

# **HENSEL**

## **Montageanleitung** *Assembly instruction*





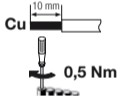
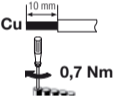

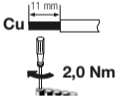
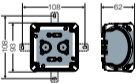
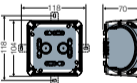
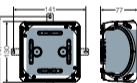
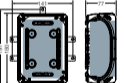


**KX 0202 C, KX 0404 C,  
KX 0606 C, KX 1010 C**

**RX 0203 T, RX 0205 T,  
RX 0207 T, RX 0610 T,  
RX 0614 T**


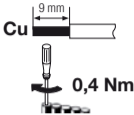

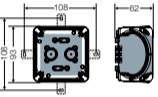
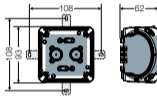
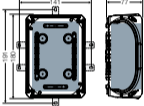


Deutsch.....	4
English .....	22
Français.....	40
Espanol .....	58
Dansk.....	76
Suomalainen.....	94
Italiano.....	112
Nederlands.....	130
Norsk .....	148
Português.....	166
Svenska .....	184
Česky .....	202
Magyar .....	220
Polski .....	238
Română .....	256
<b>русский</b> .....	274
Srpski .....	292
Hrvatski .....	310
Slovenščina .....	328
Slovenský.....	346
Türk .....	364
中国人.....	382
Ελληνικά.....	398
ةبرعلا ةغللا.....	416


Technische Daten					
Typ	KX 0202 C		KX 0404 C	KX 0606 C	KX 1010 C
Zul. Ex-Bereich in Gasen	 II 3G Ex ec IIC T6 Gc			 II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Zul. Ex-Bereich in Stäuben	 II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			 II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
IP Schutzart	IP 66			IP 66	
Abmessungen (H x B x T)	93 x 93 x 62 mm		104 x 104 x 70 mm	130 x 130 x 77 mm	180 x 130 x 77 mm
Zulässige Größe der Leitungseinführung <sup>1)</sup> <small><sup>1)</sup>Bohrlöcher sind in der jeweiligen Nenngröße in mm mit einer Toleranz von bis zu +0,5 mm auszuführen</small>	M20		M20, M25	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Leiteranschluss an Klemme					
Maßbild					
Bemessungsisolationsspannung	690 V a.c. / d.c.			690 V a.c. / d.c.	
Umgebungstemperaturen	Maximalwert: + 40 °C Minimalwert: - 20 °C			Maximalwert: + 40 °C Minimalwert: - 20 °C	
Schlagfestigkeit	Für hohe mechanische Gefährdung = 7 Joule			Für hohe mechanische Gefährdung = 7 Joule	

Technische Daten						
Typ	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Zul. Ex-Bereich in Gasen	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc			⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc		
Zul. Ex-Bereich in Stäuben	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc		
IP Schutzart	IP 66			IP 66		
Abmessungen (H x B x T)	93 x 93 x 62 mm			93 x 93 x 62 mm	130 x 130 x 77 mm	130 x 130 x 77 mm
Zulässige Größe der Leitungseinführung <sup>1)</sup> <small><sup>1)</sup>Bohrlöcher sind in der jeweiligen Nenngröße in mm mit einer Toleranz von bis zu +0,5 mm auszuführen</small>	M20	M20		M20	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Anzahl Klemmen	3	5		7	10	14
Bemessungsisolationsspannung	275 V a.c. / d.c.			275 V a.c. / d.c.	690 V a.c. / d.c.	
Bemessungsstrom (In) je Klemme	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 11,5 A 4 mm <sup>2</sup> = 13,1 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 4 mm <sup>2</sup> = 12,3 A		0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 4 mm <sup>2</sup> = 11,5 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 4 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 6 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 4 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 6 mm <sup>2</sup> = 11,5 A
Zulässige Leiterquerschnitte Kupferleiter (Cu)	0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f			0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f	0,5 - 6 mm <sup>2</sup> sol, f	



Technische Daten						
Typ	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Leiteranschluss an Klemme						
Maßbild						
Umgebungstemperaturen	Maximalwert: + 40 °C Minimalwert: -20 °C			Maximalwert: + 40 °C Minimalwert: -20 °C		
Schlagfestigkeit	Für hohe mechanische Gefährdung = 7 Joule			Für hohe mechanische Gefährdung = 7 Joule		
Leiterarten: <b>r</b> = starr („rigid“) = eindrätig (sol) und mehrdrätig (s); <b>f</b> = feindrätig						

**Zulässige Leiteranzahl und Leiterquerschnitte je Klemmstelle**  
**Die verbauten Abzweigklemmen sind 5-polig mit 2 Klemmstellen je Pol.**

Typ	Cu →  ← Cu		Maximaler Strom
<b>KX 0202 C</b>	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	5,7 A
	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	7,4 A
	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	10,6 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,5 A
	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
<b>KX 0404 C</b>	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,9 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	22,9 A
<b>KX 0606 C</b>	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	14,7 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	19,6 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	23,7 A
	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	30,7 A

<b>KX 1010 C</b>	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	15,5 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	20,0 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	24,1 A
	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	32,3 A
	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	42,5 A

Das Verbinden unterschiedlicher Leiterarten und/oder unterschiedlicher Querschnitte in einer Klemmstelle ist nicht zulässig.

**Leiterarten:**

**r** = starr („rigid“) = eindrätig (sol) und mehrdrätig (s)

**f** = feindrätig

**Allgemeines**

**Informationen zur Betriebsanleitung**

Diese Betriebsanleitung enthält wichtige Angaben für die sichere Montage, Inbetriebnahme und Wartung des Betriebsmittels. Das Nichtbeachten dieser Anleitung kann schwere Verletzungen oder erhebliche Sachschäden verursachen.

**Weitere Dokumente**

Katalog und Produktdatenblätter  
 EU-Konformitätserklärung

[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)  
[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)

**Die Montage darf ausschließlich durch Elektrofachkräfte oder elektrotechnisch unterwiesene Personen mit Fachkunde und Kompetenz für Arbeiten an Geräten für explosionsgefährdete Bereiche erfolgen.**

### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Betriebsmittel ist für die Verbindung und Abzweigung elektrischer Anschlussleitungen in Bereichen vorgesehen, in denen eine explosionsfähige Atmosphäre aus Gasen, Dämpfen, Nebel oder Staub/Luft-Gemischen nur selten und nur über kurzen Zeitraum auftreten kann.

Zone 2, Gerätegruppe II, Kategorie 3G, Gruppe IIC, Geräteschutzniveau (EPL) Gc sowie Zone 22, Gerätegruppe II, Kategorie 3D, Gruppe IIIC, Geräteschutzniveau (EPL) Dc.

Das Betriebsmittel darf nicht eingesetzt werden in:

- Bereichen, in denen eine explosionsfähige Atmosphäre gelegentlich, häufig, langfristig und /oder ständig auftritt (Zone 0 und 20 oder Zone 1 und 21)
- schlagwettergefährdete Grubenbaue (Untertage)

Für Bereiche in denen chemische Stoffe in der Luft, insbesondere Ketone und Ester, vorkommen, ist die Eignung der Kabelabzweigungen anzufragen.

### **Haftung und Gewährleistung**

Alle Angaben erfolgen auf Grundlage des anerkannten technischen Entwicklungsstandes sowie unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse.

**Für Schäden, die aufgrund der Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung oder durch eigenmächtige Veränderung des Betriebsmittels entstehen, übernehmen wir keine Haftung.**

### **Symbole in der Anleitung**

Wichtige Hinweise sind durch Symbole gekennzeichnet:



**WARNUNG!**

**Es besteht die Gefahr der Verletzung oder des Todes!**



**WARNUNG!**

**Gefahr durch elektrischen Strom. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr der Verletzung oder des Todes.**



**ACHTUNG!**

**Mögliche Beschädigungen des Betriebsmittels.**

## Entsorgung

Bei Funktionsstörungen oder Gebrauchsende das ausgediente Betriebsmittel demontieren und unbrauchbar machen.

Betriebsmittel entsprechend den örtlich geltenden Umweltschutzvorschriften entsorgen.

Werkstoffinformation:

- Unterteil, Deckel, Verschlüsse, Außenlaschen: Polycarbonat
- Deckeldichtung: Thermoplastisches Elastomer (TPE)

## Sicherheit

### Gefahren durch elektrischen Strom



**WARNUNG! Elektrischer Strom!**

**Bei der Montage besteht die Gefahr eines Stromschlags.**

**Deshalb besonders beachten:**

- Elektrische Anschlussleitung, die verbunden oder abgezweigt werden soll, vor Montagebeginn stromlos machen und gegen Wiedereinschalten sichern. Sicherheitsregeln für Arbeiten an elektrischen Anlagen beachten!
- Am vorgesehenen Montageort, insbesondere unter Putz oder Wandverkleidungen, dürfen keine elektrischen Leitungen verlaufen.
- Bei der Montage grundsätzlich nur Werkzeuge verwenden, die für Elektroarbeiten zugelassen sind.

## Verhalten im Gefahrenfall und bei Unfällen

Bei einem Defekt am Betriebsmittel besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags und der Explosion.

- Elektrische Anlage sofort stromlos machen und gegen Wiedereinschalten sichern. Sicherheitsregeln für Arbeiten an elektrischen Anlagen beachten!
- Ursache der Störung ermitteln und beseitigen.
- Vor Wiederinbetriebnahme der Anlage defektes Betriebsmittel gegen neues ersetzen.

## Auspacken

Betriebsmittel aus der Verpackung nehmen und Inhalt auf Vollständigkeit prüfen. Verpackungsmaterial entsprechend den örtlich geltenden Vorschriften entsorgen. Im Falle von Transportschäden oder Unvollständigkeit Händler konsultieren.

## Normenkonformität

- DIN EN 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-7/A1:2018-07
- DIN EN 60670-1:2014-01
- DIN EN 60079-31:2014-12
- DIN EN 60670-22:2007-07
- Richtlinie 2014/34/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

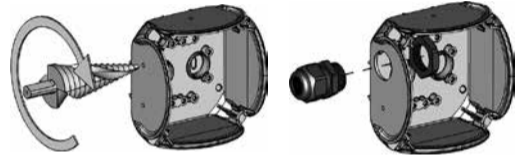
## Montage

Für die Montage und den Betrieb sind die relevanten nationalen Vorschriften und die allgemein anerkannten Regeln der Technik zu beachten.


1. Geeigneten Montageort auswählen. Dabei prüfen, dass an der vorgesehenen Befestigungsstelle, unter Putz oder Wandverkleidungen keine Stromleitungen verlaufen. Die Seitenwände des Betriebsmittels dürfen nicht direkt an Wänden oder ähnlichen Hindernissen anliegen. Ein ausreichender Abstand wird durch Verwendung der beiliegenden Außenlaschen gewährleistet.
2. Zur sicheren Befestigung Aufnahmebohrungen zur Montage mit beiliegenden Außenlaschen nach Maßbild oder durch anzeichnen vorbereiten. Werte siehe technische Daten.
3. Außenlaschen auseinanderbrechen und an den vorgesehenen Positionen montieren.




4. Gehäuse mit der Rückseite am vorgesehenen Befestigungsplatz ansetzen und mit Halbrundkopf-Schrauben (flache Unterseite) anschrauben.
5. Öffnung für Kabelverschraubung bohren und Kabelverschraubung AXM .. einsetzen. Dabei die Bohrmarkierungen nutzen und die Betriebsanleitung der Kabelverschraubung beachten.



6. Bei Kabelabzweigkästen vom Typ KX... Klemmenleiste im Gehäuse im dafür vorgesehenen Klemmenhalter befestigen. Kabel gemäß Betriebsanleitung AXM .. durch die Kabelverschraubung führen. Leiterende abisolieren, anschließend in Klemme einsetzen und mit Schraubendreher festziehen. Werte der Klemmen siehe technische Daten.

 **WARNUNG! Elektrischer Strom!**  
Bei der Montage besteht die Gefahr eines Stromschlags.  
Kabelanschluss nur vornehmen, wenn keine Spannung am  
Kabel anliegt! Sicherheitsregeln für Arbeiten an elektrischen  
Anlagen beachten!

 **WARNUNG! Brandgefahr!**  
Bei unsachgemäßem Anschluss kann sich die Klemmverbin-  
dung stark erhitzen. Kabeladern gemäß Vorgaben anziehen  
und korrekten Sitz der Klemmung prüfen!

7. Gehäusedeckel andrücken und mit Hilfe eines  
Schlitzschraubendrehers mit einer Vierteldrehung (90°)  
der Verschlüsse im Uhrzeigersinn verschließen..  
Dabei auf eventuelle Verschmutzungen der Deckeldichtung  
achten!



## Instandhaltung, Wartung, Reparatur

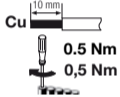
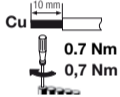
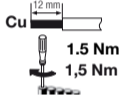

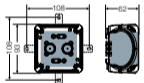
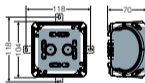
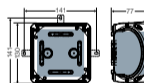
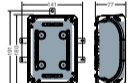
 **WARNUNG**  
**Gefahr durch falsche Instandhaltung, Wartung und Reparatur!**  
**Explosionsschutz gefährdet!**

- Ausführung der Arbeiten nur durch Elektrofachkräfte oder elektrotechnisch unterwiesene Personen mit Fachkunde und Kompetenz.
- Art und Umfang von Instandhaltung, Wartung und Prüfung entsprechend den nationalen Vorschriften.
- Wartungs- und Prüfungsintervalle an Betriebsbedingungen anpassen
- Mindestens zu kontrollieren:
  - Unversehrtheit des Gehäuses, der verwendeten Leitungseinführungen und der eingeführten Kabel
  - Dichtheit des Kabelabzweigkastens durch korrektes Verschließen und saubere Deckeldichtung
  - Korrekter Anschluss der einzelnen Leiter an der eingebauten Klemme.
- Falls erforderlich Anschluss gemäß der angegebenen technischen Daten nachbessern.
- Unzulässige Erwärmung der Klemmstelle kann durch Temperaturmessungen festgestellt werden, z. B. per Wärmebildkamera.

- Einhaltung der zulässigen Temperaturen
- Reparatur nur mit Original-Ersatzteilen

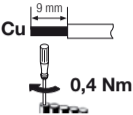
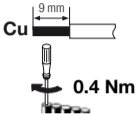
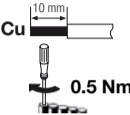
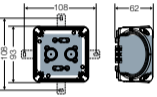
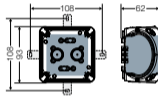
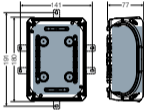
### **Zubehör und Ersatzteile**

Nur Original-Ersatzteile der Gustav Hensel GmbH & Co. KG verwenden.


Technical data								
Type	KX 0202 C		KX 0404 C	KX 0606 C	KX 1010 C			
Permissible Ex-area in gases	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc			⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc				
Permissible Ex-area in dusts	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc				
IP degree of protection	IP 66		IP 66					
Dimensions (H x W x D)	93 x 93 x 62 mm		104 x 104 x 70 mm	130 x 130 x 77 mm	180 x 130 x 77 mm			
Permissible size of cable entries <sup>1)</sup> Drill holes are to be made in the respective nominal size in mm with a tolerance of up to +0.5 mm	M20		M20, M25	M20, M25, M32	M20, M25, M32			
Conductor connection to terminal								
Dimensional drawing								
Rated insulation voltage	690 V a.c. / d.c.		690 V a.c. / d.c.					
Ambient temperature range	Maximum value: + 40 °C Minimum value: - 20 °C		Maximum value: + 40 °C Minimum value: - 20 °C					
Impact resistance	For high mechanical risk level = 7 Joule		For high mechanical risk level = 7 Joule					



Technical data						
Type	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Permissible Ex-area in gases	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc			⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc		
Permissible Ex-area in dusts	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc		
IP degree of protection	IP 66			IP 66		
Dimensions (H x W x D)	93 x 93 x 62 mm			93 x 93 x 62 mm	130 x 130 x 77 mm	130 x 130 x 77 mm
Permissible size of cable entries <sup>1)</sup> Drill holes are to be made in the respective nominal size in mm with a tolerance of up to +0.5 mm	M20	M20		M20	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Number of terminals	3	5		7	10	14
Rated insulation voltage	275 V a.c. / d.c.			275 V a.c. / d.c.	690 V a.c. / d.c.	
Rated current (I <sub>n</sub> ) per terminal	0.5 mm <sup>2</sup> = 4.9 A 0.75 mm <sup>2</sup> = 6.5 A 1.0 mm <sup>2</sup> = 8.2 A 1.5 mm <sup>2</sup> = 9.8 A 2.5 mm <sup>2</sup> = 11.5 A 4 mm <sup>2</sup> = 13.1 A	0.5 mm <sup>2</sup> = 4.1 A 0.75 mm <sup>2</sup> = 5.7 A 1.0 mm <sup>2</sup> = 7.4 A 1.5 mm <sup>2</sup> = 9.0 A 2.5 mm <sup>2</sup> = 10.6 A 4 mm <sup>2</sup> = 12.3 A		0.5 mm <sup>2</sup> = 3.3 A 0.75 mm <sup>2</sup> = 4.9 A 1.0 mm <sup>2</sup> = 6.5 A 1.5 mm <sup>2</sup> = 8.2 A 2.5 mm <sup>2</sup> = 9.8 A 4 mm <sup>2</sup> = 11.5 A	0.5 mm <sup>2</sup> = 4.1 A 0.75 mm <sup>2</sup> = 4.9 A 1.0 mm <sup>2</sup> = 5.7 A 1.5 mm <sup>2</sup> = 7.4 A 2.5 mm <sup>2</sup> = 9.0 A 4 mm <sup>2</sup> = 10.6 A 6 mm <sup>2</sup> = 12.3 A	0.5 mm <sup>2</sup> = 3.3 A 0.75 mm <sup>2</sup> = 4.1 A 1.0 mm <sup>2</sup> = 4.9 A 1.5 mm <sup>2</sup> = 6.5 A 2.5 mm <sup>2</sup> = 8.2 A 4 mm <sup>2</sup> = 9.8 A 6 mm <sup>2</sup> = 11.5 A
Permissible conductor sizes	0.5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0.5 - 2.5 mm <sup>2</sup> f			0.5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0.5 - 2.5 mm <sup>2</sup> f	0.5 - 6 mm <sup>2</sup> r, f	

Technical data						
Type	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Conductor connection to terminal						
Dimensional drawing						
Ambient temperature range	Maximum value: + 40 °C Minimum value: - 20 °C			Maximum value: + 40 °C Minimum value: - 20 °C		
Impact resistance	For high mechanical risk level = 7 Joule			For high mechanical risk level = 7 Joule		
Conductor types: <b>r</b> = rigid = solid (sol) and stranded (s); <b>f</b> = flexible						

**Perm. number and cross section of wires per clamping unit  
Built-in terminals have 5 poles and 2 clamping units per pole**

Typ	Cu →  ← Cu		Rated current
<b>KX 0202 C</b>	1-4 x 0.75 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 0.75 mm <sup>2</sup> r, f	5.7 A
	1-4 x 1.0 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1.0 mm <sup>2</sup> r, f	7.4 A
	1-3 x 1.5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1.5 mm <sup>2</sup> r, f	10.6 A
	1-2 x 2.5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2.5 mm <sup>2</sup> r, f	13.5 A
	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18.4 A
<b>KX 0404 C</b>	1-4 x 1.5 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1.5 mm <sup>2</sup> r, f	11.5 A
	1-3 x 2.5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2.5 mm <sup>2</sup> r, f	13.9 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18.4 A
	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	22.9 A
<b>KX 0606 C</b>	1-3 x 1.5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1.5 mm <sup>2</sup> r, f	11.5 A
	1-2 x 2.5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2.5 mm <sup>2</sup> r, f	14.7 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	19.6 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	23.7 A
	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	30.7 A

<b>KX 1010 C</b>	1-3 x 2.5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2.5 mm <sup>2</sup> r, f	15.5 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	20.0 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	24.1 A
	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	32.3 A
	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	42.5 A

Connecting different conductor types or cross sections in one clamping unit is not permissible.

**Conductor types:**

**r** = rigid = solid (sol) and stranded (s)

**f** = flexible

**General**

**Information about this instruction manual**

This instruction manual contains important details for safe installation, commissioning and maintenance of Ex cable junction boxes. Disregarding this instruction manual may cause severe damage, injuries or even death.

**Further documentation**

Catalogue and datasheets  
EU Declaration of Conformity

[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)  
[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)

**Work on Ex cable junction boxes may only be performed by specialist electricians or personnel trained in electrical engineering with the appropriate specialist knowledge and skills for explosion hazardous areas.**

### **Safe use**

Ex cable junction boxes are suited for connecting and branching electrical cable in areas, where explosive atmospheres consisting of gases, fumes, fog, or dust / air mixtures may occur in rare cases and only for a short period of time.

Zone 2, equipment group II, category 3G, group IIC, equipment protection level (EPL) Gc and

Zone 22, equipment group II, category 3D, group IIIC, equipment protection level (EPL) Dc

Prohibited use:

- areas in which an explosive atmosphere may occur occasionally, frequently, for long periods of time and / or permanently (Zone 0 and 20 or Zone 1 and 21)
- under or overground mining systems

For areas in which chemical substances are found in the air, in particular ketones and esters, junction box suitability must be requested.

### **Liability and warranty**

All information is provided on the basis of the accepted technical status of development and under due consideration of our previous experience and knowledge.

**We do not assume liability for damage resulting from disregarding these operating instructions or unauthorized modifications.**

### **Symbols in the instruction manual**

Important notes are identified by symbols:



**WARNING!**

**There is danger of injury or even death!**



**WARNING!**

**Danger of electric current.**

**Disregard causes danger of injury or even death!**



**ATTENTION!**

**Possible damage of equipment.**

## Disposal

In case of malfunction or at going out of use dismantle the equipment and make it unusable.

Dispose of the equipment in compliance with locally valid environmental protection regulations.

Material information:

- bottom part, lid, lid fasteners, external brackets: Polycarbonate
- lid gasket: Thermoplastic Elastomere (TPE)

## Safety

### Danger caused by electric current



**WARNING! Electric current!**

**Danger of electric shock when performing installation work.**

**Please be particularly:**

- Deenergize electric power lines to be branched before starting installation work and secure them properly against being switched on again. Observe safety rules for safe work on electrical installation!
- The location intended for installation must be free of concealed electric power lines in the wall or under wall cladding.
- For installation work use only tools which are generally approved for this type of work.

## Conduct in case of danger and accidents

In case of an equipment defect there is a risk of electric shock and explosion.

- Deenergize the system immediately and secure it against being switched on again.
- Perform trouble shooting and rectify the fault.
- Before restarting the electrical system replace the faulty equipment.

## Unpacking

Take the equipment out of its packaging material and check the contents for completeness.

Dispose of the packaging material in compliance with locally valid environmental regulations.

In case of transport damage or incompleteness consult the dealer immediately.

## Conformity with standards and directives

- DIN EN 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-7/A1:2018-07
- DIN EN 60670-1:2014-01
- DIN EN 60079-31:2014-12
- DIN EN 60670-22:2007-07
- Directive 2014/34/EU
- Low voltage directive 2014/35/EU

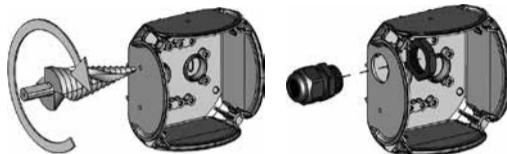
## Assembly

Observe the relevant national regulations and the generally recognized rules of technology for the assembly and operation.

1. Choose a suitable installation location. Make sure that the mounting location is free of any concealed power lines in the wall or behind wall cladding. The side walls of the equipment must not be in direct contact with walls or similar obstacles. Sufficient spacing is ensured by using the enclosed external brackets.
2. For secure fastening, prepare the location holes for installation with the enclosed external brackets according to the dimensional drawing or by marking. For values, see technical data.
3. Break the external brackets apart and mount them at the intended positions.




4. Attach the back of the box to the intended mounting location and fasten it with roundhead screws (flat underside).
5. Prepare cable entry holes with appropriate drills and use AXM .. cable glands. Use the drill markings and observe the assembly instructions for AXM cable glands!




6. For cable junction boxes type KX... mount the terminal at the designated positions in the box with its appropriate terminal support.

Insert the cable through the cable gland as specified in the assembly instructions AXM ..

Dismantle the conductor end according to drawing, then insert it into the terminal and tighten it with a screwdriver. For values refer to technical data


 **WARNING! Electric current!**  
Danger of electric shock when performing installation work.  
Connect the cable only when the cable is dead!  
Observe safety rules for safe work on electrical installation!

 **WARNING! Fire hazard!**  
In case of unprofessional connection the clamping may become very hot. Tighten the cable strands and check the clamping for correct fit!

7. Attach and press the lid to the bottom part and lock the lid by a quarter turn (90°) clockwise of the lid fasteners using a flathead screwdriver.  
Ensure correct fit and cleanliness of the lid gasket!



## Service, maintenance, repair

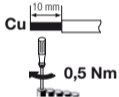
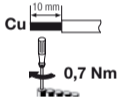


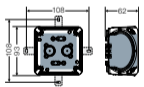
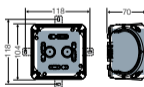
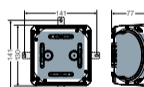
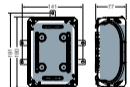
 **WARNING**  
***Danger by incorrect servicing, maintenance and repair!***  
***Explosion protection at risk!***

- Work is only to be performed by specialist electricians or personnel trained in electrical engineering with appropriate specialist knowledge and skills.
- The nature and scope of servicing, maintenance and testing are based on national regulations.
- Adapt maintenance and testing intervals to operating conditions
- Minimum check:
  - Integrity of the box, used cable glands and inserted cables,
  - Tightness of the cable junction box by correct closing and clean lid gasket,
  - Correct connection of the cables to the included terminal.
- If necessary correct the connection according to technical data.
- Impermissible heating of the terminal can be determined by temperature measurement, f. e. via thermographic camera.
- Compliance to permissible temperatures
- Only repair with genuine spare parts

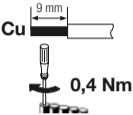
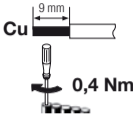

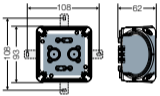
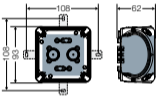
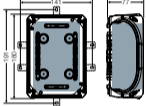
## **Accessories and spare parts**

Only use genuine spare parts and accessories from  
Gustav Hensel GmbH & Co. KG.




Données techniques								
Type	KX 0202 C		KX 0404 C	KX 0606 C	KX 1010 C			
Zone explosive autorisée dans les gaz	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc			⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc				
Zone explosive autorisée dans les poussières	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc				
Indice de protection	IP 66		IP 66					
Dimensions (H x l x P)	93 x 93 x 62 mm		104 x 104 x 70 mm	130 x 130 x 77 mm	180 x 130 x 77 mm			
Taille autorisée de l'entrée de câbles	M20		M20, M25	M20, M25, M32	M20, M25, M32			
<sup>1)</sup> Les trous doivent être percés au diamètre nominal respectif en mm avec une tolérance de +0,5 mm.								
Raccordement du conducteur à la borne								
Plan dimensionnel								
Tension de mesure d'isolation	690 V a.c. / d.c.		690 V a.c. / d.c.					
Température ambiante	Valeur maximale : + 40 °C Valeur minimale : - 20 °C		Valeur maximale : + 40 °C Valeur minimale : - 20 °C					
Résistance aux chocs	Pour un risque mécanique élevé = 7 joules		Pour un risque mécanique élevé = 7 joules					

<b>Données techniques</b>					
<b>Type</b>	<b>RX 0203 T</b>	<b>RX 0205 T</b>	<b>RX 0207 T</b>	<b>RX 0610 T</b>	<b>RX 0614 T</b>
Zone explosive autorisée dans les gaz	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc			⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Zone explosive autorisée dans les poussières	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
Indice de protection	IP 66			IP 66	
Dimensions (H x l x P)	93 x 93 x 62 mm		93 x 93 x 62 mm	130 x 130 x 77 mm	130 x 130 x 77 mm
Taille autorisée de l'entrée de câbles <small><sup>1)</sup> Les trous doivent être percés au diamètre nominal respectif en mm avec une tolérance de +0,5 mm.</small>	M20	M20	M20	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Nombre de bornes	3	5	7	10	14
Tension de mesure d'isolation	275 V a.c. / d.c.		275 V a.c. / d.c.	690 V a.c. / d.c.	
Intensité de calcul (In) par borne	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 11,5 A 4 mm <sup>2</sup> = 13,1 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 4 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 4 mm <sup>2</sup> = 11,5 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 4 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 6 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 4 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 6 mm <sup>2</sup> = 11,5 A
Sections de conducteurs autorisées Conducteur en cuivre (Cu)	0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f		0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f	0,5 - 6 mm <sup>2</sup> sol, f	

Données techniques						
Type	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Raccordement du conducteur à la borne						
Plan dimensionnel						
Température ambiante	Valeur maximale : + 40 °C Valeur minimale : -20 °C			Valeur maximale : + 40 °C Valeur minimale : -20 °C		
Résistance aux chocs	Pour un risque mécanique élevé = 7 joules			Pour un risque mécanique élevé = 7 joules		
Types de conducteurs : <b>r</b> = rigide (« <b>r</b> igid ») = monofilaire (sol) et multifilaire (s) ; <b>f</b> = <b>f</b> monofilaire						

**Nombre de conducteurs et sections de conducteurs autorisés par point de serrage**  
**Les bornes de dérivation installées sont à 5 pôles avec 2 points de serrage par pôle.**

Type	Cu →  ← Cu		Courant maximum
<b>KX 0202 C</b>	1-4 – 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 – 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	5,7 A
	1-4 – 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 – 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	7,4 A
	1-3 – 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 – 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	10,6 A
	1-2 – 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 – 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,5 A
	1 – 4 mm <sup>2</sup> r, f	1 – 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
<b>KX 0404 C</b>	1-4 – 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 – 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-3 – 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 – 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,9 A
	1-2 – 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 – 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
	1 – 6 mm <sup>2</sup> r, f	1 – 6 mm <sup>2</sup> r, f	22,9 A
<b>KX 0606 C</b>	1-3 – 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 – 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-2 – 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 – 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	14,7 A
	1-2 – 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 – 4 mm <sup>2</sup> r, f	19,6 A
	1-2 – 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 – 6 mm <sup>2</sup> r, f	23,7 A
	1 – 10 mm <sup>2</sup> r, f	1 – 10 mm <sup>2</sup> r, f	30,7 A

<b>KX 1010 C</b>	1-3 – 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 – 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	15,5 A
	1-2 – 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 – 4 mm <sup>2</sup> r, f	20,0 A
	1-2 – 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 – 6 mm <sup>2</sup> r, f	24,1 A
	1-2 – 10 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 – 10 mm <sup>2</sup> r, f	32,3 A
	1 – 16 mm <sup>2</sup> r, f	1 – 16 mm <sup>2</sup> r, f	42,5 A

La connexion de différents types de conducteurs ou de différentes sections dans un point de serrage n'est pas autorisée.

**Types de conducteurs :**

**r** = rigide (« r igid ») = monofilaire (sol) et multifilaire (s)

**f** = fmonofilaire

## Généralités

### Informations relatives au manuel d'utilisation

Ce manuel d'utilisation contient des informations importantes pour le montage, la mise en service et la maintenance en toute sécurité de l'équipement. Le non-respect de ce manuel peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels importants.

### Autres documents

Catalogue et fiches produits  
 Déclaration de conformité UE

[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)  
[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)

**Le montage doit être effectué exclusivement par des électriciens qualifiés ou des personnes instruites en électrotechnique ayant les connaissances et les compétences nécessaires pour travailler sur des appareils destinés à des zones à risque d'explosion.**

### **Utilisation conforme**

Le matériel est prévu pour la connexion et la dérivation de lignes de raccordements électriques dans des zones dans lesquelles une atmosphère explosive constituée de gaz, de vapeurs, de brouillards ou de mélanges poussière/air ne peut se présenter que rarement et seulement pendant une courte période.

Zone 2, groupe d'appareils II, catégorie 3G, groupe IIC, niveau de protection des appareils (EPL) Gc ainsi que zone 22, groupe d'appareils II, catégorie 3D, groupe IIIC, niveau de protection des appareils (EPL) Dc.

Le matériel ne doit pas être utilisé dans :

- les zones dans lesquelles une atmosphère explosive se présente occasionnellement, fréquemment, pendant une longue période ou en permanence (zones 0 et 20 ou zones 1 et 21)
- mines grisouteuses (sous terre)

Pour les zones où des substances chimiques sont présentes dans l'air, en particulier des cétones et des esters, il convient de se

renseigner sur l'adéquation des boîtes de dérivation.

### **Garantie et responsabilité**

Toutes les indications sont fournies sur la base du niveau de développement technique reconnu et en tenant compte de notre expérience et de nos connaissances à ce jour.

**Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect de ce manuel d'utilisation ou d'une modification arbitraire du matériel.**

### **Symboles dans le manuel d'utilisation**

Les remarques importantes sont signalées par des symboles :



**AVERTISSEMENT !**

**Danger de blessure ou de mort !**



**AVERTISSEMENT !**

**Danger par courant électrique. Le non-respect de ce manuel peut entraîner des blessures ou la mort.**



**ATTENTION !**

**Endommagement possible du matériel.**

## Mise au rebut

En cas de dysfonctionnement ou de fin d'utilisation, démonter le matériel en fin de vie et le rendre inutilisable.

Mettre le matériel au rebut conformément aux prescriptions locales en vigueur en matière de protection de l'environnement.

Informations sur les matériaux :

- Partie inférieure, couvercle, fermetures, languettes extérieures : Polycarbonate
- Joint de couvercle : Élastomère thermoplastique (TPE)

## Sécurité

### Danger par courant électrique



**AVERTISSEMENT ! Courant électrique !**

**Il existe un risque de choc électrique lors du montage. C'est pourquoi il faut faire particulièrement attention :**

- Avant le début du montage, mettre hors tension le câble de raccordement électrique qui doit être relié ou dérivé, et le protéger contre toute remise en marche. Respecter les règles de sécurité pour les travaux sur les installations électriques !
- Aucun câble électrique ne doit passer à l'endroit prévu pour le montage, en particulier sous le crépi ou les revêtements muraux.
- Lors du montage, n'utiliser que des outils autorisés pour les travaux

électriques.

## Comportement en cas de danger et d'accident

Un défaut du matériel peut entraîner un risque de choc électrique et d'explosion.

- Mettre immédiatement l'installation électrique hors tension et la protéger contre toute remise en marche. Respecter les règles de sécurité pour les travaux sur les installations électriques !
- Déterminer la cause de la panne et y remédier.
- Avant de remettre l'installation en service, remplacer le matériel défectueux par un nouveau.

## Déballage

Retirer le matériel de l'emballage et vérifier que le contenu est complet. Mettre l'emballage au rebut conformément aux prescriptions locales en vigueur.

En cas de dommage pendant le transport ou si le produit est incomplet, consulter le distributeur.

## Conformité aux normes

- DIN EN 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-7/A1:2018-07
- DIN EN 60670-1:2014-01
- DIN EN 60079-31:2014-12
- DIN EN 60670-22:2007-07
- Directive 2014/34/EU
- Directive relative à la basse tension 2014/35/EU

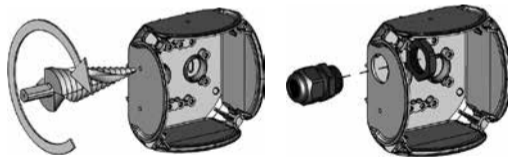
## Montage

Pour le montage et l'exploitation, les prescriptions nationales pertinentes et les règles techniques généralement reconnues doivent être respectées.

1. Choisir un lieu de montage approprié. Vérifier à cet effet qu'aucune ligne électrique ne passe à l'endroit prévu pour la fixation, sous le crépi ou les revêtements muraux. Les parois latérales de l'équipement ne doivent pas être en contact direct avec des murs ou des obstacles similaires. Le set de fixation murale fourni permet d'obtenir un espacement suffisant.
2. Pour une fixation sûre, préparer les trous de réception avec le set de fixation murale joint selon le plan de cotes ou en les marquant. Valeurs : voir les données techniques.
3. Casser les languettes extérieures et les monter aux positions prévues.




4. Placer le boîtier avec la face arrière à l'emplacement de fixation prévu et le visser avec des vis à tête demi-ronde (face inférieure plate).
5. Percer l'ouverture pour le presse-étoupe et insérer le presse-étoupe AXM. Pour cela, utiliser les repères de perçage et respecter les instructions de montage du presse-étoupe.




6. Dans le cas de boîtiers de jonction de câbles de type KX... Fixer le bornier dans le boîtier dans le support de bornier prévu à cet effet. Faire passer le câble par le presse-étoupe conformément au manuel d'utilisation AXM.

Dénuder l'extrémité du conducteur, puis l'insérer dans la borne et la serrer à l'aide d'un tournevis.

Pour les valeurs des bornes, voir les caractéristiques techniques.


 **AVERTISSEMENT ! Courant électrique !**  
**Il existe un risque de choc électrique lors du montage.**  
**Ne procéder au raccordement du câble que si aucune tension n'est présente sur le câble ! Respecter les règles de sécurité pour les travaux sur les installations électriques !**

 **AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie !**  
**Si le raccordement n'est pas effectué correctement, la connexion par serrage peut s'échauffer fortement. Serrer les conducteurs de câble conformément aux instructions et vérifier que le serrage est correct !**

7. Appuyer sur le couvercle du boîtier et le fermer à l'aide d'un tournevis à tête plate en tournant les fermetures d'un quart de tour (90°) dans le sens des aiguilles d'une montre. Attention aux éventuelles salissures sur le joint du couvercle !





 **AVERTISSEMENT**  
***Danger dû à une maintenance, un entretien et une réparation incorrects ! La protection contre les explosions est compromise !***





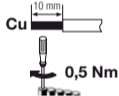

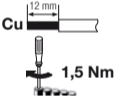

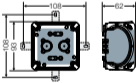
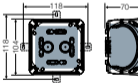
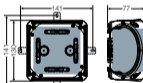
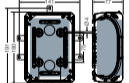
- Exécution des travaux uniquement par des électriciens spécialisés ou des personnes instruites en électrotechnique ayant des connaissances et des compétences spécialisées.
- Le type et l'étendue de la maintenance, de l'entretien et des contrôles, conformément aux prescriptions nationales.
- Adapter les intervalles d'entretien et de contrôle aux conditions d'exploitation
- À contrôler au minimum :
  - L'intégrité du boîtier, des entrées de câbles utilisées et des câbles introduits
  - L'étanchéité de la boîte de dérivation des câbles grâce à une fermeture correcte et à un joint de couvercle propre
  - Le raccordement correct des différents conducteurs à la borne intégrée.
- Le cas échéant, améliorer le raccordement selon les données techniques indiquées.
- Un échauffement inacceptable du point de serrage peut être

constaté par des mesures de température, par exemple à l'aide d'une caméra thermique.


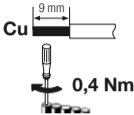

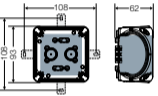
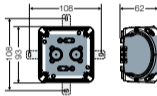
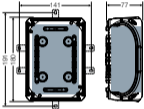
- Respect des températures autorisées
- Réparation uniquement avec des pièces de rechange d'origine

### **Accessoires et pièces de rechange**


N'utiliser que des pièces de rechange d'origine de Gustav Hensel GmbH & Co. KG.

<b>Datos técnicos</b>					
<b>Tipo</b>	<b>KX 0202 C</b>		<b>KX 0404 C</b>	<b>KX 0606 C</b>	<b>KX 1010 C</b>
Zona ex. permitida en gases	 II 3G Ex ec IIC T6 Gc			 II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Zona ex. permitida en polvos	 II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			 II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
Grado de protección IP	IP 66			IP 66	
Dimensiones (Alt. x Anc. x Fdo.)	93 x 93 x 62 mm		104 x 104 x 70 mm	130 x 130 x 77 mm	180 x 130 x 77 mm
Tamaño permitido del prensaestopas <small><sup>1)</sup> Los orificios para taladro deben realizarse en el tamaño nominal respectivo en mm con una tolerancia de hasta +0,5 mm.</small>	M20		M20, M25	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Conexión del conductor al terminal					
Plano de dimensiones					
Tensión de aislamiento nominal	690 V c.a. / d.c.			690 V c.a. / d.c.	
Temperaturas ambientales	Valor máximo: + 40 °C Valor mínimo: - 20 °C			Valor máximo: + 40 °C Valor mínimo: - 20 °C	
Resistencia al impacto	Para un riesgo mecánico elevado = 7 julios			Para un riesgo mecánico elevado = 7 julios	

<b>Datos técnicos</b>					
<b>Tipo</b>	<b>RX 0203 T</b>	<b>RX 0205 T</b>	<b>RX 0207 T</b>	<b>RX 0610 T</b>	<b>RX 0614 T</b>
Zona ex. permitida en gases	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc			⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Zona ex. permitida en polvos	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
Grado de protección IP	IP 66			IP 66	
Dimensiones (Alt. x Anc. x Fdo.)	93 x 93 x 62 mm		93 x 93 x 62 mm	130 x 130 x 77 mm	130 x 130 x 77 mm
Tamaño permitido del prensaestopas <small><sup>1)</sup> Los orificios para taladro deben realizarse en el tamaño nominal respectivo en mm con una tolerancia de hasta +0,5 mm.</small>	M20	M20	M20	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Número de terminales	3	5	7	10	14
Tensión de aislamiento nominal	275 V c.a. / d.c.		275 V c.a. / d.c.	690 V c.a. / d.c.	
Corriente nominal (In) por terminal	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 11,5 A 4 mm <sup>2</sup> = 13,1 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 4 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 4 mm <sup>2</sup> = 11,5 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 4 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 6 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 4 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 6 mm <sup>2</sup> = 11,5 A
Secciones admisibles de los conductores Conductor de cobre (Cu)	0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f		0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f	0,5 - 6 mm <sup>2</sup> sol, f	

Datos técnicos						
Tipo	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Conexión del conductor al terminal						
Plano de dimensiones						
Temperaturas ambientales	Valor máximo: + 40 °C Valor mínimo: -20 °C			Valor máximo: + 40 °C Valor mínimo: -20 °C		
Resistencia al impacto	Para un riesgo mecánico elevado = 7 julios			Para un riesgo mecánico elevado = 7 julios		
Tipos de conductores: <b>r</b> = fijo («rígido») = sólido (sol) y trenzado (s); <b>f</b> = flexible						

**Número admisible de conductores y secciones de conductores por punto de terminal**  
**Los terminales integrados llevan 5 polos con 2 puntos de terminal cada uno.**

Tipo			Corriente máxima
<b>KX 0202 C</b>	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	5.7 A
	1-4 x 1 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1 mm <sup>2</sup> r, f	7.4 A
	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	10.6 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13.5 A
	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18.4 A
<b>KX 0404 C</b>	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11.5 A
	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13.9 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18.4 A
	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	22.9 A
<b>KX 0606 C</b>	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11.5 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	14.7 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	19.6 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	23.7 A
	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	30.7 A

<b>KX 1010 C</b>	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	15.5 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	20.0 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	24.1 A
	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	32.3 A
	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	42.5 A

No está permitida la conexión de diferentes tipos o secciones de conductores en un punto de terminal.

**Tipos de conductor:**

**r** = fijo («rígido») = sólido (sol) y trenzado (s)

**f** = flexible

**General**

**Información sobre las instrucciones de uso**

Estas instrucciones de uso contienen información importante para la instalación, la puesta en marcha y el mantenimiento seguros del equipo. El incumplimiento de estas instrucciones puede causar lesiones graves o daños materiales considerables.

**Documentos adicionales**

Catálogo y fichas de producto

[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)

Declaración de conformidad de la UE

[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)

**La instalación solo puede ser realizada por electricistas cualificados o personas instruidas en ingeniería eléctrica y competentes para trabajar en equipos para atmósferas potencialmente explosivas.**

### **Utilización segura**

El equipo está destinado a la conexión y derivación de líneas de conexión eléctrica en zonas en las que es probable que se produzca una atmósfera explosiva consistente en gases, vapores, nieblas o mezclas de polvo y aire solo en raras ocasiones y durante un breve período de tiempo.

Zona 2, grupo de equipos II, categoría 3G, grupo IIC, nivel de protección de equipos (EPL) Gc, así como zona 22, grupo de equipos II, categoría 3D, grupo IIIC, nivel de protección de equipos (EPL) Dc.

Estos componentes no pueden ser empleados en:

- Áreas en las que se produce una atmósfera potencialmente explosiva de forma ocasional, frecuente, durante largos períodos y/o de forma permanente (zonas 0 y 20 o zonas 1 y 21).
- trabajos mineros con riesgo de grisú (subterráneos)

En el caso de zonas con presencia de sustancias químicas en el aire, especialmente cetonas y ésteres, debe consultarse la idoneidad de las cajas de conexiones.

### **Responsabilidad y garantía**

Toda la información se proporciona sobre la base del estado de desarrollo técnico reconocido y teniendo en cuenta nuestra experiencia y conocimientos hasta la fecha.

**No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños causados por la inobservancia de estas instrucciones de uso o por la modificación no autorizada del equipo.**

### **Símbolos en las instrucciones**

Las notas importantes están marcadas con símbolos:



**ADVERTENCIA**

**Existe riesgo de lesiones o la muerte.**



**ADVERTENCIA**

**Riesgo de corriente eléctrica. No hacerlo puede provocar lesiones o la muerte.**



**ATENCIÓN**

**Posibles daños en el equipo.**

## Eliminación

En caso de mal funcionamiento o fin de uso, desmonte el equipo y déjelo inutilizable.

Deseche el equipamiento según las regulaciones medioambientales vigentes locales.

Información sobre el material:

- Parte inferior, tapa, cierres, solapas exteriores: policarbonato
- Junta de cubierta: Elastómero termoplástico (TPE)

## Seguridad

### Riesgo de corriente eléctrica



**ADVERTENCIA ¡Corriente eléctrica!**

**Existe un riesgo de descarga eléctrica durante la instalación.**

**Por lo tanto, preste especial atención:**

- Desconecte la línea de conexión eléctrica que se va a conectar o derivar antes de iniciar la instalación y asegúrela para que no se vuelva a conectar. Respete las normas de seguridad para trabajar en instalaciones eléctricas.
- No debe haber cables eléctricos en el lugar de instalación previsto, especialmente bajo el yeso o el revestimiento de la pared.
- Para el montaje utilice únicamente herramientas homologadas para trabajos eléctricos.

## Comportamiento en caso de peligro y accidentes

En caso de un defecto en el equipo existe el riesgo de descarga eléctrica y explosión.

- Desconecte inmediatamente el sistema eléctrico y asegúrelo para que no se vuelva a conectar. Respete las normas de seguridad para trabajar en instalaciones eléctricas.
- Determine y elimine la causa de la avería.
- Antes de reiniciar el sistema, sustituya los equipos defectuosos por otros nuevos antes.

## Desembalaje

Saque el equipo del embalaje y compruebe que el contenido está completo.

Elimine el material de embalaje de acuerdo con la normativa local.

En caso de daños de transporte o de estar incompleto, consulte al distribuidor.

## Conformidad con las normas

- DIN EN 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-7/A1:2018-07
- DIN EN 60670-1:2014-01
- DIN EN 60079-31:2014-12
- DIN EN 60670-22:2007-07
- Directiva 2014/34/EU
- Directiva de baja tensión 2014/35/EU

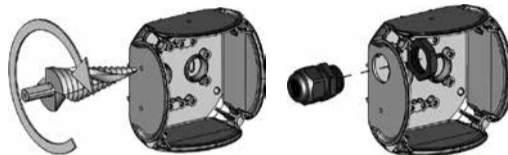
## Montaje

Para la instalación y el funcionamiento, deben respetarse las normas nacionales pertinentes y las normas técnicas generalmente reconocidas.

1. Seleccione un lugar de instalación adecuado. Compruebe que no hay líneas eléctricas en el punto de fijación previsto, bajo el yeso o el revestimiento de la pared. Las paredes laterales del equipo no deben estar en contacto directo con paredes u obstáculos similares. La separación suficiente se garantizará mediante las solapas exteriores adjuntas.
2. Para una fijación segura, utilice el esquema de dimensiones o haga unas marcas donde quedarán los orificios de montaje con los soportes exteriores adjuntos. Para ver los valores, consulte los datos técnicos.
3. Desmonte las placas exteriores y móntelas en las posiciones previstas.





4. Coloque la parte posterior de la caja en el lugar de montaje previsto y atornillela con tornillos de cabeza semicircular (parte inferior plana).
5. Perforar la abertura para el prensaestopas e instalar el prensaestopas AXM .... Utilice las marcas de perforación y siga el manual de instrucciones del racor de cable.



6. Para las cajas de derivación de cables del tipo KX... Fije la regleta de terminales en la carcasa en el soporte de terminales suministrado. Guíe el cable a través del prensaestopas según las instrucciones de uso de AXM ... Pele el extremo del conductor, luego insértelo en el terminal y apriételo con un destornillador. Para los valores de los terminales, consulte los datos técnicos.




 **ADVERTENCIA ¡Corriente eléctrica!**  
Existe un riesgo de descarga eléctrica durante la instalación. Conecte el cable solo cuando no lleve tensión. Respete las normas de seguridad para trabajar en instalaciones eléctricas.

 **ADVERTENCIA Peligro de incendio**  
**Si la conexión se realiza de forma incorrecta, la conexión de la pinza puede calentarse considerablemente. Apriete los núcleos de cable según las especificaciones y compruebe que la sujeción está correctamente asentada.**

7. Presione la tapa de la caja y, con la ayuda de un destornillador de ranura, ciérrela con un cuarto de vuelta (90°) de los cierres en el sentido de las agujas del reloj.  
Compruebe si la junta de la tapa está sucia.



## Mantenimiento, revisión y reparación

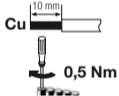



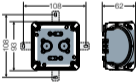
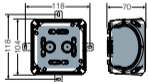
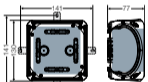
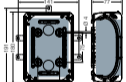
 **ADVERTENCIA**  
***Peligro debido a mantenimiento, revisión y reparación incorrectos. Puede quedar mermada la protección contra explosiones.***

- Los trabajos solo pueden ser realizados por electricistas cualificados o por electrotécnicos con capacitación que tengan los conocimientos y la competencia necesarios.
- Tipo y alcance del mantenimiento, la revisión y las pruebas de acuerdo con la normativa nacional.
- Adaptar los intervalos de mantenimiento e inspección a las condiciones de funcionamiento
- Controlar como mínimo:
  - Integridad de la carcasa, de los prensaestopas utilizados y de los cables insertados
  - Estanqueidad de la caja de conexiones mediante un cierre correcto y un sellado limpio de la tapa
  - Conexión correcta de los conductores individuales al terminal instalado.
- Si es necesario, ajuste la conexión según los datos técnicos especificados.
- El calentamiento inaceptable del punto de sujeción puede

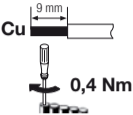
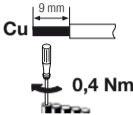

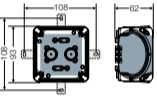
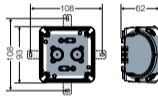
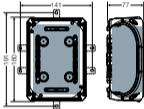
- detectarse mediante mediciones de temperatura, por ejemplo, utilizando una cámara de imagen térmica.
- Cumplimiento de las temperaturas permitidas
  - Reparación solo con piezas de repuesto originales

### **Accesorios y piezas de recambio**


Utilice únicamente piezas de recambio originales de Gustav Hensel GmbH & Co. KG.

tekniske data					
Type	KX 0202 C		KX 0404 C	KX 0606 C	KX 1010 C
Till. eks-område i gasser	II 3G Ex ec IIC T6 Gc			II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Till. eks-område i støv	II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
IP-beskyttelsestype	IP 66			IP 66	
Dimensioner (H x B x D)	93 x 93 x 62 mm		104 x 104 x 70 mm	130 x 130 x 77 mm	180 x 130 x 77 mm
Tilladt størrelse af ledningsindføring <sup>1)</sup> Der skal bores i den respektive nominelle størrelse i mm med en tolerance på op til +0,5 mm	M20		M20, M25	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Ledertilslutning på klemme					
Måltegning					
Mærkeisolationsspænding	690 V a.c. / d.c.			690 V a.c. / d.c.	
Omgivelsestemperaturer	maksimumsværdi: + 40 °C minimumsværdi: - 20 °C			maksimumsværdi: + 40 °C minimumsværdi: - 20 °C	
Slagstyrke	Til høj mekanisk fare = 7 joule			Til høj mekanisk fare = 7 joule	

tekniske data						
Type	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Till. eks-område i gasser	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc			⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc		
Till. eks-område i støv	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc		
IP-beskyttelsestype	IP 66			IP 66		
Dimensioner (H x B x D)	93 x 93 x 62 mm			93 x 93 x 62 mm	130 x 130 x 77 mm	130 x 130 x 77 mm
Tilladt størrelse af ledningsindføring <sup>1)</sup> Der skal bores i den respektive nominelle størrelse i mm med en tolerance på op til +0,5 mm	M20	M20		M20	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Antal klemmer	3	5		7	10	14
Mærkeisolationsspænding	275 V a.c. / d.c.			275 V a.c. / d.c.	690 V a.c. / d.c.	
Nominel strøm (In) pr klemme	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 11,5 A 4 mm <sup>2</sup> = 13,1 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 4 mm <sup>2</sup> = 12,3 A		0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 4 mm <sup>2</sup> = 11,5 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 4 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 6 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 4 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 6 mm <sup>2</sup> = 11,5 A
Tilladte ledningsdiametre Kobberleder (Cu)	0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f			0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f	0,5 - 6 mm <sup>2</sup> sol, f	

tekniske data						
Type	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Ledertilslutning på klemme						
Måltegning						
Omgivelsestemperaturer	maksimumsværdi: + 40 °C Minimumsværdi: -20 °C				maksimumsværdi: + 40 °C Minimumsværdi: -20 °C	
Slagstyrke	Til høj mekanisk fare = 7 joule				Til høj mekanisk fare = 7 joule	
Ledningstyper: <b>r</b> = stiv („rigid“) = enkelttråd (sol) og multitråd (s); <b>f</b> = fænkelttråd						

**Tilladt antal ledninger og ledningstværsnit pr. klempunkt**  
**De indbyggede afgreningsklemmer er 5-polede med 2 spændepunkter pr. pol.**

Type	Cu →  ← Cu		Maksimal strøm
<b>KX 0202 C</b>	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	5,7 A
	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	7,4 A
	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	10,6 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,5 A
	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
<b>KX 0404 C</b>	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,9 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	22,9 A
<b>KX 0606 C</b>	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	14,7 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	19,6 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	23,7 A
	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	30,7 A

<b>KX 1010 C</b>	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	15,5 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	20,0 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	24,1 A
	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	32,3 A
	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	42,5 A

Tilslutning af forskellige ledningstyper og/eller forskellige tværsnit i et klempunkt er ikke tilladt.

**Stigetyper:**

**r** = stiv („rigid“) = enkeltråd (sol) og multitråd (s)

**f** = fintrådet

**Generelt**

**Informationer til installationsvejledningen**

Denne betjeningsvejledning indeholder vigtige informationer for sikker installation, idriftsættelse og vedligeholdelse af udstyret. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan forårsage alvorlig personskade eller væsentlige materielle skader.

**Yderligere dokumenter**

Katalog og produktdatablade  
 EU-overensstemmelseserklæring

[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)  
[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)

**Monteringen må kun udføres af kvalificerede elektrikere eller elektroteknisk uddannede personer med specialviden og kompetence i arbejde på apparater til eksplosionsfarlige områder.**

### **Hensigtsmæssig brug**

Udstyret er beregnet til forbindelse og forgrening af ledningsmateriel i områder, hvor der kun sjældent og i kort tidsrum kan opstå en eksplosionsfarlig atmosfære af gasarter, dampe, tåge eller støv/luftblandinger.

Zone 2, udstyrsgruppe II, kategori 3G, gruppe IIC, udstyrsbeskyttelsesniveau (EPL) Gc, samt zone 22, udstyrsgruppe II, kategori 3D, gruppe IIIC, udstyrsbeskyttelsesniveau (EPL) Dc.

Udstyret må ikke bruges i:

- Områder, hvor en eksplosiv atmosfære forekommer lejlighedsvis, hyppigt, i lang tid og/eller kontinuerligt (zone 0 og 20 eller zone 1 og 21)
- minedrift med risiko for branddamp (under jorden)

For områder, hvor der forekommer kemiske stoffer i luften, især ketoner og estere, bør egnetheden af samledåser undersøges.

### **Garanti og ansvar**

Alle oplysninger gives på grundlag af den anerkendte tekniske udvikling og under hensyntagen til vores tidligere erfaring og viden.

**Vi påtager os intet ansvar for skader forårsaget af manglende overholdelse af denne betjeningsvejledning eller af uautoriserede ændringer af udstyret.**

### **Symboler i dokumentationen**

Vigtige informationer er markeret med symboler:



**ADVARSEL!**

**Fare for kvæstelser eller død!**



**ADVARSEL!**

**Livsfare på grund af elektrisk strøm. Fare for kvæstelser eller død ved manglende overholdelse.**



**FORSIGTIG!**

**Mulige beskadigelse af udstyret.**

## Bortskaffelse

I tilfælde af funktionsfejl eller ophør af brug, adskil det udtjente udstyr og gør det ubrugeligt.

Bortskaf udstyret i overensstemmelse med de lokalt gældende miljøbeskyttelsesforskrifter.

Materialeoplysninger:

- Underdel, dæksel, fastgørelsesanordninger, ekstern vægophæng: Polycarbonat
- Dækselpakning: Termoplastisk elastomer (TPE)

## Sikkerhed

### Fare forårsaget ved elektrisk spænding



#### **ADVARSEL! Elektrisk spænding!**

**Der er risiko for elektrisk stød under montering. Vær derfor særligt opmærksom på:**

- Før installationen påbegyndes, skal den elektriske tilslutningsledning, der skal tilsluttes eller afgrenes, isoleres og sikres mod at blive tændt igen. Overhold sikkerhedsreglerne for arbejde på elektriske anlæg!
- Der må ikke løbe elektriske ledninger på det påtænkte monteringssted, især under puds eller vægbeklædning.
- Brug kun værktøj, der er godkendt til el-arbejde ved montering.

## Adfærd ved farer og ved uheld

Hvis udstyret er defekt, er der risiko for elektrisk stød og eksplosion.

- Afbryd straks det elektriske anlæg, og sørg for at sikre det mod at blive tændt igen. Overhold sikkerhedsreglerne for arbejde på elektriske anlæg!
- Bestem og fjern årsagen til fejlen.
- Inden systemet genstartes, skal det defekte udstyr udskiftes med nyt.

## Udpakning

Tag udstyret ud af emballagen og kontroller indholdet for fuldstændighed.

Bortskaf emballagemateriale i overensstemmelse med de lokalt gældende regler.

Kontakt forhandleren i tilfælde af transportskader eller ufuldstændigheder.

## Overholdelse af standarder

- DIN EN 60079-0:2019-09
- DIN EN 60670-22:2007-07
- DIN EN IEC 60079-0:2019-09
- Richtlinie 2014/34/EU
- DIN EN IEC 60079-7/A1:2018-07
- Lavspændingsdirektiv
- DIN EN 60670-1:2014-01
- 2014/35/EU
- DIN EN 60079-31:2014-12



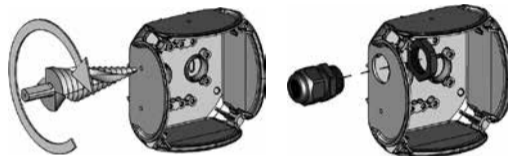
## Montering

Ved montering og drift skal de relevante nationale forskrifter og de almindeligt anerkendte tekniske regler overholdes.

1. Vælg et passende installationssted. Kontrollér, at der ikke er strømledninger, der løber ved det tilsigtede fastgørelsespunkt, under puds eller vægbeklædning. Udstyrets sidepaneler må ikke være i direkte kontakt med vægge eller lignende forhindringer. Der sikres en tilstrækkelig afstand ved at bruge det medfølgende eksterne vægophæng.
2. For sikker fastgørelse forberedes monteringshuller til montering med det medfølgende eksterne vægophæng i henhold til måltegningen eller ved markering. Se også tekniske data for yderligere information.
3. Bryd de ydre beslag fra hinanden og monter dem i de tilsigtede positioner.



4. Sæt dåsen med bagsiden mod underlaget og fastgør med rundhoved-skruer (flad underside).
5. Bor åbningen til kabelforskrningen og indsæt kabelforskrningen AXM ... Brug boremarkeringerne, og overhold betjeningsvejledningen til kabelforskrningen.



6. Med forgreningsdåser af type Typ KX... Fastgør klemrækken i dåsen i den klemmeholder, der er beregnet til dette formål. Før kablet gennem kabelforskrningen i overensstemmelse med betjeningsvejledningen AXM ... Fjern isoleringen fra enden af lederen, indsæt den derefter i klemmen og spænd med en skruetrækker. Maksimal lederlængde pr. klemme se tekniske data.



**ADVARSEL! Elektrisk spænding!**  
Der er risiko for elektrisk stød under montering.

Foretag kun tilslutning af kablet, når der ikke er spænding på kablet! Overhold sikkerhedsreglerne for arbejde på elektriske anlæg!



**ADVARSEL! Brandfare!**  
Forkert tilslutning kan medføre, at klemmeforbindelsen bliver meget varm. Spænd kabelkernerne i henhold til gældende forskrifter og kontroller, at klemmerne er korrekt placeret!

- Tryk på dåsens dæksel og drej en kvart omgang (90°) med en skruetrækker.  
Låsene lukker med uret.  
Vær opmærksom på enhver forurening af dækselpakningen!



## Vedligeholdelse, servicering, reparation



**ADVARSEL**

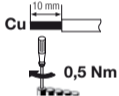
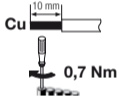


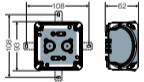
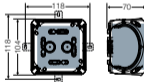
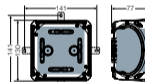
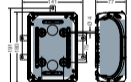
**Fare på grund af forkert vedligeholdelse, service og reparationer! Eksplosionsbeskyttelse i fare!**

- Arbejdet må kun udføres af kvalificerede elektrikere eller elektroteknisk instruerede personer med specialviden og kompetence.
- Type og omfang af vedligeholdelse, service og afprøvning i overensstemmelse med nationale regler.
- Tilpas vedligeholdelses- og inspektionsintervallerne til driftsforholdene
- Som minimum skal dette kontrolleres:
  - Integritet af dåsen, de anvendte kabelindgange og de indsatte kabler
  - Tæthed af forgreningsdåsen gennem korrekt lukning og en ren dækselpakning
  - Korrekt tilslutning af de enkelte ledere til den indbyggede klemme.
- Forbedr om nødvendigt forbindelsen i overensstemmelse med de angivne tekniske data.
- Ikke-tilladt opvarmning af klemmepunktet kan bestemmes ved temperaturmålinger, f.eks. ved termisk billedkamera.

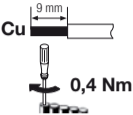
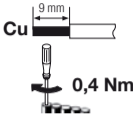

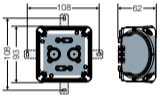
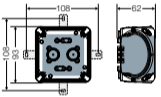
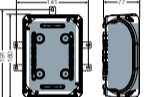
- Overholdelse af de tilladte temperaturer
- Reparationer kun med originale reservedele

### **Tilbehør og reservedele**


Brug kun originale reservedele fra Gustav Hensel GmbH & Co. KG.

Tekniset tiedot					
Tyyppi	KX 0202 C		KX 0404 C	KX 0606 C	KX 1010 C
Sall. Ex-alueet kaasuille	II 3G Ex ec IIC T6 Gc			II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Sall. Ex-alueet pölylle	II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
Kotelointiluokka	IP 66			IP 66	
Mitat (K x L x S)	93 x 93 x 62 mm		104 x 104 x 70 mm	130 x 130 x 77 mm	180 x 130 x 77 mm
Kaapelitulon sallittu koko <sup>1)</sup> Poraa reiät vastaavaan nimelliskokoon mm:nä enintään +0,5 mm:n toleranssilla	M20		M20, M25	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Johdinliitäntä liittimeen					
Mittapiirros					
Nimelliseristysjännite	690 V a.c. / d.c.			690 V a.c. / d.c.	
Ympäristön lämpötila	Maksimiarvo: +40 °C Minimiarvo: -20 °C			Maksimiarvo: +40 °C Minimiarvo: -20 °C	
Iskunkestävyys	Suuri mekaaninen vaara = 7 joulea			Suuri mekaaninen vaara = 7 joulea	

Tekniset tiedot						
Tyyppi	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Sall. Ex-alueet kaasuille	II 3G Ex ec IIC T6 Gc			II 3G Ex ec IIC T6 Gc		
Sall. Ex-alueet pölylle	II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			II 3D Ex tc IIIC T85 Dc		
Kotelointiluokka	IP 66			IP 66		
Mitat (K x L x S)	93 x 93 x 62 mm			93 x 93 x 62 mm	130 x 130 x 77 mm	130 x 130 x 77 mm
Kaapelitulon sallittu koko <small><sup>1)</sup> Poraa reiät vastaavaan nimelliskokoon mm:nä enintään +0,5 mm:n toleranssilla</small>	M20	M20		M20	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Liittimien lukumäärä	3	5		7	10	14
Nimelliseristysjännite	275 V a.c. / d.c.			275 V a.c. / d.c.	690 V a.c. / d.c.	
Nimellisvirta (In)	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 8,2 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 7,4 A		0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 6,5 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 7,4 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 6,5 A
liitintä kohden	1,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 11,5 A 4 mm <sup>2</sup> = 13,1 A	1,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 4 mm <sup>2</sup> = 12,3 A		1,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 4 mm <sup>2</sup> = 11,5 A	2,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 4 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 6 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	2,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 4 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 6 mm <sup>2</sup> = 11,5 A
Sallitut johtimien poikkipinta-alat Kuparijohdin (Cu)	0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f			0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f	0,5 - 6 mm <sup>2</sup> sol, f	

Tekniset tiedot						
Tyyppi	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Johdinliitäntä liittimeen						
Mittapiirros						
Ympäristön lämpötila	Maksimiarvo: +40 °C Minimiarvo: -20 °C			Maksimiarvo: +40 °C Minimiarvo: -20 °C		
Iskunkestävyys	Suuri mekaaninen vaara = 7 joulea			Suuri mekaaninen vaara = 7 joulea		
Johdintyytit: <b>r</b> = jäykkä ("rigid") = yksijohtiminen (sol) ja useampijohtiminen (s); <b>f</b> = monijohtiminen						

**Sallittu johtimien määrä ja johtimien poikkileikkaukset liitinpaikkaa kohden**  
**Sisäänrakennetut haaraliittimet ovat 5-napaisia, ja niissä on 2 kiinnityspistettä napaa kohden.**

Tyyppi			Maksimivirta
<b>KX 0202 C</b>	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	5,7 A
	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	7,4 A
	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	10,6 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,5 A
	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
<b>KX 0404 C</b>	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,9 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	22,9 A
<b>KX 0606 C</b>	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	14,7 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	19,6 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	23,7 A
	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	30,7 A

<b>KX 1010 C</b>	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	15,5 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	20,0 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	24,1 A
	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	32,3 A
	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	42,5 A

Erityyppisten johtimien ja/tai erilaisten poikkipintojen liittäminen yhteen liitinkohtaan ei ole sallittua.

#### Johdintyytit:

**r** = jäykkä ("rigid") = yksijohtiminen (sol) ja monijohtiminen (s)

**f** = monijohtiminen

## Yleistä

### Tietoja käyttöohjeesta

Nämä käyttöohjeet sisältävät tärkeitä tietoja laitteen turvallisesta asennuksesta, käyttöönotosta ja huollosta. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia vammoja tai merkittäviä omaisuusvahinkoja.

### Lisäasiakirjat

Luettelo ja tuotetietolehtiset  
 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)  
[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)

**Asennuksen saavat suorittaa vain pätevät sähköasentajat tai sähkötekniisesti koulutetut henkilöt, joilla on erityistietoa ja pätevyyttä mahdollisesti räjähdysvaarallisille alueille tarkoitettujen laitteiden parissa työskentelemiseen.**

### **Määräystenmukainen käyttö**

Laitte on tarkoitettu sähköliitännäkaapeleiden liittämiseen ja haaroittamiseen alueilla, joissa kaasuista, höyryistä, sumusta tai pöly/ilmaseoksesta koostuva räjähdysvaarallinen ilmaseos voi syntyä vain harvoin ja vain lyhyeksi ajaksi.

Vyöhyke 2, laiteryhmä II, luokka 3G, ryhmä IIC, laitesuojaustaso (EPL) Gc sekä vyöhyke 22, laiteryhmä II, luokka 3D, ryhmä IIIC, laitesuojaustaso (EPL) Dc.

Laitetta ei saa käyttää seuraavissa:

- Alueet, joissa räjähdysvaarallinen ilmaseos esiintyy satunnaisesti, usein, pitkään ja/tai jatkuvasti (vyöhykkeet 0 ja 20 tai vyöhykkeet 1 ja 21)
- Kaivostoiminnassa palovaarassa (maalainen)

Alueilta, joilla ilmassa esiintyy kemiallisia aineita, erityisesti ketoneja ja estereitä, tulee selvittää kytkentärasian sopivuus.

### **Vastuu ja takuu**

Kaikki tiedot annetaan yleisen teknisen kehityksen perusteella ja ottaen huomioon aikaisemman kokemuksemme ja tietämyksemme.

**Emme ota vastuuta vahingoista, jotka aiheutuvat tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä tai laitteistoon tehdyistä luvattomista muutoksista.**

### **Huomautuksia käyttöohjeesta**

Tärkeät ohjeet on merkitty symboleilla:



**VAROITUS!**

**Loukkaantumisen tai kuoleman vaara!**



**VAROITUS!**

**Sähkövirran aiheuttama vaara. Noudattamatta jättäminen aiheuttaa loukkaantumisen tai kuoleman vaaran.**



**HUOMIO!**

**Laitteen vaurioitumisen mahdollisuus.**



## Hävittäminen

Vikojen ilmetessä tai käytön päättyessä, irrota käytöstä poistettu laite ja tee siitä käyttökelvoton.

Hävitä laitteet paikallisten ympäristönsuojelumääräysten mukaisesti.

Materiaalitietoja:

- Alaosa, kansi, kiinnikkeet, ulkokielekkeet: Polykarbonaatti
- Kannen tiiviste: Termoplastinen elastomeeri (TPE)

## Turvallisuus

### Sähkövirran aiheuttama vaara



**VAROITUS! Sähkövirta!**

**Asennukseen liittyvä sähköiskun vaara. Huomioi lisäksi erityisesti:**

- Ennen kuin aloitat asennuksen, tee liitettävä tai haarautuva sähköliitäntäjohto virrattomaksi ja varmista, ettei sitä voida kytkeä uudelleen päälle. Noudata sähköjärjestelmien parissa työskentelyä koskevia turvallisuusmääräyksiä!
- Sähköjohtoja ei saa kulkea aiotulla asennuspaikalla, etenkin kipsilevyn tai seinäpäällysteen alla.
- Käytä kokoamisen aikana vain sähkötöihin hyväksytyjä työkaluja.

## Toiminta vaaran ja onnettomuuden sattuessa

Jos laite on viallinen, on olemassa sähköiskun ja räjähdyksen vaara.

- Tee sähkölaitteet jännitteettömiksi ja varmista uudelleen päälle kytkemisen estämiseksi. Noudata sähköjärjestelmien parissa työskentelyä koskevia turvallisuusmääräyksiä!
- Selvitä vian syy ja korjaa se.
- Ennen kuin käynnistät järjestelmän uudelleen, vaihda viallinen laite uuteen.

## Purkaminen pakkauksesta

Ota laite pakkauksesta ja tarkista sisällön täydellisyys.

Hävitä pakkausmateriaali paikallisten ympäristönsuojelumääräysten mukaisesti.

Ota yhteys jälleenmyyjään, jos ilmenee kuljetusvaurioita tai toimituksen puutteita.

## Noudatettavat standardit

- DIN EN 60079-0:2019-09
- DIN EN 60670-22:2007-07
- DIN EN IEC 60079-0:2019-09
- Direktiivi 2014/34/EU
- DIN EN IEC 60079-7/A1:2018-07
- Pienjännitedirektiivi 2014/35/EU
- DIN EN 60670-1:2014-01
- DIN EN 60079-31:2014-12

## Asennus

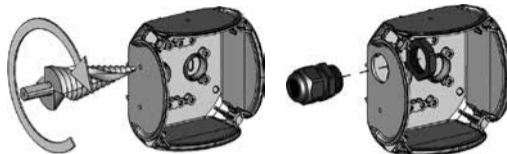
Asennuksessa ja käytössä on noudatettava sovellettavia kansallisia määräyksiä ja yleisesti tunnistettuja tekniikan sääntöjä.

1. Valitse sopiva asennuspaikka. Tarkista tällöin, ettei aiotussa kiinnityskohdassa kulje sähköjohtoja kipsilevyn tai seinäverhouksen alla. Laitteen sivuseinä eivät saa olla suoraan seiniä tai muita vastaavia esteitä vasten. Riittävä etäisyys on taattu, kun käytetään mukana toimitettuja liittimiä.
2. Turvallista kiinnitystä varten on kiinnitysreiät valmistettava asennusta varten mukana toimitettavien kiinnityskorvien mittapiirroksen mukaan tai merkitsemällä ne piirtämällä. Katso arvot kohdasta tekniset tiedot.
3. Irrota ulkolevyt ja asenna ne osoitettuihin paikkoihin.



4. Aseta kotelon takaosa aiottuun asennuspaikkaan ja ruuvaa se kiinni kupukantaruuveilla (tasainen alapuoli).

5. Poraamalla kaapeliläpivientien aukko ja aseta AXM .. läpivientiholkki paikalleen. Käytä porausmerkkejä ja noudata kaapeliläpivientien käyttöohjeita.



6. KX-tyypin kaapelin kytkentärasioilla ... Kiinnitä liitinlista kotelossa tähän tarkoitukseen tarkoitettuun liitinpitimeen. Ohjaa kaapeli kaapeliholkin läpi AXM .. käyttöohjeen mukaisesti. Kuori eristys johtimen päästä, aseta se sitten liittimeen ja kiristä ruuvitaltalla. Liittimien arvot, katso Tekniset tiedot.



**VAROITUS! Sähkövirta!**  
Asennukseen liittyy sähköiskun vaara.

**Liitä kaapeli vain, kun kaapelissa ei ole jännitettä! Noudata sähköjärjestelmien parissa työskentelyä koskevia turvallisuusmääräyksiä!**

**VAROITUS! Tulipalon vaara!**  
Väärä liitäntä voi aiheuttaa puristinliitoksen lämpenemisen erittäin kuumaksi. Kiristä kaapeliytimet ohjeiden mukaisesti, ja tarkista, että puristimet ovat oikein päin!

8. Paina kotelon kantta ja käännä neljänneskiertos (90°) uraruuvitaltalla.  
lukot sulkeutuvat myötäpäivään.  
Kiinnitä huomiota kannen tiivisteeseen liikaantumiseen!



## Ylläpito, huolto, korjaus





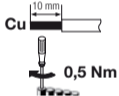



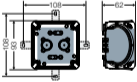
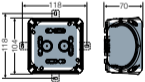
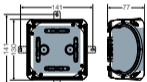
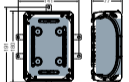
**VAROITUS**  
**Väärän kunnossapidon, huollon ja korjausten aiheuttama vaara! Räjähdyssuojaus vaarantunut!**

- Työn saavat suorittaa vain pätevät sähköasentajat tai sähkötekniisesti koulutetut henkilöt, joilla on erityistietoa ja pätevyyttä.
- Huollon, kunnossapidon ja testauksen tyyppi ja laajuus kansallisten määräysten mukaisesti.
- Mukauta huolto- ja tarkastusvälit käyttöolosuhteiden mukaan
- Tarkista vähintäänkin:
  - Kotelon eheys, käytetyt kaapeliläpiviennit ja sisään asennetut kaapelit
  - Jakorasian tiiviys oikean sulkemisen ja puhtaan kannen tiivisteeseen perusteella
  - Yksittäisten johtimien oikea kytkentä sisäänrakennettuun liittimeen.
- Korjaa yhteyttä tarvittaessa määritettyjen teknisten tietojen mukaisesti.
- Päätepisteen asiaton lämpeneminen voidaan määrittää lämpötilamittauksilla, esim. lämpökameralla.


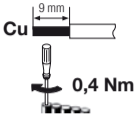

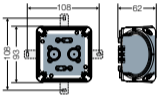
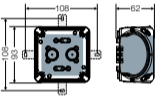
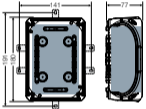
- Noudata sallittuja lämpötiloja
- Korjaa vain alkuperäisillä varaosilla

### **Lisävarusteet ja varaosat**


Käytä vain Gustav Hensel GmbH & Co. KG:n alkuperäisiä varaosia.

Dati tecnici					
Tipo	KX 0202 C		KX 0404 C	KX 0606 C	KX 1010 C
Perm. Zona Ex nei gas	 II 3G Ex ec IIC T6 Gc			 II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Perm. Zona Ex nelle polveri	 II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			 II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
Classe di protezione IP	IP 66		IP 66		
Dimensioni (A x La x P)	93 x 93 x 62 mm		104 x 104 x 70 mm	130 x 130 x 77 mm	180 x 130 x 77 mm
Dimensione ammissibile dell'entrata del cavo <small><sup>1)</sup> I fori devono essere praticati nelle rispettive grandezze nominali in mm, con una tolleranza fino a +0,5 mm</small>	M20		M20, M25	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Collegamento del conduttore al terminale					
Immagine proporzione					
Tensione nominale di isolamento	690 V a.c. / d.c.		690 V a.c. / d.c.		
Temperature ambiente	Valore massimo: + 40 °C Valore minimo: - 20 °C		Valore massimo: + 40 °C Valore minimo: - 20 °C		
Resistenza all'impatto	Per alto rischio meccanico = 7 joule		Per alto rischio meccanico = 7 joule		

Dati tecnici						
Tipo	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Perm. Zona Ex nei gas	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc			⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc		
Perm. Zona Ex nelle polveri	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc		
Classe di protezione IP	IP 66			IP 66		
Dimensioni (A x La x P)	93 x 93 x 62 mm			93 x 93 x 62 mm	130 x 130 x 77 mm	130 x 130 x 77 mm
Dimensione ammissibile dell'entrata del cavo <small><sup>1)</sup> I fori devono essere praticati nelle rispettive grandezze nominali in mm, con una tolleranza fino a +0,5 mm</small>	M20	M20		M20	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Numero di terminali	3	5		7	10	14
Tensione nominale di isolamento	275 V a.c. / d.c.			275 V a.c. / d.c.	690 V a.c. / d.c.	
Corrente nominale (In) per terminale	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 11,5 A 4 mm <sup>2</sup> = 13,1 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 4 mm <sup>2</sup> = 12,3 A		0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 4 mm <sup>2</sup> = 11,5 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 4 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 6 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 4 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 6 mm <sup>2</sup> = 11,5 A
Sezioni del conduttore ammesse Conduttore di rame (Cu)	0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f			0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f	0,5 - 6 mm <sup>2</sup> sol, f	

Dati tecnici						
Tipo	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Collegamento del conduttore al terminale						
Immagine proporzione						
Temperature ambiente	Valore massimo: + 40 °C Valore minimo: -20 °C			Valore massimo: + 40 °C Valore minimo: -20 °C		
Resistenza all'impatto	Per alto rischio meccanico = 7 joule			Per alto rischio meccanico = 7 joule		
Tipi di conduttore: <b>r</b> = rigido ("rigido") = filo singolo (sol) e multifilo (s); <b>f</b> = <b>f</b> filo singolo						

**Numero consentito di conduttori e sezioni dei conduttori per punto di collegamento**  
**I terminali di derivazione integrati sono a 5 poli con 2 punti di fissaggio per polo.**

Tipo	Cu →  ← Cu		Corrente massima
<b>KX 0202 C</b>	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	5,7 A
	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	7,4 A
	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	10,6 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,5 A
	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
<b>KX 0404 C</b>	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,9 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	22,9 A
<b>KX 0606 C</b>	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	14,7 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	19,6 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	23,7 A
	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	30,7 A

<b>KX 1010 C</b>	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	15,5 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	20,0 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	24,1 A
	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	32,3 A
	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	42,5 A

Non è consentito il collegamento di diversi tipi di conduttori e/o diverse sezioni in un punto terminale.

#### Tipi di scale:

**r** = rigido ("rigido") = filo singolo (sol) e multifilo (s)

**f** = filo sottile

## Generale

### Informazioni sulle istruzioni per l'uso

Le presenti istruzioni per l'uso contengono informazioni importanti per l'installazione, la messa in servizio e la manutenzione sicure dell'apparecchiatura. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni gravi o danni sostanziali alla proprietà.

### Ulteriori documenti

Catalogo e schede prodotto  
 Dichiarazione di conformità UE

[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)  
[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)



**Il montaggio può essere eseguito solo da elettricisti qualificati o da persone formate in campo elettrotecnico con conoscenze e competenze specialistiche nel lavoro su dispositivi per aree potenzialmente esplosive.**

### **Impiego conforme**

L'apparecchiatura è destinata al collegamento e alla diramazione di cavi di collegamento elettrico in aree in cui un'atmosfera esplosiva costituita da gas, vapori, nebbie o miscele polvere/aria può formarsi solo raramente e solo per un breve periodo di tempo.

Zona 2, gruppo di dispositivi II, categoria 3G, gruppo IIC, livello di protezione del dispositivo (EPL) Gc e zona 22, gruppo di dispositivi II, categoria 3D, gruppo IIIC, livello di protezione del dispositivo (EPL) Dc.

L'apparecchiatura non deve essere utilizzata in:

- Aree in cui si verifica occasionalmente, frequentemente, per lungo tempo e/o in modo continuo un'atmosfera esplosiva (zona 0 e 20 o zona 1 e 21)
- miniere a rischio grisù (sotterraneo)

Per le aree in cui sono presenti sostanze chimiche nell'aria, in particolare chetoni ed esteri, è necessario verificare l'idoneità delle scatole di derivazione.

### **Responsabilità e garanzia**

Tutte le informazioni sono fornite sulla base dello stato riconosciuto dello sviluppo tecnico e tenendo conto delle nostre precedenti esperienze e conoscenze.

**Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni causati dalla mancata osservanza di queste istruzioni per l'uso o da modifiche non autorizzate all'apparecchiatura.**

### **Simboli nelle istruzioni**

Le note importanti sono contrassegnate da simboli:



**AVVERTENZA!**

**Sussiste il rischio di lesioni o morte!**



**AVVERTENZA!**

**Pericolo da corrente elettrica. La mancata osservanza può provocare lesioni o morte.**



**ATTENZIONE!**

**Possibili danni all'apparecchiatura.**

## Smaltimento

In caso di malfunzionamenti o termine di utilizzo, smontare l'apparecchiatura in disuso e renderla inutilizzabile.

Smaltire l'attrezzatura in conformità con le normative di protezione ambientale applicabili a livello locale.

Informazioni sul materiale:

- Parte inferiore, coperchio, elementi di fissaggio, linguette esterne: Policarbonato
- Guarnizione coperchio: Elastomero termoplastico (TPE)

## Sicurezza

### Pericoli da corrente elettrica



#### **AVVERTENZA! Corrente elettrica!**

**Esiste il rischio di scosse elettriche durante il montaggio.**

**Prestare quindi particolare attenzione a:**

- Prima di iniziare l'installazione, isolare la linea di collegamento elettrico che deve essere collegata o derivata e assicurarla contro la riaccensione. Rispettare le norme di sicurezza per gli interventi sugli impianti elettrici!
- Nessuna linea elettrica deve passare nel luogo di installazione previsto, specialmente sotto intonaco o rivestimento di pareti.
- Durante l'installazione, utilizzare solo strumenti approvati per lavori elettrici.

## Cosa fare in caso di pericolo e incidenti

Se l'apparecchiatura è difettosa, sussiste il rischio di scosse elettriche ed esplosioni.

- Scollegare immediatamente l'impianto elettrico e metterlo in sicurezza contro la riaccensione. Rispettare le norme di sicurezza per gli interventi sugli impianti elettrici!
- Determinare ed eliminare la causa del malfunzionamento.
- Prima di riavviare il sistema, sostituire l'apparecchiatura difettosa con una nuova.

## Disimballaggio

Estrarre l'attrezzatura dall'imballaggio e controllare la completezza del contenuto. Smaltire il materiale di imballaggio in conformità con le normative applicabili a livello locale. Consultare il rivenditore in caso di danni da trasporto o incompletezza.

## Conformità agli standard

- DIN EN 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-7/A1:2018-07
- DIN EN 60670-1:2014-01
- DIN EN 60079-31:2014-12
- DIN EN 60670-22:2007-07
- Linea guida 2014/34/EU
- Direttiva bassa tensione 2014/35/EU

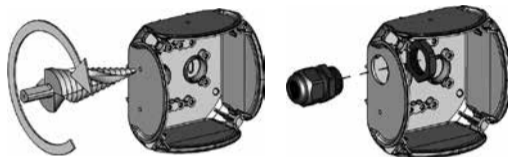
## Montaggio

Per il montaggio e il funzionamento devono essere osservate le normative nazionali pertinenti e le regole tecniche generalmente riconosciute.

1. Selezionare un luogo di installazione adatto. Verificare in tal modo che non vi siano linee elettriche che corrano nel punto di fissaggio previsto, sotto l'intonaco o un rivestimento murario. Le pareti laterali dell'apparecchiatura tecnica non devono venire a contatto diretto con pareti o ostacoli simili. Una distanza sufficiente è assicurata utilizzando le asole di fissaggio esterne in dotazione.
2. Per un fissaggio sicuro, preparare i fori di montaggio per l'installazione con le asole di fissaggio fornite in dotazione, secondo il disegno quotato o tramite marcatura. Per i valori, vedere i dati tecnici.
3. Dividere le piastre esterne e montarle nelle posizioni previste.



4. Posizionare il retro dell'alloggiamento nella posizione di montaggio prevista e avvitarlo con le viti a testa tonda (parte inferiore piatta).
5. Forare l'apertura per il pressacavo e inserire il pressacavo AXM... Utilizzare i segnalatori di distanza e attenersi alle istruzioni per l'uso del pressacavo.



6. Con scatole di giunzione dei cavi di tipo KX ... Fissare la morsetteria nell'alloggiamento nel supporto morsetti previsto a tale scopo.  
Guidare il cavo attraverso il pressacavo secondo le istruzioni per l'uso AXM...  
Spelare l'isolamento dall'estremità del conduttore, quindi inserirlo nel morsetto e serrare con un cacciavite.  
Per i valori terminali, vedere i dati tecnici.



**AVVERTENZA! Corrente elettrica!**  
**Esiste il rischio di scosse elettriche durante il montaggio.**  
**Collegare il cavo solo quando non c'è tensione sul cavo!**

**Rispettare le norme di sicurezza per gli interventi sugli impianti elettrici!**

**⚠ AVVERTENZA! Pericolo d'incendio!**  
**Un collegamento errato può causare il surriscaldamento del collegamento del morsetto. Serrare le anime dei cavi secondo le specifiche e controllare che i morsetti siano posizionati correttamente!**

7. Premere sul coperchio dell'alloggiamento e chiudere i fermi in senso orario con un cacciavite a taglio ruotandoli di un quarto di giro (90°).  
Prestare attenzione a eventuali contaminazioni della guarnizione del coperchio!



## Mantenimento, manutenzione, riparazione

**⚠ AVVERTENZA**

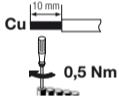



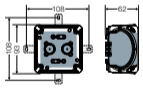
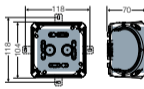
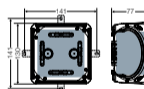
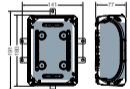
***Pericolo dovuto a mantenimento, manutenzione e riparazioni errati! Protezione contro le esplosioni a rischio!***

- Esecuzione del lavoro solo da elettricisti qualificati o persone istruite elettrotecnicamente con conoscenze e competenze specialistiche.
- Tipo e ambito di manutenzione, assistenza e collaudo in conformità con le normative nazionali.
- Adattare gli intervalli di manutenzione e ispezione alle condizioni di esercizio
- Da controllare almeno:
  - Integrità della custodia, degli ingressi cavi utilizzati e dei cavi inseriti
  - Tenuta della scatola di giunzione attraverso una corretta chiusura e una guarnizione del coperchio pulita
  - Corretto collegamento dei singoli conduttori al morsetto integrato.
- Se necessario, migliorare la connessione in base ai dati tecnici specificati.
- Il riscaldamento inammissibile del punto terminale può essere determinato mediante misurazioni della temperatura, ad esempio da una termocamera.


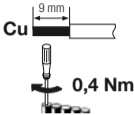

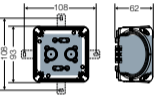
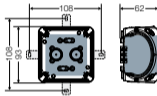
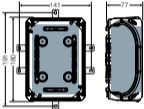
- Rispetto delle temperature consentite
- Riparazioni solo con ricambi originali

### **Accessori e ricambi**

Utilizzare solo pezzi di ricambio originali di Gustav Hensel GmbH & Co. KG.


Technische gegevens					
Type	KX 0202 C		KX 0404 C	KX 0606 C	KX 1010 C
Goedgek. Ex-zone in gassen	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc			⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Goedgek. Ex-zone in stofdeeltjes	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
IP-beschermingsgraad	IP 66		IP 66		
Afmetingen (h x b x d)	93 x 93 x 62 mm		104 x 104 x 70 mm	130 x 130 x 77 mm	180 x 130 x 77 mm
Toegelaten grootte van kabelinvoer <sup>1)</sup> Maak boorgaten in de respectievelijke nominale diameter in mm met een tolerantie van max. +0,5 mm.	M20		M20, M25	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Kabelaansluiting aan klem					
Maatsjabloon					
nominale isolatiespanning	690 V a.c. / d.c.		690 V a.c. / d.c.		
Omgevingstemperaturen	Maximumwaarde: + 40 °C Minimumwaarde: - 20 °C		Maximumwaarde: + 40 °C Minimumwaarde: - 20 °C		
Slagvastheid	Voor hoog mechanisch risico = 7 joule		Voor hoog mechanisch risico = 7 joule		

Technische gegevens					
Type	RX 0203 T	RX 0205 T	RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Goedgek. Ex-zone in gassen	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc			⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Goedgek. Ex-zone in stofdeeltjes	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
IP-beschermingsgraad	IP 66			IP 66	
Afmetingen (h x b x d)	93 x 93 x 62 mm		93 x 93 x 62 mm	130 x 130 x 77 mm	130 x 130 x 77 mm
Toegelaten grootte van kabelinvoer <small><sup>1)</sup>Maak boorgaten in de respectievelijke nominale diameter in mm met een tolerantie van max. +0,5 mm.</small>	M20	M20	M20	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Aantal klemmen	3	5	7	10	14
nominale isolatiespanning	275 V a.c. / d.c.		275 V a.c. / d.c.	690 V a.c. / d.c.	
Nominale stroom (In) per klem	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 11,5 A 4 mm <sup>2</sup> = 13,1 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 4 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 4 mm <sup>2</sup> = 11,5 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 4 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 6 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 4 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 6 mm <sup>2</sup> = 11,5 A
Toegelaten leidingsdoorsneden Koperleidingen (Cu)	0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f		0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f	0,5 - 6 mm <sup>2</sup> sol, f	

Technische gegevens						
Type	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Kabelaansluiting aan klem						
Maatsjabloon						
Omgevingstemperaturen	Maximumwaarde: + 40 °C Minimumwaarde: -20 °C			Maximumwaarde: + 40 °C Minimumwaarde: -20 °C		
Slagvastheid	Voor hoog mechanisch risico = 7 joule			Voor hoog mechanisch risico = 7 joule		
Leidingssoorten: <b>r</b> = star ("rigide") = eendradig (sol) en meerdradig (s); <b>f</b> = feendradig						



**Toegelaten aantal leidingen en leidingdoorsneden per klempositie**  
**De ingebouwde aftakklemmen zijn 5-polig met 2 klemposities per pool.**

Type	Cu →  ← Cu		Maximale stroom
<b>KX 0202 C</b>	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	5,7 A
	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	7,4 A
	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	10,6 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,5 A
	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
<b>KX 0404 C</b>	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,9 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	22,9 A
<b>KX 0606 C</b>	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	14,7 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	19,6 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	23,7 A
	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	30,7 A

<b>KX 1010 C</b>	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	15,5 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	20,0 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	24,1 A
	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	32,3 A
	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	42,5 A

Het verbinden van verschillende leidingsoorten en/of verschillende doorsneden in een klempositie is niet toegestaan.

**Leidingsoorten:**

**r** = star ("rigide") = eendradig (sol) en meerdradig (s)

**f** = feendradig

**Algemeen**

**Informatie m.b.t. de handleiding**

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie voor de veilige montage, ingebruikname en onderhoud van de apparatuur. Niet-naleving van deze handleiding kan zware letsels of aanzienlijk schade aan eigendommen veroorzaken.

**Verdere documenten**

Catalogus en productkaarten  
 EU-conformiteitsverklaring

[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)  
[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)

**De montage mag uitsluitend gebeuren door elektriciens of personen met een elektrotechnische opleiding met de nodige vakkennis en competentie voor het werken aan apparaten voor explosieve gebieden.**

### **Bedoeld gebruik**

Het product is bestemd voor de verbinding en aftakking van elektrische aansluitingskabels in omgevingen waar slechts zelden en alleen gedurende een korte tijd een explosiegevaarlijke atmosfeer van gassen, dampen, nevel of een mengsel van stof/lucht kan heersen.

Zone 2, apparaatgroep II, categorie 3G, groep IIC, apparaatbeschermingsniveau (EPL) Gc alsook zone 22, apparaatgroep II, categorie 3D, groep IIIC, apparaatbeschermingsniveau (EPL) Dc.

Het apparaat mag niet gebruikt worden in:

- Gebieden waarin soms, vaak, langdurig en/of voortdurend een explosieve sfeer voorkomt (zone 0 en 20 of zone 1 en 21)
- mijn met risico op mijn gas (ondergronds)

Voor gebieden waar chemische stoffen in de lucht, met name ketonen en esters, voorkomen, dient te worden nagegaan of de kabelaftakkasten geschikt zijn.

### **Aansprakelijkheid en garantie**

Alle gegevens zijn op basis van de erkende technische ontwikkelingsstand en rekening houdend met onze ervaringen en kennis tot nog toe.

**Voor schade die wegens niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing of door eigen wijzigingen aan de apparatuur ontstaat, zijn wij niet aansprakelijk.**

### **Symbolen in de handleiding**

Belangrijke aanwijzingen worden door symbolen gekenmerkt:



**WAARSCHUWING!**

**Er bestaat verwondingsgevaar of dodelijk gevaar!**



**WAARSCHUWING!**

**Gevaar voor ongelukken door elektrische stroom. Bij niet-naleving bestaat er verwondingsgevaar of dodelijk gevaar.**



**OPGELET!**

**Het product kan beschadigingen oplopen.**

## Afvoer

Demonteer bij functiestoringen of aan het gebruikseinde het apparaat en maak het onbruikbaar.


Voer het apparaat af volgens de plaatselijk geldende milieuvoorschriften.

Informatie over stoffen:

- Onderste deel, deksel, sluitingen, bevestigingsbeugels: Polycarbonaat
- Dekselafdichting: Thermoplastische elastomeer (TPE)

## Veiligheid

### Gevaar door elektrische spanning

 **WAARSCHUWING! Elektrische stroom!**  
**Bij de montage bestaat het gevaar van stroomschokken.**  
**Let daarom op het volgende:**

- Zet de elektrische aansluitingsleiding die verbonden of afgetakt moet worden vóór het begin van de montage zonder stroom en beveilig ze tegen opnieuw inschakelen. Volg de veiligheidsregels voor werkzaamheden aan elektrische installaties!
- Op de beoogde montageplek, in het bijzonder onder pleister of wandbedekkingen mogen geen elektrische leidingen lopen.
- Gebruik bij de montage principieel alleen werktuigen die toegelaten zijn voor elektrische werkzaamheden.

## Gedrag bij gevaar en ongevallen

Bij een defect aan het apparaat bestaat het gevaar van elektrische schok of explosie.

- Zet de elektrische installatie onmiddellijk zonder stroom en beveilig ze tegen opnieuw inschakelen. Volg de veiligheidsregels voor werkzaamheden aan elektrische installaties!
- Zoek de oorzaak van de storing en los deze op.
- Vervang vóór de heringebruikname van de installatie defecte apparatuur door nieuwe.

## Uitpakken

Neem de apparatuur uit de verpakking en controleer de inhoud op de volledigheid.

Voer het verpakkingsmateriaal af volgens de plaatselijk geldende voorschriften.

Neem in het geval van transportschade of onvolledigheid contact op met de handelaar.

## Normenconformiteit

- DIN EN 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-7/A1:2018-07
- DIN EN 60670-1:2014-01
- DIN EN 60079-31:2014-12
- DIN EN 60670-22:2007-07
- Richtlijn 2014/34/EU
- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU

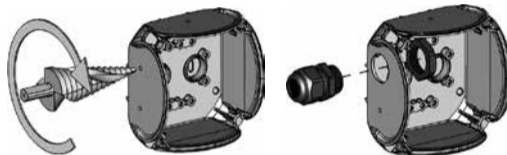
## Montage

Tijdens de montage en werking dienen de relevante nationale voorschriften en de algemeen geldende regels van de techniek in acht te worden genomen.

1. Kies een geschikte plaats voor montage. Controleer daarbij dat er op de beoogde bevestigingsplek, onder pleister of wandbedekkingen geen stroomleidingen lopen. De zijwanden van de apparatuur mogen niet direct tegen wanden of vergelijkbare hindernissen aan zitten. Voldoende afstand wordt verzekerd door de meegeleverde bevestigingsbeugels te gebruiken.
2. Voor een goede bevestiging moeten bevestigingsgaten voor de montage met de meegeleverde bevestigingsbeugels volgens de tekening of door aftekenen worden voorbereid. Voor specificaties zie technische gegevens.
3. Neem de bevestigingsbeugels uit elkaar en monteer ze op de gewenste posities.



4. Breng het bodemdeel van de behuizing aan op de beoogde bevestigingsplaats en schroef het vast met halfrondkopschroeven (platte onderkant).
5. Boor een opening voor de kabelwartel en steek de AXM-kabelwartel erin. Gebruik daarbij de boormarkeringen en neem de gebruiksaanwijzing van de kabelwartel in acht.



6. Bij kabelaftakkasten van het type KX... Bevestig de klemmenstrook in de behuizing in de daarvoor voorziene klemmenhouder. Leid de kabel volgens de gebruiksaanwijzing door de kabelwartel. Strip het uiteinde van de leiding, steek het vervolgens in de klem en draai vast met een schroevendraaier. Voor de waarden van de klemmen zie technische gegevens.



### **WAARSCHUWING! Elektrische stroom!**

**Bij de montage bestaat het gevaar van stroomschokken.**

**Sluit de kabel alleen aan, wanneer deze niet onder spanning staat! Volg de veiligheidsregels voor werkzaamheden aan elektrische installaties!**



### **WAARSCHUWING! Brandgevaar!**

**Bij onjuiste aansluiting kan de klemverbinding erg heet worden. Trek de kabeladers aan volgens de specificaties en controleer dat de klemmen goed zitten!**

7. Druk het deksel van de behuizing aan en draai de sluiting met behulp van een kwartslag (90°) met een platte schroevendraaier rechtsom.

Let daarbij op eventuele bevulling van de dekselafdichting!



## **Instandhouding, onderhoud, reparatie**



### **WAARSCHUWING**

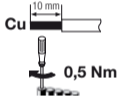
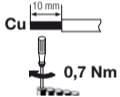


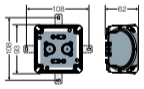
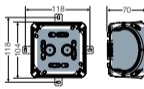
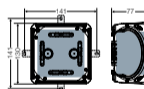
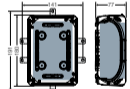
***Gevaar door foutieve instandhouding, onderhoud, reparatie!  
Explosiebeveiliging in gevaar!***

- Uitvoering van de werkzaamheden alleen door elektriciens of personen met een elektrotechnische opleiding en de nodige vakkennis en competentie.
- Aard en omvang van de instandhouding, onderhoud en inspectie volgens de nationale voorschriften.
- Pas de onderhouds- en inspectie-intervallen aan aan de gebruiksomstandigheden
- Minstens te controleren:
  - Integriteit van de behuizing, de gebruikte kabelinvoeren en de ingevoerde kabels
  - Dichtheid van de kabelaftakkest door correcte sluiting en schone dekselafdichting
  - Correcte aansluiting van de aparte leidingen aan de ingebouwde klem.
- Werk indien vereist de aansluiting bij volgens de aangegeven technische gegevens.

- Een ontoelaatbare verhitting van de klempositie kan door temperatuurmetingen vastgesteld worden, bv. met een warmtebeeldcamera.
- Naleving van de toegestane temperaturen
- Reparatie enkel met originele reserveonderdelen

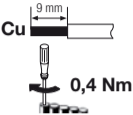
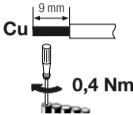

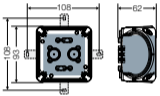
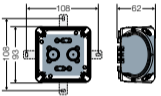
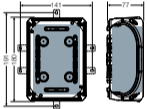
### **Toebehoren en reserveonderdelen**

Gebruik alleen originele reserveonderdelen van  
Gustav Hensel GmbH & Co. KG.


Tekniske data					
Type	KX 0202 C		KX 0404 C	KX 0606 C	KX 1010 C
Tillatt ex-område for gass	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc			⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Tillatt ex-område for støv	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
IP-tetthetsgrad	IP 66			IP 66	
Dimensjoner (H x B x D)	93 x 93 x 62 mm		104 x 104 x 70 mm	130 x 130 x 77 mm	180 x 130 x 77 mm
Tillatt størrelse på Kabelinggang <sup>1)</sup> Hull skal bores i den respektive nominelle størrelsen i mm, med en aksept på inntil +0,5 mm	M20		M20, M25	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Ledertilkobling til klemme					
Måleskisse					
Merkeisolasjonsspenning	690 V a.c. / d.c.			690 V a.c. / d.c.	
Omgivelsestemperaturer	Maksimalverdi: + 40 °C minimalverdi: -20 °C			maksimalverdi: + 40 °C minimalverdi: -20 °C	
Slagfasthet	For høy mekanisk fare = 7 joule			For høy mekanisk fare = 7 joule	

Tekniske data						
Type	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Tillatt ex-område for gass	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc			⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc		
Tillatt ex-område for støv	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc		
IP-tetthetsgrad	IP 66			IP 66		
Dimensjoner (H x B x D)	93 x 93 x 62 mm			93 x 93 x 62 mm	130 x 130 x 77 mm	130 x 130 x 77 mm
Tillatt størrelse på Kabelinngang <small><sup>1)</sup>Hull skal bores i den respektive nominelle størrelsen i mm, med en aksept på inntil +0,5 mm</small>	M20	M20		M20	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Antall klemmer	3	5		7	10	14
Merkeisolasjonsspenning	275 V a.c. / d.c.			275 V a.c. / d.c.	690 V a.c. / d.c.	
Merkestrøm (In) per terminal	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 11,5 A 4 mm <sup>2</sup> = 13,1 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 4 mm <sup>2</sup> = 12,3 A		0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 4 mm <sup>2</sup> = 11,5 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 4 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 6 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 4 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 6 mm <sup>2</sup> = 11,5 A
Tillatte ledertverrsnitt Kopperleder (Cu)	0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f			0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f	0,5 - 6 mm <sup>2</sup> sol, f	



Tekniske data						
Type	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Ledertilkobling til klemme						
Måleskisse						
Omgivelsestemperaturer	maksimalverdi: + 40 °C Minimumsverdi: -20 °C			maksimalverdi: + 40 °C Minimumsverdi: -20 °C		
Slagfasthet	For lave mekanisk fare = 7 Joule			For høy mekanisk fare = 7 joule		
Stigerarten: <b>r</b> = starr („rigid“) = entrådig(sol) og flertrådig (s); <b>f</b> = fentrådig						

**Tillatt antall ledere og ledertverrsnitt per koblingspunkt**  
**De innebygde grenklemmene er 5-polet med 2 klempunkter per pol.**

Type	Cu →  ← Cu		Maksimal strøm
<b>KX 0202 C</b>	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	5,7 A
	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	7,4 A
	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	10,6 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,5 A
	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
<b>KX 0404 C</b>	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,9 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	22,9 A
<b>KX 0606 C</b>	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	14,7 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	19,6 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	23,7 A
	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	30,7 A

<b>KX 1010 C</b>	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	15,5 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	20,0 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	24,1 A
	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	32,3 A
	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	42,5 A

Ikke koble til forskjellige typer kabler eller ulike tverrsnitt til en terminal.

**Stigearter:**

**r** = starr („rigid“) = entrådig (sol) og flertrådig (s)

**f** = fentrådig

**Generell**

**informasjon om bruksanvisningen**

Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon for sikker installasjon, igangsetting og vedlikehold av utstyret. Unnlattelse av denne instruksen kan videresendes til alle tidligere personskaade eller faktisk skade på eiendom.

**Andre dokumenter**

Katalog og produktdatablad  
 EU-samsvarserklæring

[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)  
[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)

**Monteringen må kun utføres av kvalifiserte elektrikere eller elektroteknisk fagutdannede personer med spesialkunnskap og kompetanse i arbeid på innretninger for eksplosjonsfarlige områder.**

### **Tiltentk bruk**

Utstyret er beregnet for tilkobling og forgrening av elektriske tilkoblingskabler i områder hvor en eksplosiv atmosfære bestående av gasser, damper, tåke eller støv-/luftblandinger kan oppstå kun sjelden og kun i en kort periode.

Sone 2, enhetsgruppe II, kategori 3G, gruppe IIC, enhetssikkerhetsnivå (EPL) Gc og Sone 22, enhetsgruppe II, kategori 3D, gruppe IIIC, enhetssikkerhetsnivå (EPL) Dc.

Utstyret må ikke brukes i:

- Områder der en eksplosiv atmosfære forekommer av og til, ofte, i lang tid og/eller kontinuerlig (sone 0 og 20 eller sone 1 og 21)
- Gruvedrift truet av branndamp (under bakken)

For områder der kjemiske stoffer i luften, spesielt ketoner og estere, forekommer, bør koblingsboksenes egnethet undersøkes.

### **Ansvar og garanti**

All informasjon er gitt på grunnlag av den anerkjente tekniske utviklingen og med hensyn til vår tidligere erfaring og kunnskap.

**Vi påtar oss intet ansvar for skader forårsaket av manglende overholdelse av denne bruksanvisningen eller uautoriserte endringer på utstyret.**

### **Symboler i instruksjonene**

Viktige merknader er merket med symboler:



**ADVARSEL!**

**Det er fare for personskade eller død!**



**ADVARSEL!**

**Fare for elektrisk strøm. Manglende overholdelse kan føre til personskade eller død.**



**FORSIKTIG!**

**Mulig skade på utstyret.**

## Avhending

I tilfelle funksjonsfeil eller slutt på bruk, demonter utstyret som ikke brukes og gjør det ubrukelig.

Kast utstyr i henhold til lokalt gjeldende miljøvernforskrifter.

Materialinformasjon:

- Nedre del, deksel, fester, ytre tapper: Polykarbonat
- Dekselepakning: Termoplastisk elastomer (TPE)

## Sikkerhet

### Fare for elektrisk strøm



**ADVARSEL! Elektrisk strøm!**

**Det er fare for elektrisk støt under montering. Vær derfor spesielt oppmerksom på:**

- Før installasjonen påbegynnes, isoler den elektriske koblingsledningen som skal til- eller forgrenes og sikre den mot å slås på igjen. Overhold sikkerhetsreglene for arbeid på elektriske anlegg!
- Ingen elektriske ledninger må gå på tiltenkt installasjonssted, spesielt under gips eller veggkledning.
- Ved montering, bruk kun verktøy som er godkjent for elektrisk arbeid.

## Hva du skal gjøre ved fare og ulykker

Hvis utstyret er defekt, er det fare for elektrisk støt og eksplosjon.

- Koble det elektriske anlegget umiddelbart og sikre det mot å slås på igjen. Overhold sikkerhetsreglene for arbeid på elektriske anlegg!
- Finn ut og eliminer årsaken til feilen.
- Før du starter systemet på nytt, skift ut defekt utstyr med nytt.

## Pakk ut

Ta utstyret ut av emballasjen og kontroller innholdet for fullstendighet.

Kast emballasjemateriale i henhold til lokalt gjeldende forskrifter.

Kontakt forhandler ved transportskader eller ufullstendighet.

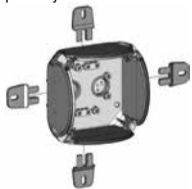
## Normkonformitet

- DIN EN 60079-0:2019-09
- DIN EN 60670-22:2007-07
- DIN EN IEC 60079-0:2019-09
- Direktiv 2014/34/EU
- DIN EN IEC 60079-7/A1:2018-07
- Lavspenningsdirektiv
- DIN EN 60670-1:2014-01
- 2014/35/EU
- DIN EN 60079-31:2014-12

## Montering

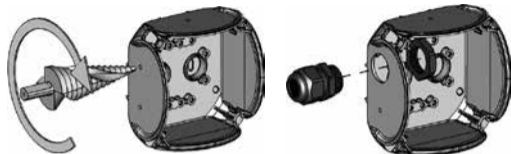
For montering og drift skal nasjonale lover og regler for teknikken følges.

1. Velg et egnet sted for installasjon. Pass på at monteringsstedet er fritt for skjulte ledninger i veggen og bak veggledningen. Sidepanelene på driftsmiddelet må ikke være i direkte kontakt med vegger eller liknende hindringer. En tilstrekkelig avstand sikres ved å bruke de vedlagte utvendige laskene.
2. For sikkert feste klargjøres monteringshull for montering med vedlagte utvendige lasker, slik det fremgår av dimensjonstegning eller ved avmerking. For verdier se tekniske data.
3. Bryt de ytre platene fra hverandre og monter dem i de tiltenkte posisjoner.



4. Plasser baksiden av huset på tiltenkt monteringssted og skru den fast med knapphodeskruer (flat underside).

5. Bor åpningen for kabelgjennomføringen og sett inn AXM .. kabelgjennomføringen. Bruk boremarkeringene når dette utføres og følg bruksanvisningen for nipler.



6. For koblingsbokser av type KX ... Fest klemlisten i huset i klemmeholderen som er beregnet for dette formålet. Før kabelen gjennom kabelgjennomføringen i henhold til bruksanvisningen for AXM ... Fjern isolasjonen fra enden av lederen, sett den inn i terminalen og stram med en skrutrekker. For terminalverdier, se tekniske data.



**ADVARSEL! Elektrisk strøm!**

**Det er fare for elektrisk støt under montering.**

**Koble kun til kabelen når det ikke er spenning på kabelen!  
Overhold sikkerhetsreglene for arbeid på elektriske anlegg!**

**⚠ ADVARSEL! Brannfarlig!**  
**Feil tilkobling kan føre til at klemmekoblingen blir veldig varm. Stram kabelkjernene i henhold til spesifikasjonene og kontroller at klemmene er riktig plassert!**

7. Trykk på husdekselet og vri en kvart omdreining (90°) med en skrutrekker.  
låsene lukkes med klokken.  
Vær oppmerksom på eventuell forurensning av dekselpakningen!



## Vedlikehold, service, reparasjon






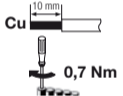
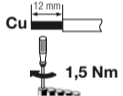

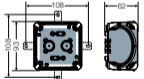
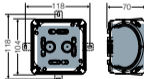
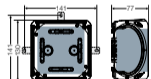
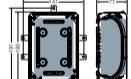
**⚠ ADVARSEL**  
***Fare på grunn av feil vedlikehold, service og reparasjoner!***  
***Eksplisjonsvern i fare!***

- Utførelse av arbeidet kun av kvalifiserte elektrikere eller elektroteknisk instruerte personer med spesialkunnskap og kompetanse.
- Type og omfang av vedlikehold, service og testing i henhold til nasjonale forskrifter.
- Tilpasse vedlikeholds- og inspeksjonsintervaller til driftsforholdene
- I det minste for å kontrollere:
  - Integriteten til huset, kabelinnføringene som brukes og kablene som er satt inn
  - Tetthet av koblingsboksen gjennom korrekt lukking og en ren dekselforsegling
  - Riktig tilkobling av de enkelte lederne til den innebygde klemmen.
- Forbedre tilkoblingen om nødvendig i henhold til spesifiserte tekniskedata.
- ikke tillatt oppvarming av endepunktet kan bestemmes ved temperaturmålinger, f.eks. med termisk bildekamera.

- Overholdelse av tillatte temperaturer
- Reparasjoner kun med originale reservedeler


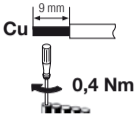

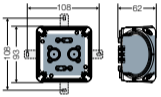
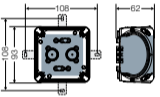
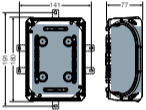
### **Tilbehør og reservedeler**

Bruk kun originale reservedeler fra Gustav Hensel GmbH & Co. KG.


<b>Dados técnicos</b>					
<b>Tipo</b>	<b>KX 0202 C</b>		<b>KX 0404 C</b>	<b>KX 0606 C</b>	<b>KX 1010 C</b>
Perm. de ambientes potencialmente explosivos em termos de gases	 II 3G Ex ec IIC T6 Gc			 II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Perm. de ambientes potencialmente explosivos em termos de pó	 II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			 II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
Tipo de proteção IP	IP 66			IP 66	
Dimensões (A x L x P)	93 x 93 x 62 mm		104 x 104 x 70 mm	130 x 130 x 77 mm	180 x 130 x 77 mm
Tamanho permitido da entrada do cabo <small><sup>1)</sup> As furações devem ser realizadas no respetivo tamanho nominal em mm com uma tolerância de até +0,5 mm</small>	M20		M20, M25	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Conexão do condutor ao terminal					
Desenho dimensional					
Tensão nominal de isolamento	690 V a.c. / d.c.			690 V a.c. / d.c.	
Temperatura ambiente	valor máximo: + 40 °C valor mínimo: - 20 °C			valor máximo: + 40 °C valor mínimo: - 20 °C	
Resistência ao impacto	Para elevado risco mecânico = 7 joules			Para elevado risco mecânico = 7 joules	



<b>Dados técnicos</b>					
<b>Tipo</b>	<b>RX 0203 T</b>	<b>RX 0205 T</b>	<b>RX 0207 T</b>	<b>RX 0610 T</b>	<b>RX 0614 T</b>
Perm. de ambientes potencialmente explosivos em termos de gases	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc			⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Perm. de ambientes potencialmente explosivos em termos de pó	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
Tipo de proteção IP	IP 66			IP 66	
Dimensões (A x L x P)	93 x 93 x 62 mm		93 x 93 x 62 mm	130 x 130 x 77 mm	130 x 130 x 77 mm
Tamanho permitido da entrada do cabo <small><sup>1)</sup>As furações devem ser realizadas no respectivo tamanho nominal em mm com uma tolerância de até +0,5 mm</small>	M20	M20	M20	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Número de terminais	3	5	7	10	14
Tensão nominal de isolamento	275 V a.c. / d.c.		275 V a.c. / d.c.	690 V a.c. / d.c.	
Corrente nominal (In) por terminal	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 11,5 A 4 mm <sup>2</sup> = 13,1 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 4 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 4 mm <sup>2</sup> = 11,5 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 4 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 6 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 4 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 6 mm <sup>2</sup> = 11,5 A
Secções transversais permissíveis do condutor Condutor de cobre (Cu)	0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f		0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f	0,5 - 6 mm <sup>2</sup> sol, f	

Dados técnicos						
Tipo	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Conexão do condutor ao terminal						
Desenho dimensional						
Temperatura ambiente	valor máximo: + 40 °C valor mínimo: -20 °C			valor máximo: + 40 °C valor mínimo: -20 °C		
Resistência ao impacto	Para elevado risco mecânico = 7 joules			Para elevado risco mecânico = 7 joules		
Tipo de condutor: <b>r</b> = rígido („rígido“) = de fio único (sol) e de fios múltiplos (s); <b>f</b> = fios finos						

**Número permitido de condutores e secções transversais do condutor por ponto terminal**  
**Os terminais de derivação integrados são de 5 polos com 2 pontos de fixação por polo.**

Tipo	Cu →  ← Cu		Corrente máxima
<b>KX 0202 C</b>	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	5,7 A
	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	7,4 A
	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	10,6 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,5 A
	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
<b>KX 0404 C</b>	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,9 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	22,9 A
<b>KX 0606 C</b>	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	14,7 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	19,6 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	23,7 A
	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	30,7 A

<b>KX 1010 C</b>	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	15,5 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	20,0 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	24,1 A
	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	32,3 A
	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	42,5 A

A ligação de diferentes tipos de condutores e/ou diferentes secções num ponto de terminal não é permitida.

**Tipos de condutor:**

**r** = rígido („rigid“) = de fio único (sol) e de fios múltiplos (s)

**f** = fios finos

**Geral**

**Informações sobre as instruções de operação**

Estas instruções de operação contêm informações importantes para a instalação, o arranque inicial e a manutenção seguros do equipamento. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos graves ou danos materiais substanciais.

**Outra documentação**

Catálogo e folhas de dados do produto [www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)  
 Declaração de conformidade UE [www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)

**A montagem apenas pode ser realizada por eletricitas qualificados ou pessoas com formação eletrotécnica com conhecimentos especializados e competência para trabalhar em dispositivos para áreas potencialmente explosivas.**

### **Utilização pretendida**

O equipamento é destinado ao desligamento e ramificação de cabos de ligação elétrica em áreas nas quais uma atmosfera explosiva composta por gases, vapores, névoa ou misturas de pó/ar pode ocorrer apenas raramente e apenas durante um curto período de tempo.

Zona 2, grupo de dispositivos II, categoria 3G, grupo IIC, nível de proteção de dispositivo (EPL) Gc, bem como zona 22, grupo de dispositivos II, categoria 3D, grupo IIC, nível de proteção de dispositivo (EPL) Dc.

O equipamento não deve ser usado em:

- Áreas em que uma atmosfera explosiva ocorre ocasionalmente, com frequência, durante um longo período de tempo e/ou continuamente (zona 0 e 20 ou zona 1 e 21)
- minas onde possam existir gases inflamáveis (por baixo de terra)

Para áreas nas quais substâncias químicas ocorrem no ar, em particular cetonas e ésteres, deve ser consultada a adequação das caixas de junção.

### **Responsabilidade e garantia**

Todas as informações são fornecidas com base no reconhecido estado de desenvolvimento técnico e levando em consideração a nossa experiência e conhecimentos prévios.

**Não aceitamos qualquer responsabilidade por danos causados pelo não cumprimento destas instruções de operação ou por alterações não autorizadas ao equipamento.**

### **Símbolos nas instruções**

As notas importantes são marcadas com símbolos:



**AVISO!**

**Existe o risco de ferimentos ou morte!**



**AVISO!**

**Perigo devido a corrente elétrica. O não cumprimento pode resultar em ferimentos ou morte.**



**CUIDADO!**

**Possíveis danos ao equipamento.**

## Eliminação

Em caso de mau funcionamento ou fim da utilização, desmonte o equipamento fora de utilização e inutilize o mesmo.

Elimine o equipamento de acordo com as regulamentações de proteção ambiental locais aplicáveis.

Informações sobre material:

- Parte inferior, tampa, fechos, abas externas: Policarbonato
- Vedação da tampa: Elastómero termoplástico (TPE)

## Segurança

### Riscos de corrente elétrica



**AVISO! Corrente elétrica!**

**Existe o risco de choque elétrico durante a montagem. Desta forma, preste atenção especial a:**

- Antes de iniciar a instalação, isole a linha de ligação elétrica a ser conectada ou ramificada e proteja-a para que não seja ligada novamente. Observe as regras de segurança para trabalhar em sistemas elétricos!
- Nenhuma linha elétrica pode passar no local de instalação pretendido, especialmente sob gesso ou revestimento de parede.
- Aquando da instalação, use apenas ferramentas aprovadas para trabalhos elétricos.

## O que fazer em caso de perigo e acidentes

Se o equipamento estiver com defeito, existe risco de choque elétrico e explosão.

- Desligue de imediato o sistema elétrico e proteja-o contra ligamento acidental. Observe as regras de segurança para trabalhar em sistemas elétricos!
- Determine e elimine a causa do mau funcionamento.
- Antes de reiniciar o sistema, substitua o equipamento defeituoso por um novo.

## Desembalar

Retire o equipamento da embalagem e verifique se o conteúdo está completo.

Elimine o material de embalagem de acordo com os regulamentos locais aplicáveis.

Consulte o revendedor em caso de danos durante o transporte ou uma encomenda incompleta.

## Conformidade com normas

- DIN EN 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-7/A1:2018-07
- DIN EN 60670-1:2014-01
- DIN EN 60079-31:2014-12
- DIN EN 60670-22:2007-07
- Diretriz 2014/34/EU
- Diretiva de baixa tensão 2014/35/EU

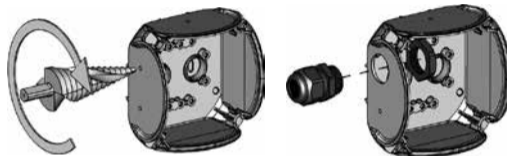
## Montagem

Os regulamentos nacionais relevantes e as regras de tecnologia geralmente reconhecidas devem ser observados para a montagem e para a operação.

1. Selecione um local de instalação adequado. Ao fazê-lo, certifique-se de que não existem cabos de alimentação no ponto de fixação pretendido, por baixo do gesso ou do revestimento da parede. As paredes laterais do equipamento não devem entrar em contacto direto com paredes ou obstáculos semelhantes. Através da utilização dos suportes externos anexos é assegurada uma distância suficiente.
2. Para uma fixação segura, preparar os orifícios de montagem para instalação com os suportes externos anexados de acordo com o desenho dimensional ou por marcação. Para valores, consultar os dados técnicos.
3. Desmontar as abas exteriores e montar as mesmas nas posições pretendidas.



4. Coloque a parte traseira da caixa no local de montagem pretendido e aparafuse-a com parafusos de cabeça redonda (parte inferior plana).
5. Faça a abertura para o prensa-cabo e insira o prensa-cabo AXM. Utilizar as marcações de furação e seguir o manual de instruções do bucim.



6. Com caixas de junção de cabos do tipo KX... Fixe a régua de terminais na caixa do suporte de terminais prevista para o efeito. Passe o cabo pelo prensa-cabo de acordo com as instruções de operação AXM... Retire o isolamento da extremidade do condutor e, seguidamente, insira-o no terminal e aperte com uma chave de fendas. Para valores terminais, consulte os dados técnicos.



### **AVISO! Corrente elétrica!**

Existe o risco de choque elétrico durante a montagem.

Ligue o cabo apenas quando não existir tensão no cabo!  
Observe as regras de segurança para trabalhar em sistemas elétricos!



### **AVISO! Perigo de fogo!**

**A ligação incorreta pode fazer com que a conexão do grampo fique muito quente. Aperte os núcleos dos cabos de acordo com as especificações e verifique se os grampos estão posicionados corretamente!**

7. Pressione a tampa da caixa e feche as travas no sentido dos ponteiros do relógio com uma chave de fenda dando um quarto de volta (90°).

Tenha em atenção qualquer contaminação da vedação da tampa!



## Conservação, manutenção, reparação



### **AVISO**

**Perigo devido a conservação, manutenção e reparações incorretas! Proteção contra explosão em perigo!**

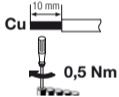
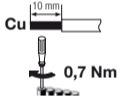


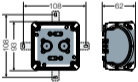
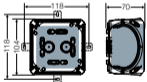
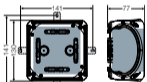
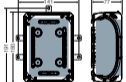
- Execução dos trabalhos apenas por eletricistas qualificados ou pessoas com formação eletrotécnica com conhecimentos e competência especializados.
- Tipo e âmbito da conservação, manutenção e teste de acordo com os regulamentos nacionais.
- Adapte os intervalos de manutenção e inspeção às condições de operação
- Mínimo a ser controlado:
  - Integridade da caixa, das entradas de cabo usadas e dos cabos inseridos
  - Estanqueidade da caixa de junção através do fechamento correto e uma vedação da tampa limpa
  - Ligação correta dos condutores individuais ao terminal incorporado.
- Se necessário, melhore a ligação de acordo com os dados técnicos especificados.

- O aquecimento inadmissível do ponto terminal pode ser determinado por medições de temperatura, por exemplo, com uma câmara de imagem térmica.
- Conformidade com as temperaturas permitidas
- Reparações apenas com peças de substituição originais

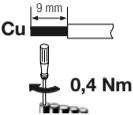
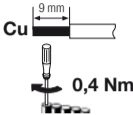

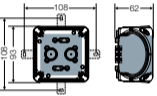
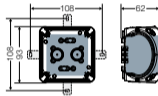
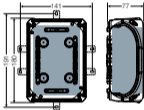
### **Acessórios e peças de substituição**

Use apenas peças de substituições originais da Gustav Hensel GmbH & Co. KG.




Tekniska data					
Typ	KX 0202 C		KX 0404 C	KX 0606 C	KX 1010 C
Till. Ex-område för gaser	II 3G Ex ec IIC T6 Gc			II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Till. Ex-område för damm	II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
IP Skyddsklass	IP 66			IP 66	
Dimensioner (H x B x T)	93 x 93 x 62 mm		104 x 104 x 70 mm	130 x 130 x 77 mm	180 x 130 x 77 mm
Tillåten storlek på ledningsinföringen <sup>1)</sup> Hålen ska borras i respektive nominell storlek i mm med en tolerans på upp till +0,5 mm	M20		M20, M25	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Ledningsanslutning till plint					
Måttbild					
Nominell isolationsspänning	690 VAC / DC			690 VAC / DC	
Omgivningstemperaturer	Maximalvärde: + 40 °C Minimivärde: - 20 °C			Maximalvärde: + 40 °C Minimivärde: - 20 °C	
Slagtålighet	För höga mekaniska risker = 7 Joule			För höga mekaniska risker = 7 Joule	

Tekniska data						
Typ	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Till. Ex-område för gaser	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc			⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc		
Till. Ex-område för damm	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc		
IP Skyddsklass	IP 66			IP 66		
Dimensioner (H x B x T)	93 x 93 x 62 mm			93 x 93 x 62 mm	130 x 130 x 77 mm	130 x 130 x 77 mm
Tillåten storlek på ledningsinföringen <small><sup>1)</sup>Hålen ska borras i respektive nominell storlek i mm med en tolerans på upp till +0,5 mm</small>	M20	M20		M20	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Antal plintar	3	5		7	10	14
Nominell isolationsspänning	275 VAC / DC			275 VAC / DC	690 VAC / DC	
Märkström (In) per plint	0.5 mm <sup>2</sup> = 4.9 A 0.75 mm <sup>2</sup> = 6.5 A 1.0 mm <sup>2</sup> = 8.2 A 1.5 mm <sup>2</sup> = 9.8 A 2.5 mm <sup>2</sup> = 11.5 A 4 mm <sup>2</sup> = 13.1 A	0.5 mm <sup>2</sup> = 4.1 A 0.75 mm <sup>2</sup> = 5.7 A 1.0 mm <sup>2</sup> = 7.4 A 1.5 mm <sup>2</sup> = 9.0 A 2.5 mm <sup>2</sup> = 10.6 A 4 mm <sup>2</sup> = 12.3 A		0.5 mm <sup>2</sup> = 3.3 A 0.75 mm <sup>2</sup> = 4.9 A 1.0 mm <sup>2</sup> = 6.5 A 1.5 mm <sup>2</sup> = 8.2 A 2.5 mm <sup>2</sup> = 9.8 A 4 mm <sup>2</sup> = 11.5 A	0.5 mm <sup>2</sup> = 4.1 A 0.75 mm <sup>2</sup> = 4.9 A 1.0 mm <sup>2</sup> = 5.7 A 1.5 mm <sup>2</sup> = 7.4 A 2.5 mm <sup>2</sup> = 9.0 A 4 mm <sup>2</sup> = 10.6 A 6 mm <sup>2</sup> = 12.3 A	0.5 mm <sup>2</sup> = 3.3 A 0.75 mm <sup>2</sup> = 4.1 A 1.0 mm <sup>2</sup> = 4.9 A 1.5 mm <sup>2</sup> = 6.5 A 2.5 mm <sup>2</sup> = 8.2 A 4 mm <sup>2</sup> = 9.8 A 6 mm <sup>2</sup> = 11.5 A
Tillåtna ledningstvärsnitt Kopparledning (Cu)	0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f			0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f	0,5 - 6 mm <sup>2</sup> sol, f	

Tekniska data						
Typ	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Ledningsanslutning till plint						
Måttbild						
Omgivningstemperaturer	Maximalvärde: + 40 °C Minimivärde: -20 °C			Maximalvärde: + 40 °C Minimivärde: -20 °C		
Slagtålighet	För höga mekaniska risker = 7 Joule			För höga mekaniska risker = 7 Joule		
Ledningstyper: <b>r</b> = styv ("rigid") = singelledning (sol) och flertrådig (s); <b>f</b> = fsingelledning						

**Tillåtet antal ledningar och ledningstvårsnitt per plint**  
**De inbyggda förgreningsplintarna är 5-poliga med 2 plintar per pol.**

Typ	Cu →  ← Cu		Maximal ström
<b>KX 0202 C</b>	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	5.7 A
	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	7.4 A
	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	10.6 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13.5 A
	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18.4 A
<b>KX 0404 C</b>	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11.5 A
	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13.9 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18.4 A
	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	22.9 A
<b>KX 0606 C</b>	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11.5 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	14.7 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	19.6 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	23.7 A
	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	30.7 A

<b>KX 1010 C</b>	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	15.5 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	20.0 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	24.1 A
	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	32.3 A
	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	42.5 A

Det är inte tillåtet att ansluta ledningar av olika typer eller med olika tvärsnitt till en plint.

**Ledningstyper:**

**r** = styv("rigid") = singelledning (sol) und flertrådig (s)

**f** = fsingelledning

**Allmänt**

**Information om bruksanvisningen**

Denna bruksanvisning innehåller viktig information gällande säker installation, idrifttagning och underhåll av utrustningen. Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan orsaka svåra person- eller betydande egendomsskador.

**Ytterligare dokument**

Katalog och produktdatablad  
 EU-försäkrans om överensstämmelse

[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)  
[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)

**Monteringen får endast utföras av kvalificerade elektriker eller elektrotekniskt utbildade personer med specialistkunskaper och kompetens för arbete på anordningar/apparater i explosionsfarliga områden.**

### **Avsedd användning**

Utrustningen är avsedd för anslutning och förgrening av elektriska anslutningskablar i områden där en explosionsfarlig atmosfär bestående av gaser, ångor, dimma eller damm/luftblandningar kan uppstå endast sällan och blott under en kort tidsperiod.

Zon 2, utrustningsgrupp II, kategori 3G, grupp IIC, skydds nivå (EPL) Gc och zon 22, utrustningsgrupp II, kategori 3D, grupp IIIC, skydds nivå (EPL) Dc.

Utrustningen får inte användas i:

- Områden där en explosionsfarlig atmosfär förekommer ibland, ofta, under lång tid och/eller kontinuerligt (zon 0 och 20 eller zon 1 och 21)
- Gruvor med risk för explosiv gruvgas (under jord)

I områden där kemiska ämnen förekommer i luften, i synnerhet ketoner och estrar, bör kabelförgreningsdosornas lämplighet kontrolleras.

### **Ansvar och garanti**

All information tillhandahålls på grundval av den erkända tekniska utvecklingen och med hänsyn till våra tidigare erfarenheter och kunskaper.

**Vi tar inget ansvar för skador som orsakats av att denna bruksanvisning inte har följts eller av obehöriga ändringar av utrustningen utförts.**

### **Symboler i anvisningen**

Viktiga anvisningar är markerade med symboler:



**WARNING!**

**Det finns risk för kroppsskada eller dödsfall!**



**WARNING!**

**Livsfara på grund av elektrisk ström. I händelse av bristande efterlevnad föreligger en risk för kroppsskada eller dödsfall.**



**OBSERVERA!**

**Möjlig skada på utrustningen.**

## Kassering

I händelse av funktionsstörning eller efter slutet av nyttjandeperioden, demontera den kasserade utrustningen och gör den oanvändbar.

Kassera utrustning i enlighet med de lokalt tillämpliga miljöskyddsbestämmelserna.

Materialinformation:

- Nedre del, lock, lås, yttre fästen: Polykarbonat
- Locktätning: Termoplastisk elastomer (TPE)

## Säkerhet

### Faror på grund av elektrisk ström



**WARNING! Elektrisk ström!**

**Vid montering finns det risk för en elektrisk stöt. Var därför särskilt uppmärksam på:**

- Innan installationen påbörjas, koppla bort den elektriska förbindelseledningen som ska anslutas eller avgrenas och säkra den mot att slås på igen. Beakta säkerhetsföreskrifterna gällande arbeten på elsystem!
- Inga elektriska ledningar får vara dragna på den avsedda installationsplatsen, speciellt inte under puts eller väggbeklädnad.
- Använd, vid installation, endast verktyg som är godkända för elarbeten.

## Hur ska man förhålla sig i händelse av fara och vid olyckor

Om utrustningen är defekt finns det risk för en elektrisk stöt och en explosion.

- Koppla omedelbart bort elsystemet och säkra det mot att slås på igen. Beakta säkerhetsföreskrifterna gällande arbeten på elsystem!
- Fastställ och eliminera orsaken till funktionsstörningen.
- Innan du startar om systemet, byt ut den defekta utrustningen mot en ny.

## Uppackning

Ta ut utrustningen ur förpackningen och kontrollera att innehållet är fullständigt.

Kassera förpackningsmaterialet i enlighet med de lokalt tillämpliga miljöskyddsbestämmelserna.

I fall av transportskador eller ofullständighet, kontakta återförsäljaren.

## Överensstämmelse med standarder

- DIN EN 60079-0:2019-09
- DIN EN 60670-22:2007-07
- DIN EN IEC 60079-0:2019-09
- Direktiv 2014/34/EU
- DIN EN IEC 60079-7/A1:2018-07
- Lågspänningsdirektiv 2014/35/EU
- DIN EN 60670-1:2014-01
- DIN EN 60079-31:2014-12

## Montering

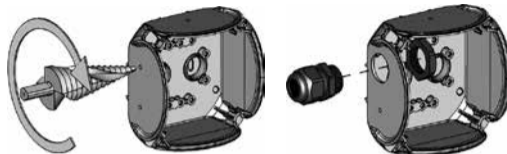
Vid montering och drift måste tillämpliga nationella föreskrifter och allmänt erkända tekniska regler följas.

1. Välj en lämplig installationsplats. Kontrollera därvid att det inte finns några elledningar dragna vid avsedd montageplats, vare sig under puts eller väggbeklädnad. Komponentens sidoväggar får inte ligga an direkt mot väggar eller liknande hinder. Ett tillräckligt avstånd garanteras genom användning av de medföljande yttre fästena.
2. För att uppnå ett säkert fäste förbereds fästhålén för montering med de medföljande yttre fästena enligt måttskiss eller genom pårtning. För värden, se tekniska data.
3. Ta isär de yttre fästena och montera dem i de angivna positionerna.



4. Placera höljets baksida på avsedd monteringsplats och skruva fast den med bollhuvudskruvar (platt undersida).

5. Borra öppningen för kabelgenomföringen och sätt in AXM .. kabelförskruvningen. Använd härvid bormarkeringarna och följ bruksanvisningen för kabelgenomföringen.



6. Med kabelförgreningsdosor av typ KX ... Fäst plintlisten i huset i den för detta ändamål avsedda plinthållaren. För kabeln genom kabelgenomföringen i enlighet med bruksanvisningen för AXM .. . Skala av isoleringen från änden av ledaren, sätt sedan in den i plinten och dra åt med en skruvmejsel. För plint-information, se tekniska data.



**WARNING! Elektrisk ström!**

**Vid montering finns det risk för en elektrisk stöt.**

**Anslut endast kabeln när den inte är under spänning! Beakta säkerhetsföreskrifterna gällande arbeten på elsystem!**

**⚠ VARNING! Brandfara!**

Felaktig koppling kan göra att plint-anlutningen blir mycket varm. Dra åt kabledarna enligt specifikationerna och kontrollera att fastklämningen är korrekt utförd!

7. Tryck på kåpan och stäng förslutningarna genom att med en skruvmejsel vrida den ett kvarts varv (90°) medurs..  
Undvik all möjlig kontaminering av locktätningen!



**Skötsel, underhåll, reparation**

**⚠ VARNING**





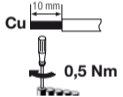

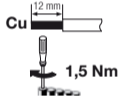

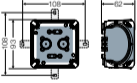
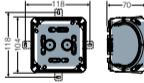
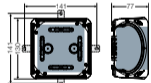
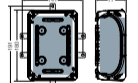
***Fara på grund av felaktig skötsel, underhåll och bristfällig reparation! Explosionsskyddet äventyrat!***

- Utförande av arbetet får utföras endast av behöriga elektriker eller personer med specialistkunskaper i och kännedom om elektroteknik.
- Typ och omfattning av skötsel, underhåll och testning i enlighet med de nationella bestämmelserna.
- Anpassa underhålls- och inspektionsintervallen till driftsförhållandena
- Kontrollera åtminstone alltid:
  - Intakthet hos höljet, de använda kabelingångarna och de lagda kablarna
  - Förgreningsdosans täthet genom ordentlig tillslutning och en ren locktätning
  - Korrekt anslutning av de enskilda ledarna till den interna plinten.
- Förbättra vid behov anslutningen i enlighet med angivna tekniska data.
- Oegentlig uppvärmning av anslutningsplinten kan fastställas genom temperaturmätningar, t.ex. med hjälp av en värmekamera.
- Efterlevnad av tillåtna temperaturer
- Reparationer endast med originalreservdelar


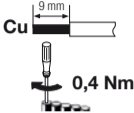

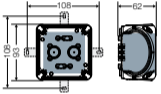
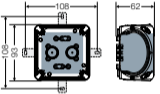
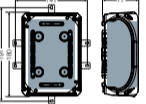


## **Tillbehör och reservdelar**


Använd endast originalreservdelar från  
Gustav Hensel GmbH & Co. KG.

Technické údaje					
Typ	KX 0202 C		KX 0404 C	KX 0606 C	KX 1010 C
Přípustná oblast v plynné atmosféře s nebezpečím výbuchu	 II 3G Ex ec IIC T6 Gc			 II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Přípustná oblast v prašné atmosféře s nebezpečím výbuchu	 II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			 II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
Typ krytí IP	IP 66			IP 66	
Rozměry (V x Š x H)	93 x 93 x 62 mm		104 x 104 x 70 mm	130 x 130 x 77 mm	180 x 130 x 77 mm
Přípustná velikost průchodky přívodního vedení <small><sup>1)</sup>Vrtané otvory musejí být provedeny v příslušných jmenovitých rozměrech v mm s tolerancí do +0,5 mm</small>	M20		M20, M25	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Připojení vodiče ke svorce					
Rozměrový výkres					
Jmenovité izolační napětí	690 Vac / dc			690 Vac / dc	
Teploty prostředí	Maximální hodnota: + 40 °C Minimální hodnota: - 20 °C			Maximální hodnota: + 40 °C Minimální hodnota: - 20 °C	
Mechanická pevnost	Pro vysoké mechanické nebezpečí = 7 Joulů			Pro vysoké mechanické nebezpečí = 7 Joulů	

Technické údaje					
Typ	RX 0203 T	RX 0205 T	RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Přípustná oblast v plynné atmosféře s nebezpečím výbuchu	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc			⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Přípustná oblast v prašné atmosféře s nebezpečím výbuchu	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
Typ krytí IP	IP 66			IP 66	
Rozměry (V x Š x H)	93 x 93 x 62 mm		93 x 93 x 62 mm	130 x 130 x 77 mm	130 x 130 x 77 mm
Přípustná velikost průchodky přívodního vedení <small><sup>1)</sup>Vrtané otvory musejí být provedeny v příslušných jmenovitých rozměrech v mm s tolerancí do +0,5 mm</small>	M20	M20	M20	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Počet svorek	3	5	7	10	14
Jmenovité izolační napětí	275 Vac / dc		275 Vac / dc	690 Vac / dc	
Jmenovitý proud (In) na svorku	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 11,5 A 4 mm <sup>2</sup> = 13,1 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 4 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 4 mm <sup>2</sup> = 11,5 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 4 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 6 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 4 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 6 mm <sup>2</sup> = 11,5 A
Přípustný průřez vodičů Měděný vodič (Cu)	0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f		0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f	0,5 - 6 mm <sup>2</sup> sol, f	

Technické údaje						
Typ	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Připojení vodiče ke svorce						
Rozměrový výkres						
Teploty prostředí	Maximální hodnota: + 40 °C Minimální hodnota: -20 °C			Maximální hodnota: + 40 °C Minimální hodnota: -20 °C		
Mechanická pevnost	Pro vysoké mechanické nebezpečí = 7 Joulů			Pro vysoké mechanické nebezpečí = 7 Joulů		
Typy vodičů: <b>r</b> = tuhé („rigid“) = jednodrátové (sol) a vícedrátové (s); <b>f</b> = <b>s</b> jemnými drátky						

**Přípustný počet vodičů a průřezy vodičů na pozici svorky**  
**Instalované odbočné svorky jsou 5pólové se 2 svorkami na pól.**

Typ			Maximální proud
<b>KX 0202 C</b>	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	5,7 A
	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	7,4 A
	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	10,6 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,5 A
	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
<b>KX 0404 C</b>	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,9 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	22,9 A
<b>KX 0606 C</b>	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	14,7 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	19,6 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	23,7 A
	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	30,7 A

<b>KX 1010 C</b>	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	15,5 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	20,0 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	24,1 A
	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	32,3 A
	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	42,5 A

Spojování různých typů vodičů a/nebo různých průřezů v jednom svorkovém bodě je nepřipustné.

**Typy vodičů:**

**r** = tuhé („rigid“) = jednodrátové (sol) a vícedrátové (s)

**f** = s jemnými drátky

**Všeobecné informace**

**Informace o návodu k provozu**

Tento návod k provozu obsahuje důležité informace pro bezpečnou montáž, uvedení do provozu a údržbu provozního prostředku.

Nerespektování tohoto návodu může mít za následek vážné úrazy nebo značné škody na majetku.

**Další dokumenty**

Katalog a produktové listy

Prohlášení o shodě EU

[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)

[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)

**Montáž smí provádět výhradně kvalifikovaní elektrikáři nebo osoby, které byly vyškoleny v elektrotechnice a jsou způsobilé k práci na zařízeních určených do prostředí s nebezpečím výbuchu.**

### **Použití v souladu s určením**

Tento provozní prostředek je určen k připojování a odbočování elektrických přípojek v prostorách, kde se výbušná atmosféra tvořená plyny, parami, mlhou nebo směsí prachu a vzduchu může vyskytovat jen vzácně a jen po krátkou dobu.

Zóna 2, skupina zařízení II, kategorie 3G, skupina IIC, stupeň ochrany zařízení (EPL) Gc a zóna 22, skupina zařízení II, kategorie 3D, skupina IIIC, stupeň ochrany zařízení (EPL) Dc.

Tento provozní prostředek se nesmí používat v těchto oblastech:

- Prostory, ve kterých se atmosféra s nebezpečím výbuchu vyskytuje příležitostně, často, dlouhodobě a/nebo trvale (zóny 0 a 20 nebo zóna 1 a 21)
- Důlní díla ohrožená třaskavými plyny (v podzemí)

V prostorách, kde jsou ve vzduchu přítomny chemické látky, zejména ketony a estery, je třeba se informovat o vhodnosti rozvodných skříní.

### **Ručení a záruka**

Veškeré údaje jsou poskytovány na základě uznávaného stavu technického vývoje a s ohledem na naše dosavadní zkušenosti a znalosti.

**Nepřebíráme žádnou odpovědnost za škody způsobené nedodržením tohoto návodu k obsluze nebo neoprávněnou úpravou provozního prostředku.**

### **Symbols v návodu**

Důležité bezpečnostní pokyny jsou označeny symboly:



**VAROVÁNÍ!**

**Hrozí riziko úrazu nebo smrti!**



**VAROVÁNÍ!**

**Nebezpečí působením elektrického proudu. Při nerespektování hrozí nebezpečí úrazu nebo smrti.**



**POZOR!**

**Možné poškození provozního prostředku.**

## Likvidace

V případě poruchy funkce nebo ukončení používání zařízení demontujte vysloužilé zařízení a znemožněte jeho další použití. Provozní prostředek zlikvidujte v souladu s místními ekologickými předpisy.

Informace o materiálech:

- Dolní část, víko, uzávěry, vnější závěsy: Polykarbonát
- Těsnění víka: termoplastický elastomer (TPE)

## Bezpečnost

### Nebezpečí působením elektrického proudu



**VAROVÁNÍ! Elektrický proud!**

**Při montáži hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Proto dodržujte zejména tato pravidla:**

- Před zahájením montáže odpojte přívodní elektrické vedení, které má být připojeno nebo rozbočeno, a zajistěte je proti opětovnému zapnutí. Dodržujte bezpečnostní pravidla pro práce na elektrické instalaci!
- V místě zamýšlené instalace, zejména pod omítkou nebo obložením stěn, nesmí vést žádné elektrické kabely.
- Při montáži používejte pouze nářadí schválené pro elektroinstalační práce.

## Chování v případě nebezpečí a při nehodách

V případě závady na provozním prostředku hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a výbuchu.

- Okamžitě odpojte elektrický systém od napětí a zajistěte jej proti opětovnému zapnutí. Dodržujte bezpečnostní pravidla pro práce na elektrické instalaci!
- Zjistěte a odstraňte příčinu poruchy.
- Před opětovným uvedením systému do provozu vyměňte vadný provozní prostředek za nový.

## Vybalení

Vyjměte provozní prostředek z obalu a zkontrolujte, zda je obsah kompletní.

Obalový materiál zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy. V případě poškození nebo nekompletnosti při přepravě se poraďte s prodejcem.

## Shoda s normami

- DIN EN 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-7/A1:2018-07
- DIN EN 60670-1:2014-01
- DIN EN 60079-31:2014-12
- DIN EN 60670-22:2007-07
- směrnice 2014/34/EU
- směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU

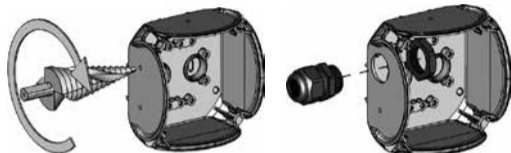
## Montáž

Při montáži a provozu je třeba dodržovat příslušné národní předpisy a obecně uznávaná technická pravidla.

1. Zvolte vhodné místo montáže. Přitom zkontrolujte, zda se v místě zamýšleného upevnění, pod omítkou nebo obložením stěn nenachází žádné elektrické vedení. Boční stěny provozního prostředku nesmějí přiléhat přímo na stěny ani jiné podobné překážky. Dostatečná vzdálenost je zajištěna použitím přiložených vnějších závěsů.
2. Podle rozměrového výkresu nebo orýsováním si připravte bezpečné upevnění otvorů úchytů k montáži s přiloženými vnějšími závěsy. Hodnoty viz technické údaje.
3. Rozdělte vnější závěsy a namontujte je na určená místa.



4. Umístěte zadní část krytu na zamýšlené místo upevnění a přišroubujte ji šrouby s půlkulatou hlavou (plochá spodní strana).
5. Vyrtejte otvor pro kabelovou průchodku a vložte do něj kabelovou průchodku AXM .... Využijte přitom vrtací značky a postupujte podle návodu k obsluze kabelové vývodky.



6. V případě kabelových rozvodných skříní typu KX... Připevněte svorkovnici ve skříni do dodaného držáku svorek. Kabel ved'te kabelovou průchodkou podle návodu k provozu AXM ....  
Odstraňte izolaci na konci vodiče, zasuňte vodič do svorky a utáhněte ho šroubovákem.  
Hodnoty svorek viz Technické údaje.



**VAROVÁNÍ! Elektrický proud!**

**Při montáži hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Kabel připojujte pouze tehdy, když k němu není přivedeno žádné napětí! Dodržujte bezpečnostní pravidla pro práce na elektrické instalaci!**



**⚠ VAROVÁNÍ! Hrozí nebezpečí požáru!**  
Při neodborném připojení se může svorkový spoj značně zahřívát. Žíly kabelu utáhněte podle specifikací a zkontrolujte, zda jsou svorky správně usazeny!

7. Přitlačte kryt skříně a plochým šroubovákem zavřete uzávěry otočením o čtvrt otáčky (90°) ve směru hodinových ručiček. Nejdříve zkontrolujte případné znečištění těsnění víka!



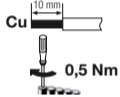



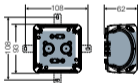
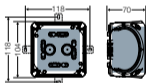
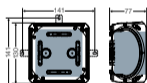
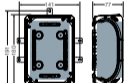
## Údržba, servis, opravy

**⚠ VAROVÁNÍ**  
**Nebezpečí v důsledku nesprávné údržby, servisu a oprav!**  
**Ohrožena ochrana před výbuchem!**


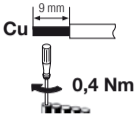

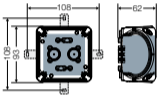
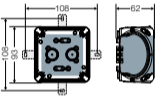
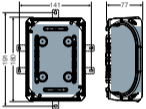
- Práce smí provádět výhradně kvalifikovaní elektrikáři nebo osoby, které byly vyškoleny v elektrotechnice a jsou způsobilé.
- Typ a rozsah údržby, servisu a zkoušek v souladu s vnitrostátními předpisy.
- Intervaly údržby a kontrol přizpůsobte provozním podmínkám
- Kontrolujte nejméně:
  - Neporušenost skříně, použitých průchodek vedení a zavedených kabelů
  - Těsnost rozvodné skříně díky správnému uzavření a čistému těsnění víka
  - Správné připojení jednotlivých vodičů k instalované svorce.
- V případě potřeby přepracujte připojení podle zadaných technických údajů.
- Nepřípustné zahřívání svorky lze zjistit měřením teploty např. pomocí termokamery.
- Dodržování přípustných teplot
- Opravy pouze s použitím originálních náhradních dílů

## **Příslušenství a náhradní díly**


Používejte pouze originální náhradní díly od společnosti Gustav Hensel GmbH & Co. KG.

<b>Műszaki adatok</b>					
<b>Típus</b>	<b>KX 0202 C</b>		<b>KX 0404 C</b>	<b>KX 0606 C</b>	<b>KX 1010 C</b>
Eng. gázos robbanásveszélyes terület	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc			⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Eng. poros robbanásveszélyes terület	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
IP védelmi mód	IP 66			IP 66	
Méreték (M x Sz x Mé)	93 x 93 x 62 mm		104 x 104 x 70 mm	130 x 130 x 77 mm	180 x 130 x 77 mm
Vezetékbemenet megengedett mérete <sup>1)</sup> A furatokat a mm-ben megadott névleges méretben, maximum +0,5 mm-es eltéréssel kell kialakítani	M20		M20, M25	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Vezetékcsatlakozó a kapocshoz					
Méretrajz					
Névleges szigetelési feszültség	690 V AC / DC			690 V AC / DC	
Környezeti hőmérséklet	Maximális érték: +40 °C Minimális érték: -20 °C			Maximális érték: +40 °C Minimális érték: -20 °C	
Ütésállóság	Nagyfokú mechanikai veszélyeztetettség = 7 Joule			Nagyfokú mechanikai veszélyeztetettség = 7 Joule	

<b>Műszaki adatok</b>					
<b>Típus</b>	<b>RX 0203 T</b>	<b>RX 0205 T</b>	<b>RX 0207 T</b>	<b>RX 0610 T</b>	<b>RX 0614 T</b>
Eng. gázos robbanásveszélyes terület	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc			⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Eng. poros robbanásveszélyes terület	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
IP védelmi mód	IP 66			IP 66	
Méreték (M x Sz x Mé)	93 x 93 x 62 mm		93 x 93 x 62 mm	130 x 130 x 77 mm	130 x 130 x 77 mm
Vezetékbemenet megengedett mérete <small><sup>1)</sup>A furatokat a mm-ben megadott névleges méretben, maximum +0,5 mm-es eltéréssel kell kialakítani</small>	M20	M20	M20	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Kapcsok száma	3	5	7	10	14
Névleges szigetelési feszültség	275 V AC / DC		275 V AC / DC	690 V AC / DC	
Névleges bemeneti áramerősség (In) kapcsenként	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 11,5 A 4 mm <sup>2</sup> = 13,1 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 4 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 4 mm <sup>2</sup> = 11,5 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 4 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 6 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 4 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 6 mm <sup>2</sup> = 11,5 A
Megengedett vezeték keresztmetszet Rézvezeték (Cu)	0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f		0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f	0,5 - 6 mm <sup>2</sup> sol, f	

Műszaki adatok						
Típus	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Vezetékcsatlakozó a kapocshoz						
Méretrajz						
Környezeti hőmérséklet	Maximális érték: +40 °C minimális érték: -20 °C			Maximális érték: +40 °C minimális érték: -20 °C		
Ütésállóság	Nagyfokú mechanikai veszélyeztetettség = 7 Joule			Nagyfokú mechanikai veszélyeztetettség = 7 Joule		
Vezetékfajták: <b>r</b> = merev („rigid”) = egyeres (sol) és többeres (s); <b>f</b> = finomeres						

**Kapocshelyenként megengedett vezetékszám és -keresztmetszet**  
**A beépített leágazó kapcsok 5 pólusúak, két kapocshellyel pólusonként**

Típus			Maximális áram
<b>KX 0202 C</b>	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	5,7 A
	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	7,4 A
	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	10,6 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,5 A
	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
<b>KX 0404 C</b>	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,9 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	22,9 A
<b>KX 0606 C</b>	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	14,7 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	19,6 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	23,7 A
	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	30,7 A

<b>KX 1010 C</b>	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	15,5 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	20,0 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	24,1 A
	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	32,3 A
	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	42,5 A

Tilos különböző fajtájú és/vagy keresztmetszetű vezetékeket egy kapocshelyre bekötni.

**Vezetékfajták:**

**r** = merev („rigid”) = egyeres (sol) és többeres (s);

**f** = finomeres

**Általános tudnivalók**

**Üzemeltetési útmutatóra vonatkozó tudnivalók**

A jelen üzemeltetési útmutató az üzemi eszköz biztonságos összeszerelésére, üzembe helyezésére és karbantartására vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekkel járhat vagy jelentős anyagi károkat okozhat.

**További dokumentumok**

Katalógus és termékadatlap  
 EU megfelelőségi nyilatkozat

[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)  
[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)

**Az összeszerelést kizárólag villamossági szakemberek vagy szakmai ismeretekkel rendelkező, elektrotechnikai oktatásban részesült, és robbanásveszélyes környezetben üzemelő készüléken végzendő munkákhoz kompetens személyek hajthatják végre.**

### **Rendeltetésszerű használat**

Az üzemi eszköz az elektromos csatlakozóvezetékek olyan területekre való bekötésére és leágaztatására alkalmas, ahol a gázokból, gőzökből, ködből vagy por/levegő elegyből álló robbanásveszélyes légkör csak ritkán és csak rövid időtartamra alakulhat ki.

2. zóna, II. alkalmazási csoport, 3G kategória, IIC. csoport, Gc gyártmányvédelmi szint (EPL) valamint 22. zóna, II. alkalmazási csoport, 3D kategória, IIIC. csoport, Dc gyártmányvédelmi szint (EPL). Az üzemi eszközt a következő esetekben nem szabad alkalmazni:

- Olyan területeken, ahol a robbanásveszélyes légkör alkalmanként, gyakran, hosszú időre és/vagy folyamatosan kialakul (0. és 20. vagy 1. és 21. zóna)
- sújtólég által veszélyeztetett bányaeépületeken (felszín alatti)

Az olyan területek esetében, ahol vegyi anyagok, különösen ketonok és észterek találhatóak a levegőben, rá kell kérdezni a kábel-elágazódoboz alkalmasságára.

### **Garancia és szavatosság**

Minden adatot a technikai fejlődés általánosan elfogadott állapota szerint, valamint az eddigi tapasztalataink és ismereteink figyelembe vételével határozzuk meg.

**A jelen üzemeltetési útmutató figyelmen kívül hagyásából vagy az üzemi eszköz önhatalmú módosításából eredő károkért semmilyen felelősséget sem vállalunk.**

### **Útmutató szimbólumai**

A fontos tudnivalókat szimbólumok jelölik:



**FIGYELMEZTETÉS!**

**Súlyos vagy akár halálos sérülés keletkezhet!**



**FIGYELMEZTETÉS!**

**Az elektromos áram veszélyt okozhat. Figyelmen kívül hagyva súlyos vagy akár halálos sérülést okozhat.**



**FIGYELEM!**

**Az üzemi eszköz megsérülhet.**

## Ártalmatlanítás

Üzemzavarok esetén vagy a használat végén a használaton kívüli üzemi eszközt le kell szerelni és felhasználatlaná kell tenni.

Az üzemi eszközt a helyileg hatályos környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítani kell.

Alapanyagokra vonatkozó tudnivalók:

- Alsó rész, fedél, zárok, külső fülek: Polikarbonát
- Fedéltömítés: Hőre lágyuló elasztomer (TPE)

## Biztonság

**Az elektromos áram veszélyeket okozhat!**



**FIGYELMEZTETÉS! Elektromos áram!**

**Összeszereléskor áramütés keletkezhet. Ezért különösen ügyeljen a következőkre:**

- A szerelés megkezdése előtt áramtalanítsa és biztosítsa visszakapcsolás ellen a csatlakoztatni vagy elágaztatni kívánt elektromos csatlakozóvezetékét. Tartsa be az elektromos berendezéseken végzett munkákra vonatkozó biztonsági szabályokat!
- A telepítésre előírányzott helyen, különösen a vakolat vagy a falburkolat alatt nem futhatnak elektromos vezetékek.
- A szereléshez alapvetően csak elektromos munkákhoz alkalmas szerszámokat használjon.

## Vész helyzetben vagy baleset esetén tanúsítandó magatartás

Az üzemi eszköz meghibásodása esetén áramütés és robbanás keletkezhet.

- Az elektromos berendezést azonnal áramtalanítani, és visszakapcsolás ellen biztosítani kell. Tartsa be az elektromos berendezéseken végzett munkákra vonatkozó biztonsági szabályokat!
- Állapítsa meg és hárítsa el a meghibásodás okát.
- A berendezés ismételt üzembe helyezése előtt cserélje ki a meghibásodott üzemi eszközt egy újra.

## Kicsomagolás

Vegye ki a csomagolásból az üzemi eszközt és ellenőrizze a hiánytalanságát.

A csomagolóanyagot a helyi hatályos előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

A szállítás során bekövetkező károk vagy hiányosságok esetében vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel.

## Szabványoknak való megfelelés

- DIN EN 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-7/A1:2018-07
- DIN EN 60670-1:2014-01
- DIN EN 60079-31:2014-12
- DIN EN 60670-22:2007-07
- 2014/34/EU irányelv
- 2014/35/EU



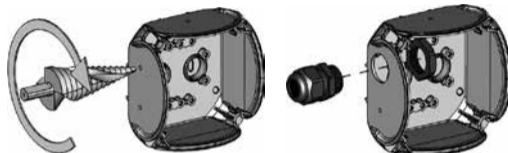
## Összeszerelés

Az összeszereléshez és üzemeltetéshez figyelembe kell venni az összeszerelés országában érvényes előírásokat és a technika általánosan elismert szabályait.

1. Válassza ki a megfelelő összeszerelési helyet. Ehhez ellenőrizze, hogy az előírt rögzítési helyen, a vakolat vagy a falburkolat alatt nem fut elektromos vezeték. A berendezés oldalfalait nem szabad közvetlenül falnak vagy hasonló akadályoknak támasztani. A mellékelt felerősítő fűlek használatával garantált a megfelelő távolság.
2. A biztonságos rögzítéshez készítse elő a szerelési furatokat a méretraaj alapján vagy feljelöléssel a mellékelt felerősítő fűlekkel. Az értékeket lásd a Műszaki adatokban.
3. A külső felerősítő fűleket válassza szét, és szerelje a kijelölt helyre.



4. Helyezze a tokot a hátoldalával a kívánt rögzítési helyre, és csavarozza fel egy gömbfejű csavarral (lapos alsó oldal).
5. Fúrja ki a kábelcsatlakozó nyílását, és illessze be az AXM ... kábelcsatlakozót. Ehhez használja a fúrési jelöléseket, és kövesse a kábelcsatlakozó használati útmutatóját.



6. KX... típusú kábel-elágazódoboz esetében A kapocsléctet rögzítse a tokban az erre kialakított kapocstartóban. Vezesse át a kábelt a csatlakozón az AXM .. használati útmutatójának megfelelően. Szigetelje le a vezeték végét, majd illessze a kapocsba, és húzza meg egy csavarhúzóval. A kapcsok értékeit lásd a Műszaki adatokban.



**FIGYELMEZTETÉS! Elektromos áram!**

**Összeszereléskor áramütés keletkezhet.**

**A kábel csatlakoztatását csak úgy végezheti el, ha nincs a kábelben feszültség! Tartsa be az elektromos berendezéseken végzett munkákra vonatkozó biztonsági szabályokat!**

**⚠ FIGYELMEZTETÉS! Tűzveszély!**  
**Szakszerűtlen csatlakoztatás esetén a kapocscsatlakozó erősen felhevülhet. A kábelereket húzza meg az előírásoknak megfelelően, és ellenőrizze a kapocs megfelelő helyzetét!**

7. Nyomja rá a tok fedelét, és egy laposfejű csavarhúzóval zárja le a zárat az óramutató járásával megegyező irányú negyed fordulattal (90°).  
Közben ügyeljen a fedéltömítés esetleges szennyeződésére!



## Állagmegóvás, karbantartás, javítás

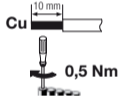



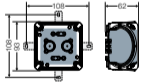
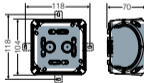
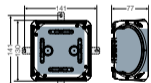
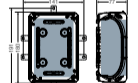
**⚠ FIGYELMEZTETÉS**  
**A helytelen állagmegóvás, karbantartás és javítás veszélyt okozhat! Robbanásvédelem veszélyeztetve!**

- A munkákat kizárólag villamosági szakemberek vagy szakmai ismeretekkel rendelkező, elektrotechnikai oktatásban részesült és kompetens személyek végezhetik el.
- Az állagmegóvás, karbantartás és ellenőrzés jellegét és terjedelmét a telepítés országában hatályos előírásoknak megfelelően határozza meg.
- A karbantartási és ellenőrzési időközöket igazítsa az üzemeltetési körülményekhez.
- Legalább a következőket ellenőrizni kell:
  - A tok, a felhasznált kábelbevezetések és a bevezetett kábel épségét
  - A kábel-elágazódoboz tömítettségét, amit előbbi megfelelő zárása és a szennyeződésmentes fedéltömítés biztosít
  - Az egyes vezetékek megfelelő csatlakozását a beépített kapocshoz.
- Szükség esetén igazítson utána a csatlakozón a műszaki adatoknak megfelelően.


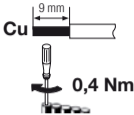

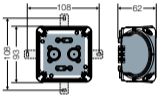
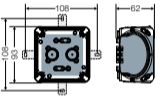
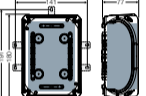
- A kapocs helyének nem megengedett mértékű melegedése a hőmérséklet mérésével (pl. egy hőkamerával) állapítható meg.
- A megengedett hőmérsékletértékek betartása
- Javítás kizárólag eredeti alkatrészekkel

### **Tartozékok és pótalkatrészek**


Kizárólag a Gustav Hensel GmbH & Co. KG eredeti alkatrészeit használja.

Dane techniczne					
Typ	KX 0202 C		KX 0404 C	KX 0606 C	KX 1010 C
Dop. do stosowania w gazowych obszarach wybuchowych	Ex II 3G Ex ec IIC T6 Gc			Ex II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Dop. do stosowania w pyłowych obszarach wybuchowych	Ex II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			Ex II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
Rodzaj ochrony:	IP 66			IP 66	
Wymiary (H x B x T)	93 x 93 x 62 mm		104 x 104 x 70 mm	130 x 130 x 77 mm	180 x 130 x 77 mm
Dopuszczalne wymiary przepustu przewodów <sup>1)</sup> Wiercone otwory należy wykonać w odpowiednich wymiarach nominalnych podanych w mm z tolerancją do +0,5 mm	M20		M20, M25	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Przyłącze przewodu do zacisku					
Rysunek wymiarowy					
Napięcie znamionowe izolacji	690 V a.c. / d.c.			690 V a.c. / d.c.	
Temperatury otoczenia	Wartość maksymalna: + 40°C Wartość minimalna: -20°C			Wartość maksymalna: + 40°C Wartość minimalna: -20°C	
Wytrzymałość uderowa	Przy wysokim zagrożeniu mechanicznym = 7 dżuli			Przy wysokim zagrożeniu mechanicznym = 7 dżuli	

Dane techniczne						
Typ	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Dop. do stosowania w gazowych obszarach wybuchowych	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc			⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc		
Dop. do stosowania w pyłowych obszarach wybuchowych	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc		
Rodzaj ochrony:	IP 66			IP 66		
Wymiary (H x B x T)	93 x 93 x 62 mm			93 x 93 x 62 mm	130 x 130 x 77 mm	130 x 130 x 77 mm
Dopuszczalne wymiary przepustu przewodów <sup>1)</sup> Wiercone otwory należy wykonać w odpowiednich wymiarach nominalnych podanych w mm z tolerancją do +0,5 mm	M20	M20		M20	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Liczba zacisków	3	5		7	10	14
Napięcie znamionowe izolacji	275 V a.c. / d.c.			275 V a.c. / d.c.	690 V a.c. / d.c.	
Prąd znamionowy (In) na zacisk	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 11,5 A 4 mm <sup>2</sup> = 13,1 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 4 mm <sup>2</sup> = 12,3 A		0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 4 mm <sup>2</sup> = 11,5 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 4 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 6 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 4 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 6 mm <sup>2</sup> = 11,5 A
Dopuszczalne przekroje przewodów Przewód miedziany (Cu)	0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f			0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f	0,5 - 6 mm <sup>2</sup> sol, f	

Dane techniczne						
Typ	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Przyłącze przewodu do zacisku						
Rysunek wymiarowy						
Temperatury otoczenia	Wartość maksymalna: + 40°C Wartość minimalna: -20°C			Wartość maksymalna: + 40°C Wartość minimalna: -20°C		
Wytrzymałość uderowa	Przy wysokim zagrożeniu mechanicznym = 7 dżuli			Przy wysokim zagrożeniu mechanicznym = 7 dżuli		
Rodzaje przewodów: <b>r</b> = sztywne („rigid”) = jednożyłowe (sol) i wielożyłowe (s); <b>f</b> = jednożyłowe						

**Dopuszczalna liczba przewodów i przekroje przewodów na punkt zaciskowy**  
**Wbudowane zaciski rozgałęźne mają po 5 biegunów i 2 punkty zaciskowe na biegun.**

Typ	Cu →  ← Cu		Maksymalny prąd
<b>KX 0202 C</b>	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	5,7 A
	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	7,4 A
	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	10,6 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,5 A
	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
<b>KX 0404 C</b>	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,9 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	22,9 A
<b>KX 0606 C</b>	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	14,7 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	19,6 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	23,7 A
	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	30,7 A

<b>KX 1010 C</b>	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	15,5 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	20,0 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	24,1 A
	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	32,3 A
	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	42,5 A

Zabrania się podłączania różnych typów i/lub przekrojów przewodów w jednym punkcie zaciskowym.

#### Rodzaje przewodów:

**r** = sztywne („rigid”) = jednożyłowe (sol) i wielożyłowe (s)

**f** = f jednożyłowe

### Informacje ogólne

#### Informacje dotyczące instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące bezpiecznego montażu, uruchomienia i konserwacji urządzenia. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować poważne obrażenia i uszkodzenia mienia.

#### Dalsze dokumenty

Katalog i arkusze danych produktów  
 Deklaracja zgodności UE

[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)  
[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)

**Montaż mogą przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowani elektrycy oraz osoby z wykształceniem elektrotechnicznym, posiadające specjalistyczną wiedzę i kompetencje w dziedzinie pracy przy urządzeniach użytkowanych w strefach zagrożonych wybuchem.**

### **Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**

Urządzenie przeznaczone jest do podłączania i tworzenia rozgałęzień elektrycznych przewodów przyłączeniowych w obszarach zagrożonych wybuchem z powodu występujących gazów, oparów, mgieł lub mieszanin pyłowo-powietrznych, przy czym warunki zagrożenia wybuchem mogą występować bardzo rzadko i jedynie przez bardzo krótki czas.

Strefa 2, grupa urządzeń II, kategoria 3G, grupa IIC, poziom ochrony urządzeń (EPL) Gc oraz strefa 22, grupa urządzeń II, kategoria 3D, grupa IIIC, poziom ochrony urządzeń (EPL) Dc.

Sprzętu nie wolno stosować w:

- obszarach, w których atmosfera wybuchowa występuje sporadycznie, często, przez długi czas i/lub w sposób ciągły (strefa 0 i 20 lub strefa 1 i 21)
- wyrobiskach górniczych zagrożonych zawilgoceniem (pod ziemią)

W przypadku obszarów, w których w powietrzu występują substancje chemiczne, zwłaszcza ketony i estry,

należy skonsultować się w zakresie przydatności puszek połączeniowych.

### **Odpowiedzialność i gwarancja**

Wszystkie informacje zostały dostarczone w oparciu o powszechnie uznany stan rozwoju technicznego z należytym uwzględnieniem naszych dotychczasowych doświadczeń i wiedzy.

**Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi oraz z nieautoryzowanych zmian wprowadzanych w urządzeniu.**

### **Symbole wykorzystane w instrukcji**

Ważne uwagi oznaczone są symbolami:



**OSTRZEŻENIE!**

**Istnieje ryzyko obrażeń lub śmierci!**



**OSTRZEŻENIE!**

**Zagrożenie z powodu prądu elektrycznego. Nieprzestrzeganie może spowodować obrażenia lub śmierć.**



**UWAGA!**

**Możliwe uszkodzenia sprzętu.**



## Utylizacja

W razie awarii funkcji lub zakończenia użytkowania należy zdemontować nieużywany sprzęt i uniemożliwić jego użytkowanie.

Sprzęt należy utylizować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.

Informacje o surowcach:

- Część dolna, pokrywa, zapięcia, zatrzaski zewnętrzne: Poliwęglan
- Uszczelka pokrywy: Elastomer termoplastyczny (TPE)

## Bezpieczeństwo

### Zagrożenie z powodu prądu elektrycznego.



#### **OSTRZEŻENIE! Prąd elektryczny!**

**Podczas montażu istnieje ryzyko porażenia prądem. W związku z tym szczególną uwagę należy zwrócić na to, aby:**

- Przed przystąpieniem do montażu odizolować przewód przyłącza elektrycznego, który ma zostać podłączony lub rozgałęziony, i zabezpieczyć go przed ponownym włączeniem. Podczas pracy przy instalacjach elektrycznych przestrzegać zasad bezpieczeństwa!
- W planowanym miejscu montażu nie mogą przebiegać żadne przewody elektryczne, zwłaszcza pod tynkiem lub okładziną ścienną.
- Podczas montażu należy używać wyłącznie narzędzi dopuszczonych do prac elektrycznych.

## Postępowanie w razie niebezpieczeństwa i wypadku

Jeśli sprzęt jest uszkodzony, istnieje ryzyko porażenia prądem i wybuchu.

- Natychmiast odciąć zasilanie instalacji elektrycznej i zabezpieczyć ją przed ponownym włączeniem. Podczas pracy przy instalacjach elektrycznych przestrzegać zasad bezpieczeństwa!
- Określić i usunąć przyczynę usterki.
- Przed ponownym uruchomieniem systemu wymienić wadliwe komponenty na nowe.

## Rozpakowywanie

Wyjąć sprzęt z opakowania i sprawdzić zawartość pod kątem kompletności.

Materiał opakowaniowy należy utylizować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.

W razie niekompletnej zawartości lub uszkodzeń transportowych skontaktować się ze sprzedawcą.

## Zgodność ze standardami

- DIN EN 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-7/A1:2018-07
- DIN EN 60670-1:2014-01
- DIN EN 60079-31:2014-12
- DIN EN 60670-22:2007-07
- Dyrektywa 2014/34/EU
- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/EU

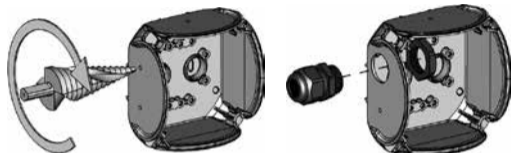
## Montaż

Podczas montażu i eksploatacji należy przestrzegać odpowiednich przepisów krajowych i ogólnie uznanych zasad techniki.


1. Wybrać odpowiednie miejsce pod montaż. Należy przy tym sprawdzić, czy w wybranym miejscu montażu pod tynkiem lub okładziną ścienną nie przebiegają żadne linie energetyczne. Ściany boczne urządzenia nie mogą bezpośrednio stykać się ze ścianami lub podobnymi przeszkodami. Wystarczający odstęp jest zapewniony przez zastosowanie załączonych uchwytów zewnętrznych.
2. W celu bezpiecznego zamocowania należy przygotować otwory montażowe przewidziane do instalacji za pomocą dołączonych łączników zewnętrznych zgodnie z rysunkiem wymiarowym lub dzięki oznaczeniu. Wartości podano w danych technicznych.
3. Rozdzielić zewnętrzne zatrzaski i zamontować je w przewidzianych pozycjach.




4. Przyłożyć tył obudowy do przewidzianego miejsca montażu i przykręcić obudowę śrubami z łbem półkulistym (płaski spód).
5. Wywiercić otwór na dławnicę kablową i włożyć w niego dławnicę AXM ... Wykorzystać przy tym oznaczenia otworów i uwzględnić instrukcję obsługi dławnicy kablowej.




6. W przypadku puszek połączeniowych typu KX... Zamocować listwę zaciskową w obudowie w przewidzianym do tego uchwycie zaciskowym.  
Poprowadzić kabel przez dławnicę kablową zgodnie z instrukcją obsługi AXM ...  
Zdjąć izolację z końca przewodu, a następnie włożyć go do zacisku i dokręcić śrubokrętem.  
Wartości dla zacisków podano w danych technicznych.

 **OSTRZEŻENIE! Prąd elektryczny!**  
Podczas montażu istnieje ryzyko porażenia prądem.  
Kabel należy podłączać wyłącznie w stanie beznapięciowym.  
Podczas pracy przy instalacjach elektrycznych przestrzegać zasad bezpieczeństwa!

 **OSTRZEŻENIE! Ryzyko pożaru!**  
Nieprawidłowe podłączenie może spowodować, że połączenie zaciskowe będzie się bardzo nagrzewać. Dokręcić żyły kabla zgodnie ze specyfikacją i sprawdzić, czy zaciski są prawidłowo ustawione!

7. Docisnąć pokrywę obudowy i obrócić ją płaskim śrubokrętem o ćwierć obrotu (90°) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.  
Zwrócić uwagę na ewentualne zanieczyszczenie uszczelki pokrywy!



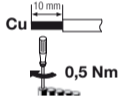



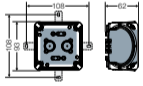
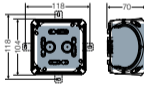
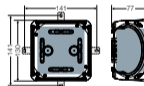
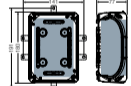
 **OSTRZEŻENIE**  
**Niebezpieczeństwo spowodowane nieprawidłową konserwacją, serwisem i naprawami! Zagrożenie dla osłony przeciwwybuchowej!**

- Prace wykonywać mogą wyłącznie wykwalifikowani elektrycy oraz osoby z wykształceniem elektrotechnicznym, posiadające specjalistyczną wiedzę i kompetencje.
- Rodzaj i zakres konserwacji, serwisu i kontroli muszą być zgodne z przepisami krajowymi.
- Częstotliwość prac serwisowych i przeglądów należy dostosować do przepisów krajowych.
- Sprawdzać co najmniej:
  - Integralność obudowy, zastosowanych przepustów kablowych i poprowadzonych kabli
  - Szczelność puszk połączeniowej poprzez jej prawidłowe zamknięcie oraz czystość uszczelki pokrywy
  - Prawidłowe podłączenie poszczególnych przewodów do wbudowanego zacisku.
- W razie potrzeby poprawić połączenie zgodnie z danymi technicznymi.


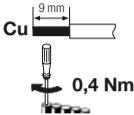

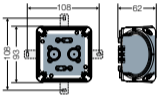
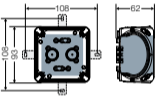
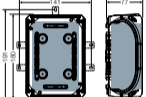
- Niedopuszczalne nagrzewanie się zacisku można określić na podstawie pomiarów temperatury, np. kamerą termowizyjną.
- Zgodność z dopuszczalnymi temperaturami
- Naprawy dozwolone tylko z wykorzystaniem oryginalnych części zamiennych

### **Wyposażenie dodatkowe i części zamienne**

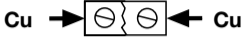
Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych  
Gustav Hensel GmbH & Co. KG.

Date tehnice					
Tip	KX 0202 C		KX 0404 C	KX 0606 C	KX 1010 C
Temp. zonă Ex în gaze	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc			⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Temp. zonă Ex în pulberi	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
Clasă de protecție IP	IP 66			IP 66	
Dimensiuni (Î x L x A)	93 x 93 x 62 mm		104 x 104 x 70 mm	130 x 130 x 77 mm	180 x 130 x 77 mm
Dimensiune admisibilă garnitură de etanșare cablu <sup>1)</sup> Găurile trebuie făcute la mărimea nominală corespunzătoare în mm, cu o toleranță de până la +0,5 mm	M20		M20, M25	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Bornă de linie pe clemă					
Schiță dimensională					
Tensiune nominală de izolare	690 V c.a. /c.c.			690 V c.a. /c.c.	
Temperaturi ambiante	valoare maximă: + 40 °C valoare minimă: - 20 °C			valoare maximă: + 40 °C valoare minimă: - 20 °C	
Rezistență la impact	Pentru un risc mecanic ridicat = 7 Joule			Pentru un risc mecanic ridicat = 7 Joule	

Date tehnice						
Tip	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Temp. zonă Ex în gaze	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc			⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc		
Temp. zonă Ex în pulberi	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc		
Clasă de protecție IP	IP 66			IP 66		
Dimensiuni (Î x L x A)	93 x 93 x 62 mm			93 x 93 x 62 mm	130 x 130 x 77 mm	130 x 130 x 77 mm
Dimensiune admisibilă garnitură de etanșare cablu <small><sup>1)</sup>Găurile trebuie făcute la mărimea nominală corespunzătoare în mm, cu o toleranță de până la +0,5 mm</small>	M20	M20		M20	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Număr borne	3	5		7	10	14
Tensiune nominală de izolare	275 V c.a. /c.c.			275 V c.a. /c.c.	690 V c.a. /c.c.	
Curent nominal (In) pe clemă	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 11,5 A 4 mm <sup>2</sup> = 13,1 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 4 mm <sup>2</sup> = 12,3 A		0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 4 mm <sup>2</sup> = 11,5 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 4 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 6 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 4 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 6 mm <sup>2</sup> = 11,5 A
Secțiuni transversale admisibile ale conductorilor Conductoare de cupru (Cu)	0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f			0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f	0,5 - 6 mm <sup>2</sup> sol, f	

Date tehnice						
Tip	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Bornă de linie pe clemă						
Schiță dimensională						
Temperaturi ambiante	valoare maximă: + 40 °C Valoare minimă: -20 °C			valoare maximă: + 40 °C Valoare minimă: -20 °C		
Rezistență la impact	Pentru un risc mecanic ridicat = 7 Joule			Pentru un risc mecanic ridicat = 7 Joule		
Tipuri de conductoare: <b>r</b> = rigid („rigid“) = unifilar (sol) și din mai multe fire (s); <b>f</b> = funifilar						

**Numărul admisibil de conductoare și secțiuni transversale ale conductoarelor per dispozitiv de prindere**  
**Bornele de bransament instalate sunt cu 5 poli, cu 2 puncte de prindere pentru fiecare pol.**

Tip			Tensiune electrică maximă
<b>KX 0202 C</b>	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	5,7 A
	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	7,4 A
	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	10,6 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,5 A
	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
<b>KX 0404 C</b>	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,9 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	22,9 A
<b>KX 0606 C</b>	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	14,7 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	19,6 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	23,7 A
	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	30,7 A

<b>KX 1010 C</b>	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	15,5 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	20,0 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	24,1 A
	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	32,3 A
	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	42,5 A

Nu este permisă conectarea diferitelor tipuri de conductoare și/sau a diferitelor secțiuni transversale într-un singur dispozitiv de prindere.

**Tipuri de conductoare:**

**r** = rigid („rigid“) = unifilar (sol) și din mai multe fire (s)

**f** = funifilar

**Generalități**

**Informații privind manualul de utilizare**

Aceste instrucțiuni de utilizare conțin informații importante pentru montarea, punerea în funcțiune și întreținerea în siguranță a echipamentului. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca vătămări grave sau daune materiale semnificative.

**Documente suplimentare**

Catalog și fișe tehnice ale produselor

[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)

Declarație de conformitate UE

[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)



**Instalarea poate fi efectuată numai de electricieni calificați sau de persoane care au fost instruite în domeniul ingineriei electrice și care sunt competente să lucreze cu aparate pentru atmosfere potențial explozive.**

### **Utilizare conform destinației**

Echipamentul este destinat conectării și branșării liniilor de conexiune electrică în zone în care o atmosferă explozivă formată din gaze, vapori, ceață sau amestecuri de praf/aer este susceptibilă să apară doar rareori și doar pentru o perioadă scurtă de timp.

Zona 2, grupa de echipamente II, categoria 3G, grupa IIC, nivel de protecție a echipamentelor (EPL) Gc, precum și zona 22, grupa de echipamente II, categoria 3D, grupa IIIC, nivel de protecție a echipamentelor (EPL) Dc.

Echipamentul nu trebuie să fie utilizat în:

- Zone în care o atmosferă potențial explozivă apare ocazional, frecvent, pentru perioade lungi de timp și/sau permanent (zonele 0 și 20 sau zonele 1 și 21)
- Exploatări miniere cu risc de gaz de mină (subterane)

Pentru zonele în care în aer sunt prezente substanțe chimice, în special cetone și esteri, trebuie să se verifice dacă cutiile de joncțiune sunt adecvate.

### **Răspundere și garanție**

Toate informațiile sunt furnizate pe baza stadiului recunoscut de dezvoltare tehnică și ținând cont de experiența și cunoștințele noastre de până acum.

**Nu ne asumăm răspunderea pentru daunele cauzate de nerespectarea acestui manual de utilizare sau de modificarea neautorizată a echipamentului.**

### **Simboluri din instrucțiuni**

Notele importante sunt marcate prin simboluri:



**AVERTIZARE!**

**Există risc de vătămare sau de moarte!**



**AVERTIZARE!**

**Pericol cauzat de curentul electric. În caz contrar, există risc de vătămare sau de moarte.**



**ATENȚIE!**

**Posibile deteriorări ale echipamentului.**

## Eliminarea

În caz de funcționare defectuoasă sau de sfârșit de utilizare, demontați echipamentul și faceți-l inutilizabil.

Eliminați echipamentul în conformitate cu reglementările locale de mediu.

Informații privind materialele:

- Partea inferioară, capacul, închiderile, clapele exterioare: Policarbonat
- Garnituri de etanșare: Elastomer termoplastic (TPE)

## Securitate

### Pericole cauzate de curentul electric



**AVERTIZARE! Energie electrică!**

**Există risc de electrocutare în timpul instalării. Prin urmare, acordați o atenție deosebită:**

- Înainte de a începe instalarea, scoateți de sub tensiune linia de conexiune electrică care urmează să fie conectată sau ramificată și asigurați-o pentru a nu fi pornită din nou. Respectați regulile de siguranță pentru lucrul la instalațiile electrice!
- Nu este permisă trecerea cablurilor electrice la locul de instalare prevăzut, în special sub tencuială sau sub placarea pereților.
- La asamblare, utilizați numai unelte aprobate pentru lucrări electrice.

## Comportamentul în caz de pericol și accidente

În cazul unui defect al echipamentului, există riscul de electrocutare și de explozie.

- Deconectați imediat instalația electrică și asigurați-o pentru a nu fi pornită din nou. Respectați regulile de siguranță pentru lucrul la instalațiile electrice!
- Determinați și eliminați cauza funcționării defectuoase.
- Înlocuiți echipamentele defecte cu echipamente noi înainte de a reporni sistemul.

## Despachetare

Scoateți echipamentul din ambalaj și verificați dacă conținutul este complet.

Eliminați materialul de ambalare în conformitate cu reglementările locale.

În caz de deteriorare în timpul transportului sau dacă este incomplet, consultați reprezentantul comercial.

## Conformitate cu standardele

- DIN EN 60079-0:2019-09
- DIN EN 60670-22:2007-07
- DIN EN IEC 60079-0:2019-09
- Directiva 2014/34/EU
- DIN EN IEC 60079-7/A1:2018-07
- Directiva privind tensiunea joasă
- DIN EN 60670-1:2014-01
- 2014/35/EU
- DIN EN 60079-31:2014-12

## Montajul

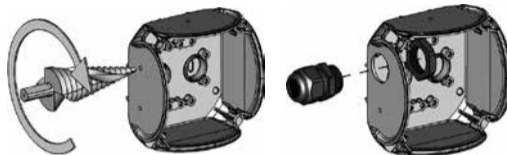
Pentru instalare și exploatare, trebuie respectate reglementările naționale relevante și normele tehnice general recunoscute.

1. Selectați un loc de instalare adecvat. Verificați dacă nu există linii electrice în punctul de fixare prevăzut, sub tencuială sau placarea pereților. Pereții laterali ai produsului nu trebuie să intre în contact direct cu pereții sau cu obstacole similare. Se asigură o distanță suficientă prin utilizarea ecliselor externe furnizate.
2. Pentru o fixare sigură, pregătiți orificiile de fixare pentru montare cu eclisele externe incluse în conformitate cu desenul cu dimensiuni sau prin marcarea. Pentru valori, consultați datele tehnice.
3. Desfaceți eclisele exterioare și montați-le în pozițiile prevăzute.



4. Așezați partea din spate a carcasei în locul de montare prevăzut și înșurubați-o cu șuruburi cu cap semirotund (partea inferioară plată).

5. Perforați orificiul pentru accesoriul cablu și introduceți accesoriul pentru cablu AXM .... Folosiți pentru aceasta marcajele pentru găuri și respectați instrucțiunile de utilizare ale îmbinării filetate a cablului.



6. În cazul cutiilor de joncțiune pentru cabluri de tip KX... Fixați regleta de borne în carcasă în suportul de borne furnizat. Ghidați cablul prin accesoriul pentru cablu în conformitate cu instrucțiunile de utilizare ale AXM ....  
Îndepărtați capătul conductorului, apoi introduceți-l în bornă și strângeți-l cu o șurubelniță.  
Pentru valorile terminalelor, consultați datele tehnice.



**AVERTIZARE! Energie electrică!**  
**Există risc de electrocutare în timpul instalării.**

**Conectați cablul numai atunci când nu există tensiune pe cablu! Respectați regulile de siguranță pentru lucrul la instalațiile electrice!**

**⚠️ AVERTIZARE! Pericol de ardere!**

**În cazul în care conexiunea este realizată incorect, conexiunea cu bornă poate deveni foarte fierbinte. Strângeți conductele de cabluri în conformitate cu specificațiile și verificați dacă prinderea este așezată corect!**

7. Apăsați pe capacul carcasei și închideți-l spre dreapta cu un sfert de rotație (90 °) a elementelor de fixare cu ajutorul unei șurubelnițe cu fantă.

Verificați eventuala murdărire a garniturii capacului!



**Revizie, întreținere, reparații**



**AVERTIZARE**

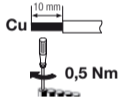
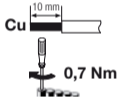


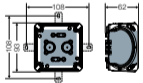
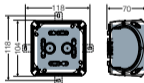
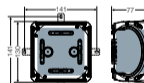
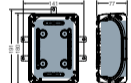
***Pericol din cauza unei întrețineri, revizii și reparații incorecte!  
Protecția împotriva exploziilor este în pericol!***

- Lucrările pot fi efectuate numai de electricieni calificați sau de persoane care au fost instruite în domeniul ingineriei electrice și care au experiența și competența necesare.
- Tipul și domeniul de aplicare al lucrărilor de întreținere, service și testare în conformitate cu reglementările naționale.
- Adaptați intervalele de întreținere și inspecție la condițiile de funcționare
- Cel puțin pentru a fi controlat:
  - Integritatea carcasei, a garniturii de etanșare cablu utilizate și a cablurilor introduse
  - Etanșeitatea cutiei de joncțiune prin închiderea corectă și garnitura curată de etanșare
  - Conectarea corectă a conductoarelor individuale la clema instalată.
- Dacă este necesar, reglați conexiunea în conformitate cu datele tehnicespecificate.

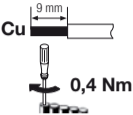
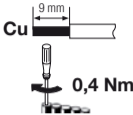

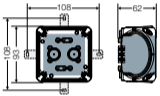
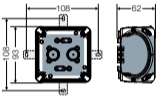
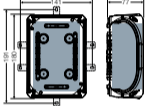
- Încălzirea inacceptabilă a punctului de prindere poate fi detectată prin măsurători de temperatură, de exemplu, cu ajutorul unei camere de termoviziune.
- Respectarea temperaturilor admise
- Reparații numai cu piese de schimb originale

### **Accesorii și piese de schimb**

Utilizați numai piese de schimb originale de la Gustav Hensel GmbH & Co. KG trebuie să fie utilizată.


Технические данные					
Тип	KX 0202 C		KX 0404 C	KX 0606 C	KX 1010 C
Доп. взрывоопасная зона по газу	II 3G Ex ec IIC T6 Gc			II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Доп. взрывоопасная зона по пыли	II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
Степень защиты IP	IP 66			IP 66	
Размеры (В x Ш x Г)	93 x 93 x 62 мм		104 x 104 x 70 мм	130 x 130 x 77 мм	180 x 130 x 77 мм
Допустимый размер кабельного ввода <small><sup>1)</sup>Drill holes are to be made in the respective nominal size in mm with a tolerance of up to +0.5 mm</small>	M20		M20, M25	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Присоединение провода к клемме					
Габаритный чертеж					
Расчетное номинальное напряжение изоляции	690 В перем. тока / пост. тока		690 В перем. тока / пост. тока		
Температура окружающей среды	Максимальное значение: + 40 °C Минимальное значение: - 20 °C		Максимальное значение: + 40 °C Минимальное значение: - 20 °C		
Ударная прочность	Для сильного механического воздействия = 7 джоулей		Для сильного механического воздействия = 7 джоулей		

Технические данные						
Тип	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Доп. взрывоопасная зона по газу	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc			⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc		
Доп. взрывоопасная зона по пыли	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc		
Степень защиты IP	IP 66			IP 66		
Размеры (В x Ш x Г)	93 x 93 x 62 мм			93 x 93 x 62 мм	130 x 130 x 77 мм	130 x 130 x 77 мм
Допустимый размер кабельного ввода <small><sup>1)</sup>Drill holes are to be made in the respective nominal size in mm with a tolerance of up to +0.5 mm</small>	M20	M20		M20	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Количество клемм	3	5		7	10	14
Расчетное номинальное напряжение изоляции	275 В перем. тока / пост. тока			275 В перем. тока / пост. тока	690 В перем. тока / пост. тока	
Номинальный ток (вх.) на клемму	0,5 мм <sup>2</sup> = 4,9 А 0,75 мм <sup>2</sup> = 6,5 А 1,0 мм <sup>2</sup> = 8,2 А 1,5 мм <sup>2</sup> = 9,8 А 2,5 мм <sup>2</sup> = 11,5 А 4 мм <sup>2</sup> = 13,1 А	0,5 мм <sup>2</sup> = 4,1 А 0,75 мм <sup>2</sup> = 5,7 А 1,0 мм <sup>2</sup> = 7,4 А 1,5 мм <sup>2</sup> = 9,0 А 2,5 мм <sup>2</sup> = 10,6 А 4 мм <sup>2</sup> = 12,3 А		0,5 мм <sup>2</sup> = 3,3 А 0,75 мм <sup>2</sup> = 4,9 А 1,0 мм <sup>2</sup> = 6,5 А 1,5 мм <sup>2</sup> = 8,2 А 2,5 мм <sup>2</sup> = 9,8 А 4 мм <sup>2</sup> = 11,5 А	0,5 мм <sup>2</sup> = 4,1 А 0,75 мм <sup>2</sup> = 4,9 А 1,0 мм <sup>2</sup> = 5,7 А 1,5 мм <sup>2</sup> = 7,4 А 2,5 мм <sup>2</sup> = 9,0 А 4 мм <sup>2</sup> = 10,6 А 6 мм <sup>2</sup> = 12,3 А	0,5 мм <sup>2</sup> = 3,3 А 0,75 мм <sup>2</sup> = 4,1 А 1,0 мм <sup>2</sup> = 4,9 А 1,5 мм <sup>2</sup> = 6,5 А 2,5 мм <sup>2</sup> = 8,2 А 4 мм <sup>2</sup> = 9,8 А 6 мм <sup>2</sup> = 11,5 А
Допустимые сечения кабелей Медный проводник (Cu)	0,5 - 4 мм <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 мм <sup>2</sup> f			0,5 - 4 мм <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 мм <sup>2</sup> f	0,5 - 6 мм <sup>2</sup> sol, f	

Технические данные						
Тип	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Присоединение провода к клемме						
Габаритный чертеж						
Температура окружающей среды	Максимальное значение: + 40 °C Минимальное значение: -20 °C			Максимальное значение: + 40 °C Минимальное значение: -20 °C		
Ударная прочность	Для сильного механического воздействия = 7 джоулей			Для сильного механического воздействия = 7 джоулей		
Тип кабеля: r = жесткий = одножильный (sol) и многожильный (s); f = гибкий						



**Допустимое количество и сечения проводов на клемму**  
**Переходные клеммы являются 5-полюсными с 2 зажимами на полюс.**

Тип			Максимальный ток
<b>KX 0202 C</b>	1-4 x 0,75 мм <sup>2</sup> r, f	1-4 x 0,75 мм <sup>2</sup> r, f	5,7 A
	1-4 x 1,0 мм <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,0 мм <sup>2</sup> r, f	7,4 A
	1-3 x 1,5 мм <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 мм <sup>2</sup> r, f	10,6 A
	1-2 x 2,5 мм <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 мм <sup>2</sup> r, f	13,5 A
	1 x 4 мм <sup>2</sup> r, f	1 x 4 мм <sup>2</sup> r, f	18,4 A
<b>KX 0404 C</b>	1-4 x 1,5 мм <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,5 мм <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-3 x 2,5 мм <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 мм <sup>2</sup> r, f	13,9 A
	1-2 x 4 мм <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 мм <sup>2</sup> r, f	18,4 A
	1 x 6 мм <sup>2</sup> r, f	1 x 6 мм <sup>2</sup> r, f	22,9 A
<b>KX 0606 C</b>	1-3 x 1,5 мм <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 мм <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-2 x 2,5 мм <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 мм <sup>2</sup> r, f	14,7 A
	1-2 x 4 мм <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 мм <sup>2</sup> r, f	19,6 A
	1-2 x 6 мм <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 мм <sup>2</sup> r, f	23,7 A
	1 x 10 мм <sup>2</sup> r, f	1 x 10 мм <sup>2</sup> r, f	30,7 A

<b>KX 1010 C</b>	1-3 x 2,5 мм <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 мм <sup>2</sup> r, f	15,5 A
	1-2 x 4 мм <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 мм <sup>2</sup> r, f	20,0 A
	1-2 x 6 мм <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 мм <sup>2</sup> r, f	24,1 A
	1-2 x 10 мм <sup>2</sup> r, f	1-2 x 10 мм <sup>2</sup> r, f	32,3 A
	1 x 16 мм <sup>2</sup> r, f	1 x 16 мм <sup>2</sup> r, f	42,5 A

Соединение различных типов проводов и/или различных поперечных сечений в одной клемме недопустимо.

Тип кабеля:

**r** = жесткий = одножильный (sol) и многожильный (s)

**f** = гибкий

### Общие сведения

**Информация к руководству по эксплуатации**  
**Данное руководство по эксплуатации содержит важные сведения по безопасному монтажу, вводу в эксплуатацию и техническому обслуживанию оборудования.**  
**Несоблюдение данного руководства может привести к тяжелым травмам или значительному материальному ущербу.**

**Дополнительная документация ([www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de))**

Каталог и технические характеристики продукции  
 Декларация о соответствии требованиям ЕС

**Монтаж может выполняться только квалифицированными электриками или лицами, прошедшими обучение в области электротехники, обладающими специальными знаниями и навыками по работе с устройствами для потенциально взрывоопасных зон.**

### **Использование по назначению**

Оборудование предназначено для подключения и разветвления электрических соединительных кабелей в зонах, в которых взрывоопасная атмосфера, состоящая из газов, паров, тумана или смеси пыли и воздуха, может возникать редко и сохраняется только на короткий период времени.

Зона 2, группа оборудования II, категория 3G, группа IIC, уровень взрывозащиты электрооборудования (EPL) Gc, а также зона 22, группа оборудования II, категория 3D, группа IIC, уровень взрывозащиты электрооборудования (EPL) Dc.

Оборудование нельзя использовать:

- в зонах, в которых взрывоопасная атмосфера возникает время от времени, часто, постоянно или сохраняется в течение длительного периода времени (зона 0 и 20 или зона 1 и 21)
- для шахтных работ (под землей) с риском выделения рудничного газа

В зонах, где в воздухе присутствуют химические вещества, в частности кетоны и сложные эфиры, следует уточнить пригодность распределительных коробок.

### **Ответственность и гарантия**

Все данные приводятся на основании признанного уровня развития техники, а также с учетом нашего прежнего опыта и знаний.

**За ущерб, возникший по причине несоблюдения данного руководства по эксплуатации либо самовольного внесения изменений, производитель ответственности не несет.**

### **Условные обозначения в руководстве**

Важные указания помечены следующими символами:



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Опасность получения травм вплоть до смертельного исхода!**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Опасность поражения током. При несоблюдении опасность получения травм вплоть до смертельного исхода.**



**ВНИМАНИЕ!**

**Возможно повреждение оборудования.**

## Утилизация

При функциональных сбоях или окончании эксплуатации произвести демонтаж и утилизацию использованного материала.

Процедуры должны выполняться в соответствии с действующими местными предписаниями по защите окружающей среды.

Сведения о материалах:

- Нижняя часть, крышка, защелки, внешние выступы: поликарбонат
- Уплотнение крышки: Термопластический эластомер (ТПЭ)

## Техника безопасности

Опасность поражения током



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Электрический ток!**  
**При монтаже существует опасность удара электрическим током. Поэтому будьте особенно внимательны:**

- Перед началом монтажа отключить от напряжения соединительный провод, подлежащий подключению или разветвлению, и обезопасить от повторного включения. Соблюдать правила техники безопасности при работе с электрооборудованием!

- На предусмотренном месте монтажа, особенно под штукатуркой или облицовкой стен, не должно проходить электрических проводов.
- При монтаже использовать только инструменты, разрешенные для работ с электрооборудованием.

Действия в случае опасности или аварии

В случае неисправности оборудования существует опасность удара током и взрыва.

- Немедленно отключить электрическую установку от сети и обезопасить от повторного включения. Соблюдать правила техники безопасности при работе с электрооборудованием!
- Установить и устранить причину неисправности.
- Перед повторным вводом в эксплуатацию заменить неисправное оборудование на новое.

## Распаковка

Извлечь оборудование из упаковки и проверить комплектность содержимого.

Утилизацию упаковочного материала производить в соответствии с действующими местными предписаниями. В случае выявления транспортных повреждений или некомплектности обратиться к продавцу.

## Соответствие стандартам

- DIN EN 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-7/A1:2018-07
- DIN EN 60670-1:2014-01
- DIN EN 60079-31:2014-12
- DIN EN 60670-22:2007-07
- Директива 2014/34/EU
- Директива ЕС о низковольтном оборудовании 2014/35/EU

## Монтаж

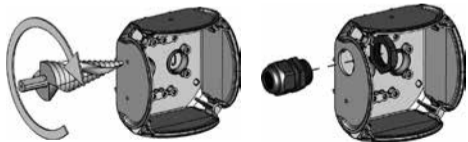
Для монтажа и эксплуатации необходимо соблюдать соответствующие национальные предписания и общепринятые правила техники безопасности.

1. Выбрать для монтажа подходящее место. В предполагаемом месте крепления, под штукатуркой или облицовкой стен, не должны проходить электрические провода. Боковые стенки оборудования не должны соприкасаться со стенами или аналогичными преградами. Достаточное расстояние обеспечивается с помощью входящих в комплект наружных петель.
2. Для гарантии надежного крепления подготовьте монтажные отверстия под входящие в комплект наружные петли в соответствии с габаритным чертежом или с помощью маркировки. Значения см. в технических данных.

3. Разобрать наружные накладки и установить их в предусмотренные места.



4. Поместить заднюю часть корпуса в предполагаемое место установки и прикрутить ее винтами с полукруглой головкой (плоская нижняя сторона).
5. Просверлить отверстие для кабельного ввода и вставить кабельный ввод АХМ .. Ориентироваться на метки для сверления и соблюдать инструкции по эксплуатации кабельного ввода.




6. С распределительными коробками типа КХ... Закрепить клеммную колодку в корпусе в предназначенном для этого клеммном держателе.


Пропустить кабель через кабельный ввод в соответствии с руководством по эксплуатации АХМ ..

Снять изоляцию с конца провода, затем вставить его в клемму и затянуть отверткой.

Соединения клемм см. в технических данных.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Электрический ток!**  
При монтаже существует опасность удара электрическим током.

Выполнять кабельные соединения только при отсутствии напряжения на кабеле! Соблюдать правила техники безопасности при работе с электрооборудованием!

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность ожогов!**  
В случае неправильного подключения клеммное соединение может сильно нагреваться. Жилы кабеля плотно затянуть и проверить правильность подключения к клеммам!

7. Нажать на крышку корпуса и с помощью шлицевой отвертки, повернув на четверть оборота (90°), закрыть защелку по часовой стрелке. Следить за загрязнением уплотнения крышки!





### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

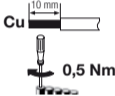
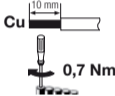


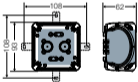
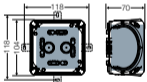
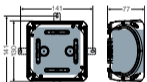
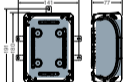
**Опасность в связи с ненадлежащим техническим и сервисным обслуживанием и ремонтом! Опасность взрыва!**

- Работы должны выполняться только квалифицированными электриками или лицами, прошедшими обучение в области электротехники, обладающими специальными знаниями и навыками.
- Тип и объем технического и сервисного обслуживания и ремонта должны соответствовать национальным нормативам.
- Интервалы технического обслуживания и осмотра должны устанавливаться с учетом условий эксплуатации
- При осмотрах по крайней мере должны быть проверены:
  - Целостность корпуса, используемых кабельных вводов и кабелей
  - Герметичность распределительной коробки: она должны быть надлежащим образом закрыта, и уплотнение крышки должно быть чистым
  - Правильное подключение отдельных проводов к клеммам.

- При необходимости исправить соединение в соответствии с указанными техническими данными.
- Недопустимое нагревание клеммы можно определить путем измерения температуры, например с помощью тепловизионной камеры.
- Соблюдать допустимые температуры
- При ремонте использовать только оригинальные запчасти

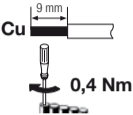
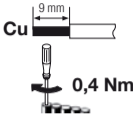

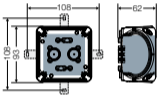
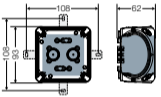
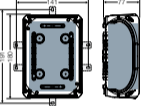
### **Дополнительные принадлежности и запчасти**

Использовать только оригинальные запасные части от Gustav Hensel GmbH & Co. KG.


<b>Tehnički podaci</b>				
<b>Tip</b>	<b>KX 0202 C</b>	<b>KX 0404 C</b>	<b>KX 0606 C</b>	<b>KX 1010 C</b>
Doz. Ex-područje u gasovima	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc		⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Doz. Ex-područje u prašini	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc		⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
IP Klasa zaštite	IP 66		IP 66	
Dimenzije (V x Š x D)	93 x 93 x 62 mm	104 x 104 x 70 mm	130 x 130 x 77 mm	180 x 130 x 77 mm
Dopuštena veličina ulaza za kabel <sup>1)</sup> Rupe treba bušiti u odgovarajućoj nominalnoj dimenziji u mm uz toleranciju od +0,5 mm	M20	M20, M25	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Priključak provodnika sa terminalom	 <p>Cu 10 mm 0,5 Nm</p>	 <p>Cu 10 mm 0,7 Nm</p>	 <p>Cu 12 mm 1,5 Nm</p>	 <p>Cu 11 mm 2,0 Nm</p>
Dimenzioni crtež				
Nazivni izolacioni napon	690 V naizmenične struje / jednosmerne struje		690 V naizmenične struje / jednosmerne struje	
Temperature okoline	Maksimalna vrednost: + 40 °C Minimalna vrednost: - 20°C		Maksimalna vrednost: + 40 °C Minimalna vrednost: - 20°C	
Otpornost na udar	Za veliku mehaničku opasnost = 7 Džula (J)		Za veliku mehaničku opasnost = 7 Džula (J)	

<b>Tehnički podaci</b>					
<b>Tip</b>	<b>RX 0203 T</b>	<b>RX 0205 T</b>	<b>RX 0207 T</b>	<b>RX 0610 T</b>	<b>RX 0614 T</b>
Doz. Ex-područje u gasovima	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc			⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Doz. Ex-područje u prašini	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
IP Klasa zaštite	IP 66			IP 66	
Dimenzije (V x Š x D)	93 x 93 x 62 mm		93 x 93 x 62 mm	130 x 130 x 77 mm	130 x 130 x 77 mm
Dopuštena veličina ulaza za kabal <small><sup>1)</sup>Rupe treba bušiti u odgovarajućoj nominalnoj dimenziji u mm uz toleranciju od +0,5 mm</small>	M20	M20	M20	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Broj priključaka	3	5	7	10	14
Nazivni izolacioni napon	275 V naizmjenične struje / jednosmerne struje		275 V naizmjenične struje / jednosmerne struje	690 V naizmjenične struje / jednosmerne struje	
Nazivna struja (In) po terminalu	0.5 mm <sup>2</sup> = 4.9 A 0.75 mm <sup>2</sup> = 6.5 A 1.0 mm <sup>2</sup> = 8.2 A 1.5 mm <sup>2</sup> = 9.8 A 2.5 mm <sup>2</sup> = 11.5 A 4 mm <sup>2</sup> = 13.1 A	0.5 mm <sup>2</sup> = 4.1 A 0.75 mm <sup>2</sup> = 5.7 A 1.0 mm <sup>2</sup> = 7.4 A 1.5 mm <sup>2</sup> = 9.0 A 2.5 mm <sup>2</sup> = 10.6 A 4 mm <sup>2</sup> = 12.3 A	0.5 mm <sup>2</sup> = 3.3 A 0.75 mm <sup>2</sup> = 4.9 A 1.0 mm <sup>2</sup> = 6.5 A 1.5 mm <sup>2</sup> = 8.2 A 2.5 mm <sup>2</sup> = 9.8 A 4 mm <sup>2</sup> = 11.5 A	0.5 mm <sup>2</sup> = 4.1 A 0.75 mm <sup>2</sup> = 4.9 A 1.0 mm <sup>2</sup> = 5.7 A 1.5 mm <sup>2</sup> = 7.4 A 2.5 mm <sup>2</sup> = 9.0 A 4 mm <sup>2</sup> = 10.6 A 6 mm <sup>2</sup> = 12.3 A	0.5 mm <sup>2</sup> = 3.3 A 0.75 mm <sup>2</sup> = 4.1 A 1.0 mm <sup>2</sup> = 4.9 A 1.5 mm <sup>2</sup> = 6.5 A 2.5 mm <sup>2</sup> = 8.2 A 4 mm <sup>2</sup> = 9.8 A 6 mm <sup>2</sup> = 11.5 A
Dozvoljeni poprečni preseći provodnika Bakarni provodnik (Cu)	0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f		0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f	0,5 - 6 mm <sup>2</sup> sol, f	



Tehnički podaci						
Tip	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Priključak provodnika sa terminalom						
Dimenzioni crtež						
Temperature okoline	Maksimalna vrednost: + 40 °C Minimalna vrednost: - 20°C			Maksimalna vrednost: + 40 °C Minimalna vrednost: - 20°C		
Otpornost na udar	Za veliku mehaničku opasnost = 7 Džula (J)			Za veliku mehaničku opasnost = 7 Džula (J)		
Tipovi provodnika: <b>r</b> = kruti („rigid“) = jednožični (sol) i višežični (s); <b>f</b> = fčvrsti						

**Dozvoljeni broj provodnika i poprečni preseći provodnika po terminalnoj/priključnoj tački**  
**Ugrađeni ogranci su 5-polni sa 2 stezne tačke po polu.**

Tip	Cu →  ← Cu		Maksimalna struja
<b>KX 0202 C</b>	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	5.7 A
	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	7.4 A
	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	10.6 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13.5 A
	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18.4 A
<b>KX 0404 C</b>	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11.5 A
	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13.9 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18.4 A
	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	22.9 A
<b>KX 0606 C</b>	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11.5 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	14.7 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	19.6 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	23.7 A
	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	30.7 A

<b>KX 1010 C</b>	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	15.5 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	20.0 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	24.1 A
	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	32.3 A
	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	42.5 A

Nije dozvoljeno povezivanje različitih tipova provodnika i/ili različitih poprečnih preseka u jednoj terminalnoj/priključnoj tački.

**Tipovi vodova:**

**Tipovi provodnika** = kruti („rigid“) = jednožični (sol) i višežični (s)

**f** = fjednožični

**Opšte**

**Informacije o uputstvu za upotrebu**

Ovo uputstvo za upotrebu sadrži važne informacije za sigurnu instalaciju, puštanje u rad i održavanje opreme. Nepoštovanje ovih uputstava može prouzrokovati ozbiljne povrede ili značajnu materijalnu štetu.

**Drugi dokumenti**

Katalog i tehnički listovi proizvoda  
 EU-Izjava o usklađenosti

[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)  
[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)

**Montažu mogu da obavljaju samo kvalifikovani električari ili elektrotehnički obučena lica sa specijalističkim znanjem i stručnošću za rad na uređajima za potencijalno eksplozivna područja.**

### **Predviđena namena**

Oprema je namenjena za spajanje i račvanje električnih priključnih kablova u oblastima u kojima se retko i na kratko vreme može javiti eksplozivna atmosfera koja se sastoji od gasova, para, magle ili mešavine prašine i vazduha.

Zona 2, grupa uređaja II, kategorija 3G, grupa IIC, nivo zaštite uređaja (EPL) Gc kao i zona 22, grupa uređaja II, kategorija 3D, grupa IIIC, nivo zaštite uređaja (EPL) Dc.

Oprema se ne sme koristiti u:

- područjima u kojima se eksplozivna atmosfera javlja povremeno, često, dugo i/ili neprekidno (zona 0 i 20 ili zona 1 i 21)
- rudarskim radovima pod rizikom od požara (pod zemljom)

Za područja u kojima se javljaju hemijske supstance u vazduhu, posebno ketoni i estri, treba se raspitati o prikladnosti razvodnih kutija.

### **Odgovornost i garancija**

Sve informacije su date na osnovu prepoznatog stanja tehničkog razvoja i uzimajući u obzir naše dosadašnje iskustvo i znanje.

**Ne preuzimamo odgovornost za štetu nastalu nepoštovanjem ovog uputstva za upotrebu ili neovlašćenim izmenama na opremi.**

### **Simboli u uputstvima**

Važne napomene su označene simbolima:



**UPOZORENJE!**

**Postoji opasnost od povrede ili smrti!**



**UPOZORENJE!**

**Opasnost od električne struje. Nepridržavanje može dovesti do povrede ili smrti.**



**PAŽNJA!**

**Moguća oštećenja opreme.**

## Odlaganje

U slučaju kvara ili prestanka upotrebe, demontirajte rashodovanu opremu i učinite je neupotrebljivom.

Odložite opremu u skladu sa lokalnim propisima o zaštiti životne sredine.

Informacije o materijalu:

- Donji deo, poklopac, pričvršćivači, spoljni jezički: Polikarbonat
- Zaptivka poklopca: Termoplastični elastomer (TPE)

## Bezbednost

### Opasnost od električne struje



#### **UPOZORENJE! Električna struja!**

**Postoji opasnost od strujnog udara tokom montaže. Zato obratite posebnu pažnju na sledeće:**

- Pre nego što započnete instalaciju, izolujte električnu priključnu liniju koju želite da priključite ili račvate i osigurajte je od ponovnog uključivanja. Pridržavajte se sigurnosnih pravila za rad na električnim sistemima!
- Na predviđenom mestu za montažu ne smeju da prolaze električni vodovi, posebno ispod gipsa ili zidnih obloga.
- Prilikom montaže koristite samo alate koji su odobreni za električne radove.

## Šta učiniti u slučaju opasnosti i nesreće

Ako je oprema neispravna, postoji opasnost od strujnog udara i eksplozije.

- Odmah isključite električni sistem i osigurajte ga od ponovnog uključivanja. Pridržavajte se sigurnosnih pravila za rad na električnim sistemima!
- Utvrdite i otklonite uzrok kvara.
- Pre ponovnog pokretanja sistema, zamenite neispravnu opremu novom.

## Raspakivanje

Izvadite opremu iz pakovanja i proverite kompletnost sadržaja. Odložite opremu u skladu sa lokalnim propisima o zaštiti životne sredine.

U slučaju oštećenja ili nepotpunosti u transportu, obratite se prodavcu.

## Usklađenost sa standardima

- DIN EN 60079-0:2019-09
- DIN EN 60670-22:2007-07
- DIN EN IEC 60079-0:2019-09
- Direktiva 2014/34/EU
- DIN EN IEC 60079-7/A1:2018-07
- Direktiva za niske napone
- DIN EN 60670-1:2014-01
- 2014/35/EU
- DIN EN 60079-31:2014-12

## Montaža

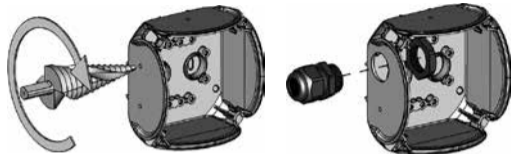
Za montažu i rad se moraju poštovati relevantni nacionalni propisi i opštepriznata tehnološka pravila.

1. Izaberite odgovarajuću lokaciju za montažu. Pri tome proverite da nema postojećih električnih vodova na predviđenom mestu pričvršćivanja, ispod gipsa ili zidne obloge. Bočne ploče opreme ne smeju da budu u direktnom kontaktu sa zidovima ili sličnim preprekama. Dovoljno rastojanje se obezbeđuje korišćenjem priloženih spoljnih konzola.
2. Za sigurno pričvršćivanje pripremite rupe za montažu sa priloženim spoljnim konzolama prema crtežu sa dimenzijama ili obeležavanjem. Za vrednosti pogledajte tehničke podatke.
3. Rastavite spoljne prirubnice i postavite ih na predviđene položaje.



4. Postavite zadnji deo kućišta na predviđeno mesto za montažu i pričvrstite ga vijcima sa dugmadima (ravna donja strana).

5. Izbušite otvor za kablovsku uvodnicu i umetnite kablovsku uvodnicu AKSM. U te svrhe koristite oznake za bušenje i pridržavajte se Uputstva za upotrebu za kablovske uvodnice.



6. Sa kablovskim razvodnim kutijama tipa KKS ... Pričvrstite priključnu letvu u kućištu u za to predviđeni držač terminala. Provedite kabl kroz uvodnicu kabla u skladu sa uputstvom za upotrebu AKSM ... Skinite izolaciju sa kraja provodnika, zatim je umetnite u terminal i zategnite odvijačem. Za terminalne vrednosti, pogledajte tehničke podatke.



**UPOZORENJE! Električna struja!**  
Postoji opasnost od strujnog udara tokom montaže.

**Priključujte kabl samo kada na kabl nema napona!**  
**Pridržavajte se sigurnosnih pravila za rad na električnim sistemima!**



## **UPOZORENJE! Opasnost od požara!**

**Nepravilno povezivanje može dovesti do toga da se spoj stezaljki jako zagreje. Zategnite žice kablova u skladu sa specifikacijama i proverite da li su stezaljke pravilno postavljene!**

7. Pritisnite poklopac kućišta i okrenite šrafciherom za četvrtinu okreta (90 °).  
brave se zatvaraju u smeru kazaljke na satu.  
Obratite pažnju na bilo kakvu kontaminaciju zaptivke poklopca!



## **Održavanje, servis, popravka**



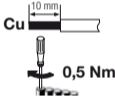


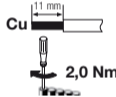
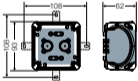
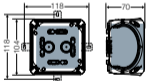
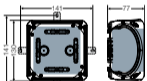
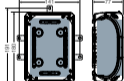
### **UPOZORENJE**

**Opasnost od nepravilnog održavanja, servisiranja i popravki!  
Ugrožena zaštita od eksplozije!**

- Radove izvode samo kvalifikovani električari ili elektrotehnički obučena lica sa stručnim znanjem i stručnošću.
- Vrsta i obim održavanja, servisiranja i ispitivanja u skladu sa nacionalnim propisima.
- Prilagodite intervale održavanja i pregleda uslovima rada
- Za kontrolu barem sledećeg:
  - Integritet kućišta, korišćene uvodnice za kablove i umetnute kablove
  - Nepropusnosti razvodne kutije kroz pravilno zatvaranje i čistu zaptivku poklopca
  - Ispravno povezivanje pojedinačnih provodnika na ugrađeni terminal/priključak.
- Ako je potrebno, poboljšajte vezu u skladu sa navedenim tehničkim podacima.
- Nedopustivo zagrevanje priključne tačke može se utvrditi merenjima temperature, npr. termovizijskom kamerom.
- Usklađenost sa dozvoljenim temperaturama
- Popravke samo sa originalnim rezervnim delovima

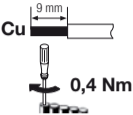
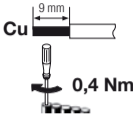

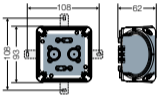
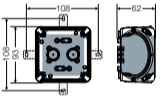
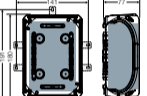
## **Pribor i rezervni delovi**

Koristite samo originalne rezervne delove  
Gustav Hensel GmbH & Co. KG.


<b>Tehnički podaci</b>				
<b>Tip</b>	<b>KX 0202 C</b>	<b>KX 0404 C</b>	<b>KX 0606 C</b>	<b>KX 1010 C</b>
Dozvoljeno Ex područje u plinovima	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc		⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Dozvoljeno Ex područje u prašini	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc		⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
IP Vrsta zaštite	IP 66		IP 66	
Mjere/dimenzije (V x Š x D)	93 x 93 x 62 mm	104 x 104 x 70 mm	130 x 130 x 77 mm	180 x 130 x 77 mm
Dopuštena veličina ulaza za kabel <sup>1)</sup> Izbušite rupe koje odgovaraju nazivnoj veličini u mm s tolerancijom do +0,5 mm	M20	M20, M25	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Priključak vodiča na terminal				
Crtež s dimenzijama				
Nazivni izolacijski napon	690 V a.c. / d.c.		690 V a.c. / d.c.	
Temperature okoline	maksimalna vrijednost: + 40 °C minimalna vrijednost: - 20 °C		maksimalna vrijednost: + 40 °C minimalna vrijednost: - 20 °C	
Otpornost na udarce	Za veliku mehaničku opasnost = 7 džula		Za veliku mehaničku opasnost = 7 džula	



Tehnički podaci					
Tip	RX 0203 T	RX 0205 T	RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Dozvoljeno Ex područje u plinovima	Ⓔ II 3G Ex ec IIC T6 Gc			Ⓔ II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Dozvoljeno Ex područje u prašini	Ⓔ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			Ⓔ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
IP Vrsta zaštite	IP 66			IP 66	
Mjere/dimenzije (V x Š x D)	93 x 93 x 62 mm		93 x 93 x 62 mm	130 x 130 x 77 mm	130 x 130 x 77 mm
Dopuštena veličina ulaza za kabel <sup>1)</sup> Izbušite rupe koje odgovaraju nazivnoj veličini u mm s tolerancijom do +0,5 mm	M20	M20	M20	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Broj terminala	3	5	7	10	14
Nazivni izolacijski napon	275 V a.c. / d.c.		275 V a.c. / d.c.	690 V a.c. / d.c.	
Nazivna struja (In) po terminalu	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 11,5 A 4 mm <sup>2</sup> = 13,1 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 4 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 4 mm <sup>2</sup> = 11,5 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 4 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 6 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 4 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 6 mm <sup>2</sup> = 11,5 A
Dozvoljeni presjeci vodiča Bakreni vodič (Cu)	0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f		0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f	0,5 - 6 mm <sup>2</sup> sol, f	

Tehnički podaci						
Tip	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Priključak vodiča na terminal						
Crtež s dimenzijama						
Temperature okoline	maksimalna vrijednost: + 40 °C Minimalna vrijednost: -20 °C			maksimalna vrijednost: + 40 °C Minimalna vrijednost: -20 °C		
Otpornost na udarce	Za veliku mehaničku opasnost = 7 džula			Za veliku mehaničku opasnost = 7 džula		
Vrste vodiča: <b>r</b> = kruti („rigid“) = jednožilni (sol) i višežilni (s); <b>f</b> = fino nasukani						

**Dopušteni broj vodiča i presjeka vodiča po terminalnoj jedinici**  
**Ugrađeni razvodni terminali su 5-polni s 2 stezne jedinice po polu.**

Tip	Cu →  ← Cu		Maksimalna struja
<b>KX 0202 C</b>	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	5,7 A
	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	7,4 A
	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	10,6 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,5 A
	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
<b>KX 0404 C</b>	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,9 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	22,9 A
<b>KX 0606 C</b>	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	14,7 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	19,6 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	23,7 A
	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	30,7 A

<b>KX 1010 C</b>	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	15,5 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	20,0 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	24,1 A
	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	32,3 A
	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	42,5 A

Nije dopušteno spajanje različitih vrsta vodiča i/ili različitih presjeka u jednoj terminalnoj jedinici.

**Vrste vodiča:**

**r** = kruti („rigid“) = jednožilni (sol) i višežilni (s)

**f** = fino nasukani

**Općenito**

**Informacije o uputama za uporabu**

Ove upute za uporabu sadrže važne informacije za sigurnu instalaciju, puštanje u rad i održavanje opreme. Nepoštovanje ovih uputa može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili znatne materijalne štete.

**Drugi dokumenti**

Katalog i tehnički listovi proizvoda  
 EU izjava o sukladnosti

[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)  
[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)

**Montažu smiju izvoditi samo kvalificirani električari ili elektrotehnički osposobljene osobe sa stručnim znanjem i stručnošću za rad na uređajima za potencijalno eksplozivna područja.**

### **Namjenska uporaba**

Oprema je namijenjena za spajanje i grananje električnih priključnih kabela u područjima gdje se u rijetkim slučajevima i samo za kratko vrijeme može pojaviti eksplozivna atmosfera koja se sastoji od plinova, para, magle ili mješavine prašine i zraka.

Zona 2, grupa uređaja II, kategorija 3G, grupa IIC, razina zaštite uređaja (EPL) Gc kao i zona 22, grupa uređaja II, kategorija 3D, grupa IIIC, razina zaštite uređaja (EPL) Dc.

Oprema se ne smije koristiti u:

- Područjima u kojima se eksplozivna atmosfera javlja povremeno, često, dugo i/ili kontinuirano (zona 0 i 20 ili zona 1 i 21)
- rudarskim radovima pod rizikom od požara (pod zemljom)

Za područja u kojima se javljaju kemijske tvari u zraku, posebice ketoni i esteri, mora se ispitati prikladnost razvodnih kutija.

### **Odgovornost i jamstvo**

Sve informacije dajemo na temelju prepoznatog stanja tehničkog razvoja i uzimajući u obzir naše dosadašnje iskustvo i znanje.

**Ne preuzimamo nikakvu odgovornost za štetu uzrokovanu nepoštivanjem ovih uputa za uporabu ili neovlaštenim promjenama na opremi.**

### **Simboli u uputama**

Važne napomene označene su simbolima:



**UPOZORENJE!**

**Postoji opasnost od ozljeda ili smrti!**



**UPOZORENJE!**

**Opasnost od električne struje. Kod nepoštivanja postoji opasnost od ozljeda ili smrti.**



**PAŽNJA!**

**Moguća oštećenja opreme.**

## Zbrinjavanje

U slučaju kvara ili prestanka uporabe, staru opremu rastavite i učinite neuporabljivom.

Odložite opremu u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša.

Podaci o materijalu:

- Donji dio, poklopac, pričvršćivači, vanjski nosači: Polikarbonat
- Brtva poklopca, vijčane brtve: Termoplastični elastomer (TPE)

## Sigurnost

### Opasnosti od električne struje



#### **UPOZORENJE! Električna struja!**

**Tijekom instalacije postoji opasnost od strujnog udara. Stoga obratite posebnu pozornost na:**

- Prije početka instalacije, izolirajte električni priključni vod koji želite spojiti ili odvojiti i osigurajte ga od ponovnog uključivanja. Pridržavajte se sigurnosnih pravila za rad na električnim sustavima!
- Na predviđenom mjestu instalacije ne smiju prolaziti električni vodovi, osobito ispod žbuke ili zidnih obloga.
- Prilikom instalacije koristite samo alate koji su odobreni za električne radove.

## Ponašanje u slučaju opasnosti i nesreće

Kod neispravne opreme postoji opasnost od strujnog udara i eksplozije.

- Odmah isključite električni sustav i osigurajte ga od ponovnog uključivanja. Pridržavajte se sigurnosnih pravila za rad na električnim sustavima!
- Utvrdite i otklonite uzrok kvara.
- Prije ponovnog pokretanja sustava zamijenite neispravnu opremu novom.

## Raspakiranje

Izvadite opremu iz pakiranja i provjerite kompletnost sadržaja.

Odložite ambalažni materijal u skladu s lokalnim propisima.

U slučaju oštećenja ili nepotpunosti u transportu obratite se prodavaču.

## Usklađenost sa standardima

- DIN EN 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-7/A1:2018-07
- DIN EN 60670-1:2014-01
- DIN EN 60079-31:2014-12
- DIN EN 60670-22:2007-07
- Direktiva 2014/34/EU
- Direktiva o niskom naponu 2014/35/EU

## Instalacija

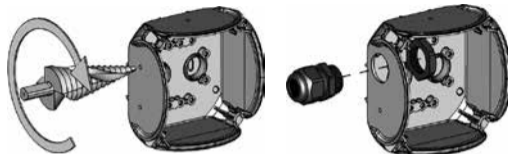
Za montažu i rad se moraju poštivati relevantni nacionalni propisi i općepriznata tehnološka pravila.

1. Odaberite prikladno mjesto za instalaciju. Pritom provjerite da na predviđenom mjestu pričvršćivanja, ispod žbuke ili zidne obloge, ne prolaze električni vodovi. Bočne ploče opreme ne smiju biti u izravnom kontaktu sa zidovima ili sličnim preprekama. Dovoljan razmak osigurava see korištenjem priloženih vanjskih vezica.
2. Za sigurno pričvršćivanje pripremite montažne rupe za montažu s priloženim vanjskim vezicama sukladno crtežu s dimenzijama ili obilježavanjem. Za vrijednosti pogledajte tehničke podatke.
3. Rascijepite vanjske nosače i montirajte ih na predviđene položaje.



4. Postavite stražnji dio kućišta na predviđeno mjesto za montažu i pričvrstite ga vijcima s gumbom (ravna donja strana).

5. Izbušite otvor za kabelsku uvodnicu i umetnite AXM .. kabelsku uvodnicu. Koristite oznake za bušenje i pridržavajte se uputa za rukovanje kabelskim uvodnicama.



6. U slučaju razvodnih kutija za kablove tipa KX ... U slučaju razvodnih kutija tipa KX ..., pričvrstite spojnu traku u kućište u za to predviđeni držač terminala. Provedite kabel kroz kabelsku uvodnicu u skladu s uputama za uporabu AXM ... Skinite izolaciju s kraja vodiča, zatim je umetnite u terminal i zategnite odvijačem. Za vrijednosti terminala pogledajte tehničke podatke.



**UPOZORENJE! Električna struja!**

**Tijekom instalacije postoji opasnost od strujnog udara. Priključujte kabel samo kada na kabelu nema napona! Pridržavajte se sigurnosnih pravila za rad na električnim sustavima!**

**⚠ UPOZORENJE! Opasnost od izbijanja požara!**  
**Prilikom neispravnog priključivanja može spojeni terminal postati jako vruć. Stegnite žice kabela u skladu sa propisima i provjerite pravilno pristajanje spajanja!**

7. Pritisnite poklopac kućišta i zatvorite držače u smjeru kazaljke na satu s proreznim odvijačem za četvrtinu okreta (90°).  
Obratite pozornost na bilo kakvu kontaminaciju brtve poklopca!



## Održavanje, servis, popravak

**⚠ UPOZORENJE**

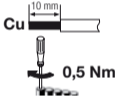


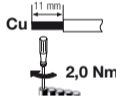
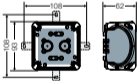
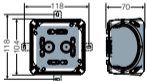
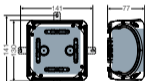
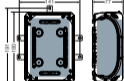
***Opasnost od nepravilnog održavanja, servisiranja i popravaka!***  
***Ugrožena zaštita od eksplozije!***

- Radove izvode samo kvalificirani električari ili elektrotehnički upućene osobe sa stručnim znanjem i kompetentnošću.
- Vrsta i opseg održavanja, servisiranja i pregleda trebaju biti u skladu s nacionalnim propisima.
- Prilagodite intervale održavanja i pregleda radnim uvjetima
- Prekontrolirati bar:
  - Cjelovitost kućišta, korištenih ulaza za kabele i umetnutih kabela
  - Nepropusnost razvodne kutije kroz ispravno zatvaranje i čistu brtvu poklopca
  - Ispravno spajanje pojedinih vodiča na ugrađeni terminal.
- Po potrebi poboljšajte vezu u skladu s navedenim tehničkim podacima.
- Nedopušteno zagrijavanje terminalne jedinice se može utvrditi mjerenjima temperature, npr. termovizijskom kamerom.
- Poštivanje dozvoljenih temperatura
- Popravci samo originalnim pričuvnim dijelovima

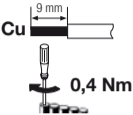
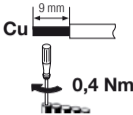

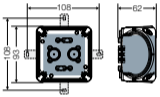
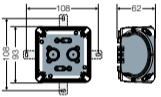
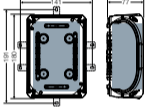
## **Pribor i pričuvni dijelovi**

Koristite samo originalne pričuvne dijelove od  
Gustav Hensel GmbH & Co. KG.




<b>Tehnični podatki</b>				
<b>Tip</b>	<b>KX 0202 C</b>	<b>KX 0404 C</b>	<b>KX 0606 C</b>	<b>KX 1010 C</b>
Dov. eksplozijsko območje v plinih	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc		⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Dov. eksplozijsko območje v prahu	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc		⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
Vrsta zaščite IP	IP 66		IP 66	
Dimenzije (V x Š x G)	93 x 93 x 62 mm	104 x 104 x 70 mm	130 x 130 x 77 mm	180 x 130 x 77 mm
Dovoljena velikost kableske uvodnice <small><sup>1)</sup> Izvrtine je treba izvesti v vsakokratni nazivni velikosti v mm s toleranco do +0,5 mm.</small>	M20	M20, M25	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Priključek prevodnika na sponko				
Slika z merami				
Nazivna izolacijska napetost	690 V enosmerni tok. / izmenični tok.		690 V enosmerni tok. / izmenični tok.	
Okoljske temperature	Maks. vrednost: +40 °C Min. vrednost: -20 °C		Maks. vrednost: +40 °C Min. vrednost: -20 °C	
Odpornost na udarce	Za visoke mehanske nevarnosti = 7 Joule		Za visoke mehanske nevarnosti = 7 Joule	

<b>Tehnični podatki</b>					
<b>Tip</b>	<b>RX 0203 T</b>	<b>RX 0205 T</b>	<b>RX 0207 T</b>	<b>RX 0610 T</b>	<b>RX 0614 T</b>
Dov. eksplozijsko območje v plinih	II 3G Ex ec IIC T6 Gc			II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Dov. eksplozijsko območje v prahu	II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
Vrsta zaščite IP	IP 66			IP 66	
Dimenzije (V x Š x G)	93 x 93 x 62 mm		93 x 93 x 62 mm	130 x 130 x 77 mm	130 x 130 x 77 mm
Dovoljena velikost kableske uvodnice <small><sup>1)</sup> Izvrtine je treba izvesti v vsakokratni nazivni velikosti v mm s toleranco do +0,5 mm.</small>	M20	M20	M20	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Število sponk	3	5	7	10	14
Nazivna izolacijska napetost	275 V enosmerni tok. / izmenični tok.		275 V enosmerni tok. / izmenični tok.	690 V enosmerni tok. / izmenični tok.	
Nazivni tok (In) na posamezno sponko	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 11,5 A 4 mm <sup>2</sup> = 13,1 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 4 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 4 mm <sup>2</sup> = 11,5 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 4 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 6 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 4 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 6 mm <sup>2</sup> = 11,5 A
Dovoljeni preseki prevodnika Bakreni prevodnik (Cu)	0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f		0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f	0,5 - 6 mm <sup>2</sup> sol, f	

Tehnični podatki						
Tip	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Priključek prevodnika na sponko						
Slika z merami						
Okoljske temperature	Maks. vrednost: -40 °C Min. vrednost: -20 °C			Maks. vrednost: -40 °C Min. vrednost: -20 °C		
Odpornost na udarce	Za visoke mehanske nevarnosti = 7 Joule			Za visoke mehanske nevarnosti = 7 Joule		
Vrste prevodnikov: <b>r</b> = togo („rigid“) = enožičen (sol) in večžičen (s); <b>f</b> = fenožičen						

**Dovoljeno število prevodnikov in preseki prevodnikov na posamezno pritrdilno mesto**  
**Vgrajene razvodne sponke so 5-polne z 2 pritrdilnima mestoma na posamezen pol.**

Tip			Maks. tok
<b>KX 0202 C</b>	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	5,7 A
	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	7,4 A
	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	10,6 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,5 A
	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
<b>KX 0404 C</b>	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,9 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	22,9 A
<b>KX 0606 C</b>	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	14,7 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	19,6 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	23,7 A
	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	30,7 A

<b>KX 1010 C</b>	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	15,5 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	20,0 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	24,1 A
	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	32,3 A
	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	42,5 A

Povezovanje različnih vrst prevodnikov in/ali različnih presekov v enem pritrdilnem mestu ni dovoljeno.

**Vrste prevodnikov:**

**r** = togo („rigid“) = enožičen (sol) in večžičen (s)

**f** = fenožičen

### Splošno

#### Informacije o navodilih za uporabo

Ta navodila za uporabo vsebujejo pomembne podatke za varno montažo, začetek uporabe in vzdrževanje obratovalnega sredstva. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči resne telesne poškodbe ali ogromno materialno škodo.

#### Dodatni dokumenti

Katalog varnostni listi izdelka  
 Izjava EU o skladnosti

[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)  
[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)

**Montažo smejo izvesti izključno električarji ali elektro-tehnično usposobljene osebe s strokovnim znanjem in kompetenco za dela na napravi za potencialno eksplozivna območja.**

### **Pravilna uporaba**

Obratovalno sredstvo je predvideno za povezavo in razvod električnih priključnih napeljav, v katerih lahko potencialno eksplozivna atmosfera iz plinov, hlapov, meglice ali zmesi prahu/zraka nastane samo redko in samo kratko obdobje.

Cona 2, skupina naprav II, kategorija 3G, skupina IIC, zaščitni nivo naprave (EPL) Gc in cona 22, skupina naprav II, kategorija 3D, skupina IIIC, zaščitni nivo naprave (EPL) Dc.

Obratovalnega sredstva ne dovoljeno uporabljati v:

- območjih, v katerih potencialno eksplozivna atmosfera nastane občasno, pogosto, dolgotrajno in/ali nenehno (coni 0 in 20 ali coni 1 in 21)
- rudniki, ogroženi s požarom (pod zemljo)

Za območja, v katerih obstajajo kemične snovi v zraku, zlasti ketoni in ester, se je treba pozanimati glede ustreznosti razvodnih kabelskih škatel.

### **Jamstvo in garancija**

Vsi podatki so navedeni na podlagi priznanega tehničnega razvojnega stanja in ob upoštevanju naših dosedanjih izkušenj in spoznanj.

**Za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo ali samovoljne spremembe obratovalnega sredstva, ne jamčimo.**

### **Simboli v navodilih**

Pomembni napotki so označeni s simboli:



**OPOZORILO!**

**Obstaja nevarnost telesnih poškodb ali smrti!**



**OPOZORILO!**

**Nevarnost zaradi električnega udara. Pri neupoštevanju obstaja nevarnost telesnih poškodb ali smrti.**



**POZOR!**

**Možne poškodbe obratovalnega sredstva.**

## Odstranjevanje med odpadke

Pri motnjah v delovanju ali koncu uporabe izrabljeno obratovalno sredstvo odstranite in uničite.

Obratovalno sredstvo odstranite med odpadke v skladu z lokalnimi veljavnimi predpisi za varstvo okolja.

Informacije o materialu:

- spodnji del, pokrov, zapirala, zunanje sponse: polikarbonat
- tesnilo pokrova: termoplastični elastomer (TPE)

## Varnost

### Nevarnosti zaradi električnega udara



#### **OPOZORILO! Električni tok!**

**Pri montaži obstaja nevarnost električnega udara. Zato posebej upoštevajte:**

- Električno priključno napeljavo, ki jo je treba povezati ali odklopiti, je treba pred začetkom montaže izklopiti iz električnega omrežja in zavarujte pred ponovnim vklopom. Upoštevajte varnostna pravila za dela na električnih napravah!
- Na predvidenem mestu montaže, zlasti pod ometom ali stenskimi oblogami, ne smejo potekati električne napeljave.
- Pri montaži uporabite načeloma samo orodja, ki so dovoljena za električna dela.

## Ravnanje v primeru nevarnosti in pri nesrečah

Pri okvari na obratovalnem sredstvu obstaja nevarnost električnega udara in eksplozije.

- Električno napravo takoj izklopiti iz električnega omrežja in zavarujte pred ponovnim vklopom. Upoštevajte varnostna pravila za dela na električnih napravah!
- Določite in odstranite vzrok motnje.
- Ponovnim začetkom uporabe naprave okvarjeno obratovalno sredstvo zamenjajte samo z novim.

## Razpakiranje

Vzemite obratovalno sredstvo iz embalaže in preverite popolnost vsebine.

Embalažni material odstranite med odpadke v skladu z lokalnimi veljavnimi predpisi.

V primeru transportne škode ali nepopolnosti se obrnite na prodajalca.

## Skladnost s standardi

- DIN EN 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-7/A1:2018-07
- DIN EN 60670-1:2014-01
- DIN EN 60079-31:2014-12
- DIN EN 60670-22:2007-07
- Direktiva 2014/34/EU
- Direktiva o nizki napetosti 2014/35/EU

## Montaža

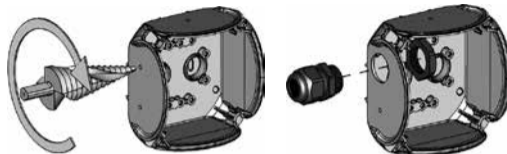
Za montažo in uporabo je treba upoštevati bistvene nacionalne predpise in splošno priznana pravila tehnike.

1. Izberite ustrezen kraj montaže. Pri tem preveri, da na predvidenem mestu, pod ometom ali stenski oblogami ne potekajo električne napeljave. Stranske stene obratovalnega sredstva se ne smejo neposredno prilegati na stene ali druge podobne ovire. Zadostna razdalja je zagotovljena z uporabo priloženih zunanjih spon.
2. Za varno pritrditev pripravite pritrdilne luknje za montažo s priloženimi zunanjimi sponami v skladu s sliko z merami ali z zarisovanjem. Glede vrednosti glejte tehnične podatke.
3. Razstavite zunanje spone in jih namestite na predvidena mesta.



4. Ohišje s hrbtno stranjo namestite na predvideno pritrdilno mesto in privijte z vijaki s polokroglo glavo (ploska spodnja stran).

5. Izvrtajte odprtino za kabelsko pritvijo in vstavite kabelsko pritvijo AXM. Uporabite oznake za vrtnje in upoštevajte navodila za uporabo kabelske uvodnice.



6. Pri razvodnih kabelskih škatlah tipa KX... Pritrdite pritrdilno letvico v ohišju v za to predvideni pritrdilni nosilec. Kabel v skladu z navodili za uporabo AXM .vstavite skozi kabelsko pritvijo. Izolirajte konec prevodnika, nato vstavite v sponko in privijte z izvijačem. Vrednosti spon, glejte Tehnični podatki.



**OPOZORILO! Električni tok!**

**Pri montaži obstaja nevarnost električnega udara.**

**Izvedite samo kabelski priključek, ko ni napetosti na kablu!**

**Upoštevajte varnostna pravila za dela na električnih napravah!**

**⚠ OPOZORILO! Nevarnost požara!**  
**Pri nestrokovni priključitvi se lahko pritrdilna povezava močno segreje. Privijte žice kabla v skladu s predpisi in preverite namestitev pritrditve!**

7. Pritisnite pokrov ohišja in z izvijačem s četrť obrata (90°) zaprite zapirala v smeri urnega kazalca.

Pri tem pazite na morebitno umazanijo tesnila pokrova!



## Servisiranje, vzdrževanje, popravilo





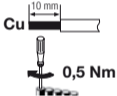



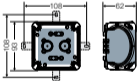
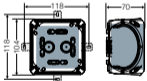
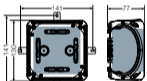
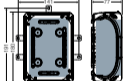
**⚠ OPOZORILO**  
***Nevarnost zaradi napačnega servisiranja, vzdrževanja in popravila! Protieksplzijska zaščita je ogrožena!***

- Izvedba del samo s strani električarjev ali elektrotehnično usposobljenih oseb s strokovnim znanjem in kompetenco.
- Vrsta in obseg servisiranja, vzdrževanja in preverjanja v skladu z nacionalnimi predpisi.
- Prilagoditev intervalov vzdrževanja in preverjanja pogojem uporabe
- Minimalni pregledi:
  - Nepoškodovanost ohišja, uporabljenih kabelskih uvodnic in vstavljenega kabla
  - Tesnost razvodne kabelske škatle s pravilnim zapiranjem in čisto tesnilo pokrova
  - Pravilna priključitev posameznih prevodnikov na vgrajeni sponki.
- Če je potrebno, izboljšajte priključek v skladu z navedenimi tehničnimi podatki.
- Nedovoljeno segrevanje pritrdilnega mesta je mogoče ugotoviti z merjenji temperature, npr. toplotna slikovna kamera.
- Upoštevanje dovoljenih temperatur
- Popravilo samo z originalnimi nadomestnimi deli

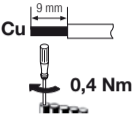
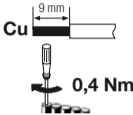

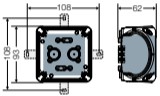
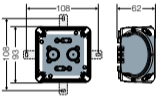
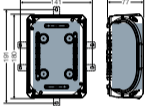


## **Dodatna oprema in nadomestni deli**


Uporabljajte samo originalne nadomestne dele podjetja  
Hensel GmbH & Co. KG.

Technické údaje					
Typ	KX 0202 C		KX 0404 C	KX 0606 C	KX 1010 C
Dovolené ex prostredie v plynch	 II 3G Ex ec IIC T6 Gc			 II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Dovolené ex prostredie v prachoch	 II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			 II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
Krytie IP	IP 66			IP 66	
Rozmery (v x š x h)	93 x 93 x 62 mm		104 x 104 x 70 mm	130 x 130 x 77 mm	180 x 130 x 77 mm
Dovolená veľkosť káblovej priechodky <small><sup>1)</sup> Vrtanie otvorov je potrebné zhotoviť v príslušnej menovitej veľkosti v mm s toleranciou do +0,5 mm</small>	M20		M20, M25	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Pripojenie vodiča na svorku					
Rozmerový výkres					
Menovité izolačné napätie	690 V a.c. / d.c.			690 V a.c. / d.c.	
Teploty okolia	Maximálna hodnota: + 40 °C Minimálna hodnota: - 20 °C			Maximálna hodnota: + 40 °C Minimálna hodnota: - 20 °C	
Odolnosť voči nárazom	Pre vysoké mechanické zaťaženie = 7 joulov			Pre vysoké mechanické zaťaženie = 7 joulov	

<b>Technické údaje</b>					
<b>Typ</b>	<b>RX 0203 T</b>	<b>RX 0205 T</b>	<b>RX 0207 T</b>	<b>RX 0610 T</b>	<b>RX 0614 T</b>
Dovolené ex prostredie v plynach	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc			⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Dovolené ex prostredie v prachoch	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
Krytie IP	IP 66			IP 66	
Rozmery (v x š x h)	93 x 93 x 62 mm		93 x 93 x 62 mm	130 x 130 x 77 mm	130 x 130 x 77 mm
Dovolená veľkosť káblovej priechodky <sup>1)</sup> Vŕtanie otvorov je potrebné zhotoviť v príslušnej menovitej veľkosti v mm s toleranciou do +0,5 mm	M20	M20	M20	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Počet svoriek	3	5	7	10	14
Menovité izolačné napätie	275 V a.c. / d.c.		275 V a.c. / d.c.	690 V a.c. / d.c.	
Menovitý prúd (In) na svorku	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 11,5 A 4 mm <sup>2</sup> = 13,1 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 4 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 4 mm <sup>2</sup> = 11,5 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 4 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 6 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 4 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 6 mm <sup>2</sup> = 11,5 A
Dovolené prierezy vodičov Medené vodiče (Cu)	0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f		0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f	0,5 - 6 mm <sup>2</sup> sol, f	

Technické údaje						
Typ	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Pripojenie vodiča na svorku						
Rozmerový výkres						
Teploty okolia	Maximálna hodnota: + 40 °C Minimálna hodnota: -20 °C			Maximálna hodnota: + 40 °C Minimálna hodnota: -20 °C		
Odolnosť voči nárazom	Pre vysoké mechanické zaťaženie = 7 joulov			Pre vysoké mechanické zaťaženie = 7 joulov		
Druhy vodičov: <b>r</b> = pevný („rigid“) = jednožilový (sol) a viacžilový (s); <b>f</b> = jemná žila						

**Prípustný počet vodičov a prierezy vodičov na svorku**  
**Zabudované odbočovacie svorky sú 5-pólové s 2 svorkami na pól.**

Typ	Cu →  ← Cu		Maximálny prúd
<b>KX 0202 C</b>	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	5,7 A
	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	7,4 A
	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	10,6 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,5 A
	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
<b>KX 0404 C</b>	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,9 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	22,9 A
<b>KX 0606 C</b>	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	14,7 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	19,6 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	23,7 A
	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	30,7 A

<b>KX 1010 C</b>	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	15,5 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	20,0 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	24,1 A
	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	32,3 A
	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	42,5 A

Spojenie rôznych druhov vodičov a/alebo rôznych prierezov v jednej svorke nie je povolené.

**Druhy vodičov:**

**r** = starr („rigid“) = jednožilový (sol) a viacžilový (s)

**f** = jemná žila

**Všeobecné informácie**

**Informácie o návode na používanie**

Tento návod na používanie obsahuje dôležité informácie pre bezpečnú montáž, uvedenie do prevádzky a údržbu zariadenia. Nedodržanie tohto návodu môže spôsobiť vážne zranenie alebo značné škody na majetku.

**Ďalšie dokumenty**

Katalógové a listy výrobkov  
 EÚ vyhlásenie o zhode

[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)  
[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)

**Montáž smú vykonávať len kvalifikovaní elektrikári alebo elektrotechnicky vyškolené osoby s odbornými znalosťami a spôsobilosťou na prácu na zariadeniach do priestorov s nebezpečenstvom výbuchu.**

### **Použitie podľa určenia**

Zariadenie je určené na pripojenie a rozvetvenie elektrických prípojných káblov v priestoroch, v ktorých sa výbušná atmosféra pozostávajúca z plynov, pár, hmly alebo zmesi prachu so vzduchom môže vyskytovať len zriedkavo a len krátkodobo.

Zóna 2, skupina zariadení II, kategória 3G, skupina IIC, úroveň ochrany zariadenia (EPL) Gc ako aj zóna 22, skupina zariadení II, kategória 3D, skupina IIIC, úroveň ochrany zariadenia (EPL) Dc.

Zariadenie sa nesmie používať v:

- priestoroch, v ktorých sa výbušná atmosféra vyskytuje príležitostne, často, dlhší čas a/alebo nepretržite (zóna 0 a 20 alebo zóna 1 a 21)
- baniach ohrozených horľavým plynom (podzemie)

Pre priestory, v ktorých sa vyskytujú chemické látky vo vzduchu, najmä ketóny a estery, je potrebné informovať sa o vhodnosti odbočovacích skriniek.

### **Zodpovednosť a záruka**

Všetky údaje sú poskytované na základe uznávaného stavu technického rozvoja a s prihliadnutím na naše doterajšie skúsenosti a znalosti.

**Za škody spôsobené nedodržaním tohto návodu na používanie alebo neoprávnenými zmenami na zariadení nepreberáme žiadnu zodpovednosť.**

### **Symbols v návode**

Dôležité pokyny sú označené symbolmi:



**VAROVANIE!**

**Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo smrti!**



**VAROVANIE!**

**Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pri nedodržaní hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo smrti.**



**POZOR!**

**Možné poškodenie zariadenia.**

## Likvidácia

V prípade poruchy funkcie alebo ukončenia používania demontujte nepoužívané zariadenie a znehodnoťte ho.

Zariadenie zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi na ochranu životného prostredia.

Informácie o materiáli:

- Spodná časť, veko, upevňovacie prvky, vonkajšie úchytky: polykarbonát
- Tesnenie veka: termoplastický elastomér (TPE)

## Bezpečnosť

### Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom



**VAROVANIE! Elektrický prúd!**

**Pri montáži hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.**

**Venujte preto osobitnú pozornosť:**

- Pred začatím montáže izolujte pripájané alebo rozvetvené elektrické vedenie a zaistite ho proti opätovnému zapnutiu. Dodržiavajte bezpečnostné predpisy pre prácu na elektrických zariadeniach!
- Na mieste určenom pre montáž nesmú byť žiadne elektrické vedenia, najmä pod omietkou alebo obkladom stien.
- Pri montáži používajte iba nástroje, ktoré sú schválené pre elektrické práce.

## Čo robiť v prípade nebezpečenstva a nehôd

Ak je zariadenie chybné, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a výbuchom.

- Elektrické zariadenie ihneď odpojte a zaistite proti opätovnému zapnutiu. Dodržiavajte bezpečnostné predpisy pre prácu na elektrických zariadeniach!
- Zistite a odstráňte príčinu poruchy.
- Pred opätovným uvedením systému do prevádzky vymeňte chybné zariadenie za nové.

## Vybalenie

Vyberte zariadenie z obalu a skontrolujte, či je obsah kompletný.

Obalový materiál zlikvidujte v súlade s miestne platnými predpismi.

V prípade poškodenia alebo nekompletnosti pri preprave sa poraďte s predajcom.

## Zhoda s normami

- DIN EN 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-7/A1:2018-07
- DIN EN 60670-1:2014-01
- DIN EN 60079-31:2014-12
- DIN EN 60670-22:2007-07
- Smernica 2014/34/EÚ
- Smernica o nízkom napätí 2014/35/EÚ

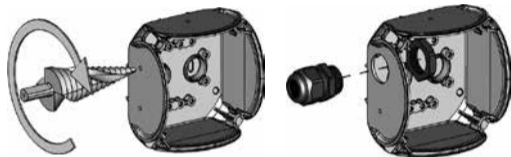
## Montáž

Pri montáži a prevádzke sa musia dodržiavať príslušné národné predpisy a všeobecne uznávané technické predpisy.

1. Vyberte vhodné miesto montáže. Pritom skontrolujte, či v mieste určenom na upevnenie, nevedie pod omietkou alebo obkladom steny, žiadne elektrické vedenie. Bočné steny zariadenia nesmú byť v priamom kontakte so stenami alebo podobnými prekážkami. Dostatočný odstup sa zabezpečí použitím priložených vonkajších spojok.
2. Na bezpečné upevnenie si pripravte úchytkové otvory na montáž pomocou priložených vonkajších spojok podľa technického výkresu alebo podľa označenia. Hodnoty nájdete v technických údajoch.
3. Rozlomte vonkajšie úchytky a namontujte ich do určených polôh.




4. Umiestnite zadnú časť krytu na určené miesto montáže a priskrutkujte ho skrutkami s polguľovou hlavou (plochá spodná strana).
5. Vyvrtajte otvor pre káblovú priechodku a vložte káblovú priechodku AXM .. Použite označenie vrtákov a dodržiavajte návod na používanie káblvej priechodky.




6. V prípade káblových odbočovacích skriniek Typ KX... Upevnite svorkovnicu v kryte do držiaka svorkovnice, ktorý je na to určený. Kábel vedte cez káblovú priechodku podľa návodu na používanie AXM ...  
Odstráňte izoláciu z konca vodiča, potom ho vložte do svorky a utiahnite skrutkovačom.  
Hodnoty svoriek nájdete v technických údajoch.



 **VAROVANIE! Elektrický prúd!**  
Pri montáži hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.


Kábel pripájajte len vtedy, keď je bez napätia! Dodržiavajte bezpečnostné predpisy pre prácu na elektrických zariadeniach!

 **VAROVANIE! Nebezpečenstvo požiaru!**  
Nesprávne pripojenie môže spôsobiť, že spoj svorky bude veľmi horúci. Utiahnite žily kábla podľa špecifikácií a skontrolujte, či sú svorky správne uložené!

7. Zatlačte na veko krytu a otočte o štvrt otáčky (90°) pomocou plochého skrutkovača.  
uzávery sa zatvárajú v smere hodinových ručičiek.  
Dávajte pozor na prípadné znečistenie tesnenia krytu!



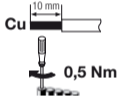
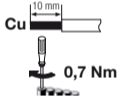


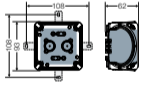
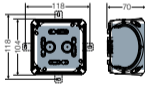
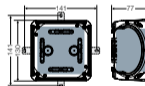
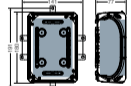
## Inšpekcia, údržba, opravy

 **VAROVANIE**  
**Nebezpečenstvo v dôsledku nesprávnej inšpekcie, údržby a opráv! Ohrozená ochrana proti výbuchu!**

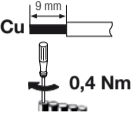
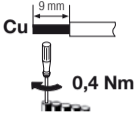
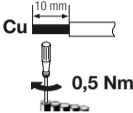
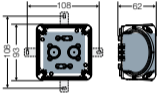
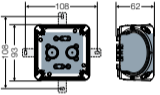
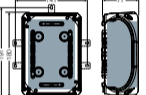
- Práce smú vykonávať len kvalifikovaní elektrikári alebo elektrotechnicky vyškolené osoby s odbornými znalosťami a spôsobilosťou.
- Druh a rozsah inšpekcie, údržby kontrol v súlade s národnými predpismi.
- Interval y inšpekcie a údržby prispôsobte prevádzkovým podmienkam
- Minimálne kontrolujte:
  - Neporušenosť krytu, použité káblové priechodky a vložené káble
  - Tesnosť rozvodnej skrinky, či je správne zatvorená a či má čisté tesnenie veka
  - Správne pripojenie jednotlivých vodičov k zabudovanej svorke.
- V prípade potreby opravte pripojenie podľa technických údajov.
- Nepripustné zahrievanie svorky je možné zistiť meraním teploty napr. termovíznou kamerou.
- Dodržiavanie dovolenej teploty
- Opravy vykonávajte len s originálnymi náhradnými dielmi

## **Príslušenstvo a náhradné diely**


Používajte iba originálne náhradné diely od  
Gustav Hensel GmbH & Co. KG.

<b>Teknik veriler</b>					
<b>Tip</b>	<b>KX 0202 C</b>		<b>KX 0404 C</b>	<b>KX 0606 C</b>	<b>KX 1010 C</b>
Gazlarda izin verilen patlama aralığı	II 3G Ex ec IIC T6 Gc			II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Tozlarda izin verilen patlama aralığı	II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
IP koruma türü	IP 66			IP 66	
Ebatlar (Y x G x D)	93 x 93 x 62 mm		104 x 104 x 70 mm	130 x 130 x 77 mm	180 x 130 x 77 mm
İzin verilen kablo girişi boyutu <sup>1)</sup> Matkap delikleri, +0,5 mm'ye kadar bir tolerans ile mm cinsinden ilgili nominal boyutta açılmalıdır	M20		M20, M25	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Terminale iletken bağlantısı					
Boyut çizimi					
Nominal izolasyon gerilimi	690 V a.c. / d.c.			690 V a.c. / d.c.	
Ortam sıcaklıkları	Azami değer: + 40 °C Asgari değer: - 20 °C			Azami değer: + 40 °C Asgari değer: - 20 °C	
Darbeye dayanıklılık	Yüksek mekanik tehlike için = 7 jül			Yüksek mekanik tehlike için = 7 jül	

<b>Teknik veriler</b>					
<b>Tip</b>	<b>RX 0203 T</b>	<b>RX 0205 T</b>	<b>RX 0207 T</b>	<b>RX 0610 T</b>	<b>RX 0614 T</b>
Gazlarda izin verilen patlama aralığı	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc			⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Tozlarda izin verilen patlama aralığı	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
IP koruma türü	IP 66			IP 66	
Ebatlar (Y x G x D)	93 x 93 x 62 mm		93 x 93 x 62 mm	130 x 130 x 77 mm	130 x 130 x 77 mm
İzin verilen kablo girişi boyutu <sup>1)</sup> Matkap delikleri, +0,5 mm'ye kadar bir tolerans ile mm cinsinden ilgili nominal boyutta açılmalıdır	M20	M20	M20	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Terminal sayısı	3	5	7	10	14
Nominal izolasyon gerilimi	275 V a.c. / d.c.		275 V a.c. / d.c.	690 V a.c. / d.c.	
Terminal başına nominal akım (In)	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 11,5 A 4 mm <sup>2</sup> = 13,1 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 4 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 4 mm <sup>2</sup> = 11,5 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 4 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 6 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 4 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 6 mm <sup>2</sup> = 11,5 A
İzin verilen iletken kesitleri Bakır iletken (Cu)	0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f		0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f	0,5 - 6 mm <sup>2</sup> sol, f	

Teknik veriler						
Tip	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Terminale iletken bağlantısı						
Boyut çizimi						
Ortam sıcaklıkları	Azami değer: + 40 °C Asgari değer: -20 °C			Azami değer: + 40 °C Asgari değer: -20 °C		
Darbeye dayanıklılık	Yüksek mekanik tehlike için = 7 jül			Yüksek mekanik tehlike için = 7 jül		
İletken türleri: <b>r</b> = sert („katı“) = tek telli (sağl) ve çok telli (s); <b>f</b> = ince telli						

**Kıstırma yeri başına izin verilen iletken sayısı ve iletken kesitleri**  
**Takılan batı terminalleri, kutup başına 2 kıstırma yerine sahip 5 kutuplu terminallerdir.**

Tip	Cu →  ← Cu		Azami akım
<b>KX 0202 C</b>	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	5,7 A
	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	7,4 A
	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	10,6 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,5 A
	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
<b>KX 0404 C</b>	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,9 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	22,9 A
<b>KX 0606 C</b>	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	14,7 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	19,6 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	23,7 A
	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	30,7 A

<b>KX 1010 C</b>	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	15,5 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	20,0 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	24,1 A
	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	32,3 A
	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	42,5 A

Farklı türden iletkenlerin ve/veya farklı kesitlerin tek bir kıstırma yerine bağlanmasına izin verilmez.

#### **İletken türleri:**

**r** = sert („kati“) = tek telli (sağl) ve çok telli (s)

**f** = ince telli

### **Genel**

#### **İşletme kılavuzu hakkında bilgiler**

Bu işletme kılavuzu güvenli montaj, işletmeye alma ve bakım için gerekli bilgileri içermektedir. Kılavuzun dikkate alınmaması durumunda ağır yaralanma veya büyük maddi zararlar oluşabilir.

#### **Diğer belgeler**

Katalog ve ürün veri sayfaları  
 AB Uygunluk beyanı

www.hensel-electric.de  
 www.hensel-electric.de

**Montaj işlemi sadece patlama riskli alanlarda kullanılan cihazlar üzerinde çalışma konusunda uzman bilgi ve yetkinliğe sahip elektrikçiler veya elektroteknik personel tarafından gerçekleştirilebilir.**

### **Amaca uygun kullanım**

Donanım gazlar, buhar, sis veya toz/hava karışımlarından oluşan patlayıcı bir atmosferin sadece nadiren ve sadece kısa bir sürede meydana gelebileceği alanlardaki elektrik bağlantı hatlarının bağlanması ve dağıtımı için tasarlanmıştır.

Bölge 2, cihaz grubu II, kategori 3G, grup IIC, cihaz koruma seviyesi (EPL) Gc ve de bölge 22, cihaz grubu II, kategori 3D, grup IIIC, cihaz koruma seviyesi (EPL) Dc.

Donanım şuralarda kullanılamaz:

- Patlayıcı atmosferin ara sıra, sıklıkla, uzun süre ve /veya sürekli olarak oluştuğu alanlar (bölge 0 ve 20 veya bölge 1 ve 21)
- grizu tehlikesi altındaki maden ocakları (yeraltı)

Havada kimyasal maddelerin (özellikle keton ve ester) bulunduğu bölgelerde kablo buatlarının uygun olup olmadığına bakılmalıdır.

### **Sorumluluk ve Garanti**

Tüm bilgiler, kabul görmüş teknik gelişim seviyesine göre ve bundan önceki tecrübe ve bilgilerimiz göz önüne alınarak verilmektedir.

**Bu işletme kılavuzuna uyulmamasından yahut donanımda yapılan izinsiz değişikliklerden kaynaklanacak hasarların sorumluluğu bize ait değildir.**

### **Kılavuzdaki simgeler**

Önemli bilgiler aşağıdaki simgelerle belirtilmiştir:



**UYARI!**

**Yaralanma veya ölüm tehlikesi var!**



**UYARI!**

**Elektrik akımı tehlikesi. Dikkat edilmemesi hâlinde yaralanma veya ölüm tehlikesi vardır.**



**DİKKAT!**

**Donanımdaki olası hasarlar.**

## Atığa ayırma

Arıza veya kullanım süresinin sona ermesi durumunda, kullanılmayan donanımı söküp ve kullanılamaz hâle getirin.

Donanımı, yerel olarak geçerli çevre koruma yönetmeliklerine uygun olarak atın.

Malzeme bilgisi:

- Alt kısım, kapak, mandallar, dış cebireler: Polikarbonat
- Kapak contası: Termoplastik elastomer (TPE)

## Güvenlik

### Elektrik akımı tehlikeleri



**UYARI! Elektrik akımı!**

**Montaj sırasında elektrik çarpması riski vardır. Bu nedenle şunlara özellikle dikkat edin:**

- Bağlanacak veya dağıtılacak olan elektrik bağlantı hattının elektriğini montaja başlamadan önce kesin ve tekrar açılmaya karşı emniyete alın. Elektrik tesisatları üzerinde çalışırken güvenlik kurallarına uyun!
- Amaçlanan montaj sahasında, özellikle sıva veya duvar kaplaması altından elektrik hattı geçirilmesine izin verilmemelidir.
- Montaj sırasında sadece elektrik işleri için onaylanmış araçları kullanın.

## Tehlike ve kaza durumunda yapılması gerekenler

Donanım arızalıysa elektrik çarpması ve patlama riski vardır.

- Elektrik tesisatının elektriğini derhâl kesin ve tekrar açılmaya karşı emniyete alın. Elektrik tesisatları üzerinde çalışırken güvenlik kurallarına uyun!
- Arızanın nedenini belirleyin ve ortadan kaldırın.
- Tesisatı tekrar devreye sokma öncesinde, arızalı donanımı yenisiyle değiştirin.

## Ambalajdan çıkarma

Donanımı ambalajından çıkarın ve içeriğin eksiksiz olup olmadığını kontrol edin.

Ambalaj malzemesini yerel olarak geçerli düzenlemelere uygun olarak atın.

Nakliye hasarı veya eksiklik olması durumunda satıcıya danışın.

## Standartlara uygunluk

- DIN EN 60079-0:2019-09
- DIN EN 60670-22:2007-07
- DIN EN IEC 60079-0:2019-09
- Yönerge 2014/34/EU
- DIN EN IEC 60079-7/A1:2018-07
- Düşük gerilim yönergesi
- DIN EN 60670-1:2014-01
- 2014/35/EU
- DIN EN 60079-31:2014-12



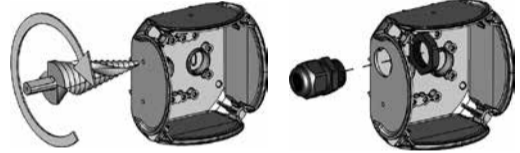
## Montaj

Montaj ve işletme için ilgili ulusal yönetmeliklere ve genel kabul görmüş teknik kurallara uyulmalıdır.

1. Uygun bir montaj yeri seçin. Bunu yaparken sıva veya duvar kaplaması altında, öngörülen sabitleme yerinde, elektrik hatları olmadığını kontrol edin. Teçhizatın yan duvarları doğrudan duvarlara veya benzeri engellere dayalı olmamalıdır. Yeterli bir mesafe, beraberinde verilen duvar köşebentlerinin kullanılmasıyla sağlanır.
2. Güvenli sabitleme için, ölçüm resmine göre veya işaretleyerek, ürün beraberinde verilen duvar köşebentleriyle montaj delikleri hazırlayın. Değerler için teknik verilere bakın.
3. Duvar köşebentlerini birbirinden koparın ve istenen konumlara monte edin.



4. Kutunun arkasını öngörülen montaj yerine yerleştirin ve düğme başlı vidalarla (düz alt taraf) vidalayın.
5. Kablo vidalaması için matkapla delik açın ve AXM .. kablo vidalamasını yerleştirin. Bunu yaparken delme işaretlerini kullanın ve kablo rakorunun kullanma kılavuzuna uyun.



6. KX tipi kablo bağlantıları için ... Kutudaki terminal bloğunu bu amaç için sağlanan terminal yuvasına sabitleyin. Kabloyu, AXM .. işletme kılavuzuna uygun olarak kablo vidalamasından geçirin. İletkenin ucunu yalıtın, ardından kısaca yerleştirip tornavidayla sıkın. Kısaç değerleri için teknik bilgilere bakın.



**UYARI! Elektrik akımı!**

**Montaj sırasında elektrik çarpması riski vardır.**

**Kabloyu sadece kabloda gerilim yokken bağlayın! Elektrik tesisatları üzerinde çalışırken güvenlik kurallarına uyun!**

**⚠ UYARI! Yangın tehlikesi!**  
**Yanlış bağlantı durumunda kısaç bağlantısı aşırı şekilde ısınabilir. Kablo damarlarını şartnameye göre sıkın ve kısaçların doğru şekilde yerleştirildiğini kontrol edin!**

7. Kutu kapağına bastırın ve mandalları oluklu bir tornavida ile çeyrek tur (90°) saat yönünde kapatın..  
Bunu yaparken kapak contasının kirlenmemesine dikkat edin!



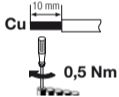
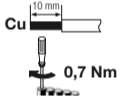


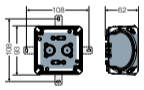
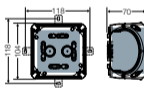
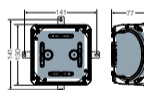
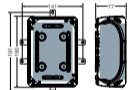
## Bakım, servis, onarım

**⚠ UYARI**  
**Yanlış bakım, servis ve onarım nedeniyle tehlike! Patlama koruması tehlikede!**

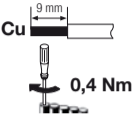
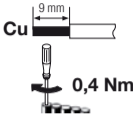

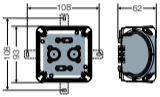
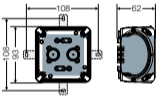
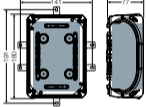
- Çalışmaların sadece uzman bilgi ve yetkinliğe sahip elektrikçiler veya elektroteknik personel tarafından gerçekleştirilmesi.
- Ulusal düzenlemelere göre bakım, servis ve testin türü ve kapsamı.
- Bakım ve inceleme aralıklarını çalışma koşullarına uyarlayın
- En azından şunlar kontrol edilmelidir:
  - Kutunun, kullanılan hat tesisatlarının ve takılan kabloların sağlamlığı
  - Doğru kapatma ve temiz kapak contası sayesinde kablo buatının sızdırmazlığı
  - Her bir iletkenin yerleşik terminale doğru bağlanması.
- Gerekirse bağlantıyı belirtilen teknik verilere göre düzeltin.
- Kısırtma yerindeki izin verilmeyen ısınma, sıcaklık ölçümleriyle, ör. termal görüntüleme kamerasıyla belirlenebilir.
- İzin verilen sıcaklıklara uyulması
- Sadece orijinal yedek parçalarla onarım

## **Aksesuar ve yedek parçalar**


Sadece Gustav Hensel GmbH & Co. KG şirketinin orijinal yedek parçalarını kullanın.

技术参数					
型号	KX 0202 C		KX 0404 C	KX 0606 C	KX 1010 C
允许的爆炸性气体环境	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc			⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
允许的爆炸性粉尘环境	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
IP 防护等级	IP 66			IP 66	
尺寸 (高 x 宽 x 深)	93 x 93 x 62 mm		104 x 104 x 70 mm	130 x 130 x 77 mm	180 x 130 x 77 mm
允许的电缆密封套尺寸 <sup>1)</sup> 钻孔应符合对应的标称尺寸 (以 mm 为单位), 公差最大为 +0.5 mm	M20		M20, M25	M20, M25, M32	M20, M25, M32
端子上的导线接点					
尺寸图					
额定绝缘电压	690 V 交流/ 直流			690 V 交流/ 直流	
环境温度	最高值: + 40 °C 最低值: - 20 °C			最高值: + 40 °C 最低值: - 20 °C	
抗冲击强度	对于高风险的机械性危险 = 7 焦耳			对于高风险的机械性危险 = 7 焦耳	

技术参数					
型号	RX 0203 T	RX 0205 T	RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
允许的爆炸性气体环境	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc		⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc		
允许的爆炸性粉尘环境	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc		⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc		
IP 防护等级	IP 66		IP 66		
尺寸 (高 x 宽 x 深)	93 x 93 x 62 mm		93 x 93 x 62 mm	130 x 130 x 77 mm	130 x 130 x 77 mm
允许的电缆密封套尺寸 <small><sup>1)</sup> 钻孔应符合对应的标称尺寸 (以 mm 为单位), 公差最大为 +0.5 mm</small>	M20	M20	M20	M20, M25, M32	M20, M25, M32
端子数量	3	5	7	10	14
额定绝缘电压	275 V 交流/ 直流		275 V 交流/ 直流	690 V 交流/ 直流	
各端子上的额定电流 (In)	0.5 mm <sup>2</sup> = 4.9 A 0.75 mm <sup>2</sup> = 6.5 A 1.0 mm <sup>2</sup> = 8.2 A 1.5 mm <sup>2</sup> = 9.8 A 2.5 mm <sup>2</sup> = 11.5 A 4 mm <sup>2</sup> = 13.1 A	0.5 mm <sup>2</sup> = 4.1 A 0.75 mm <sup>2</sup> = 5.7 A 1.0 mm <sup>2</sup> = 7.4 A 1.5 mm <sup>2</sup> = 9.0 A 2.5 mm <sup>2</sup> = 10.6 A 4 mm <sup>2</sup> = 12.3 A	0.5 mm <sup>2</sup> = 3.3 A 0.75 mm <sup>2</sup> = 4.9 A 1.0 mm <sup>2</sup> = 6.5 A 1.5 mm <sup>2</sup> = 8.2 A 2.5 mm <sup>2</sup> = 9.8 A 4 mm <sup>2</sup> = 11.5 A	0.5 mm <sup>2</sup> = 4.1 A 0.75 mm <sup>2</sup> = 4.9 A 1.0 mm <sup>2</sup> = 5.7 A 1.5 mm <sup>2</sup> = 7.4 A 2.5 mm <sup>2</sup> = 9.0 A 4 mm <sup>2</sup> = 10.6 A 6 mm <sup>2</sup> = 12.3 A	0.5 mm <sup>2</sup> = 3.3 A 0.75 mm <sup>2</sup> = 4.1 A 1.0 mm <sup>2</sup> = 4.9 A 1.5 mm <sup>2</sup> = 6.5 A 2.5 mm <sup>2</sup> = 8.2 A 4 mm <sup>2</sup> = 9.8 A 6 mm <sup>2</sup> = 11.5 A
允许的导线截面积 铜导线 (Cu)	0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f		0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f	0,5 - 6 mm <sup>2</sup> sol, f	

技术参数						
型号	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
端子上的导线接点						
尺寸图						
环境温度	最高值: + 40 °C 最低值: -20 °C			最高值: + 40 °C 最低值: -20 °C		
抗冲击强度	对于高风险的机械性危险 = 7 焦耳			对于高风险的机械性危险 = 7 焦耳		
导线类型: <b>r</b> = 刚性导线 ( "rigid" ) = 单芯线 (sol) 和多芯线; <b>f</b> = 细芯线						

各端子点允许连接的导线数和导线截面积  
安装的分流端子分成 5 个极，每极有 2 个端子点。

型号	铜 →  ← 铜		最大电流
KX 0202 C	1-4 x 0.75 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 0.75 mm <sup>2</sup> r, f	5.7 A
	1-4 x 1.0 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1.0 mm <sup>2</sup> r, f	7.4 A
	1-3 x 1.5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1.5 mm <sup>2</sup> r, f	10.6 A
	1-2 x 2.5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2.5 mm <sup>2</sup> r, f	13.5 A
	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18.4 A
KX 0404 C	1-4 x 1.5 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1.5 mm <sup>2</sup> r, f	11.5 A
	1-3 x 2.5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2.5 mm <sup>2</sup> r, f	13.9 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18.4 A
KX 0606 C	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	22.9 A
	1-3 x 1.5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1.5 mm <sup>2</sup> r, f	11.5 A
	1-2 x 2.5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2.5 mm <sup>2</sup> r, f	14.7 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	19.6 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	23.7 A
	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	30.7 A

KX 1010 C	1-3 x 2.5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2.5 mm <sup>2</sup> r, f	15.5 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	20.0 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	24.1 A
	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	32.3 A
	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	42.5 A
不同的导线类型和/或不同的导线截面积不得连接到同一个端子点上。 导线类型： r = 刚性 ( "rigid" ) = 单芯线 (sol) 和多芯线 f = 细芯线			

## 概述

### 操作说明书的相关信息

本操作说明包含了有关工作设备安全安装、调试和维护的重要信息。不遵守本说明的内容可能会导致严重的人身伤害或重大的财产损失。

### 其他文档

产品目录和产品数据表  
欧盟符合性声明

[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)  
[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)

只允许专业电工或接受过电气培训的人员（有资质且具备在爆炸危险环境内的设备上执行作业的能力）执行装配作业。

## 规范使用

本工作设备用于在仅罕见或仅短时间出现的爆炸性环境（气体、蒸汽、烟雾或粉尘空气混合物）内连接和分接电力电缆。

2 区，II 类设备，3G 类设备，IIC 类，EPL 电气设备保护级别 Gc 级以及 22 区，II 类设备，3D 类设备，IIIC 类，EPL 电气设备保护级别 Dc 级。

本工作设备不准用于：

- 偶尔、经常、长期和/或一直出现的爆炸性环境（0 和 20 区或 1 和 21 区）
- 有沼气爆炸危险的矿井（地下）

空气中漂浮化学物质（特别是酮类和酯类）的环境，须咨询电缆分接盒是否适用。

## 责任与质保

所有信息均依照当今公认的技术水平，并参考了我们最新的经验和专业知识。

对于因违反未遵守说明书的内容或擅自改动工作设备而产生的损失，我们概不承担任何责任。

## 本说明书中的标志

标志所代表的重要注意事项：



**警告！**

**面临致伤或致死的危险！**



**警告！**

**触电危险。违反规定则面临致伤或致死的危险。**



**小心！**

**可能会损坏设备。**



## 废弃处置

出现故障或使用期满之后，将不用的工作设备拆除并作报废处理。  
按当地实行的环保规定对工作设备采取废弃处置。

材料信息：

- 底座，顶盖，锁紧装置，外接板：聚碳酸酯
- 顶盖密封件：热塑性弹性体 (TPE)

## 安全

### 触电危险



**警告！有电！**

**安装时存在触电危险。因此要格外注意：**

- 安装前请断开要连接或分接的电力电缆的电源，并采取安全措施，防止重新接通。请遵守电气设备的安全作业规定！
- 不得在计划的装配位置处铺设电力电缆，尤其是隐藏式安装或用墙内暗装。
- 安装时只允许使用适用于电气作业的工具。

## 遇到危险情况或发生事故时应采取的行动

工作设备损坏则存在触电或爆炸的危险。

- 请立即断开电气设备的电源，并采取安全措施，防止重新接通。请遵守电气设备的安全作业规定！
- 查明故障原因并予以排除。
- 重新接通工作设备前，请更换掉损坏的工作设备。

## 拆装

将工作设备中包装中取出并检查包装物是否完整无缺。  
按当地实行的规定对包装材料采取废弃处置。  
如发现运输损伤或物品缺失请告知经销商。

## 一致性标准

- |                                 |                           |
|---------------------------------|---------------------------|
| - DIN EN 60079-0:2019-09        | - DIN EN 60670-22:2007-07 |
| - DIN EN IEC 60079-0:2019-09    | - 2014/34/EU 号指令          |
| - DIN EN IEC 60079-7/A1:2018-07 | - 低电压指令                   |
| - DIN EN 60670-1:2014-01        | 2014/35/EU                |
| - DIN EN 60079-31:2014-12       |                           |

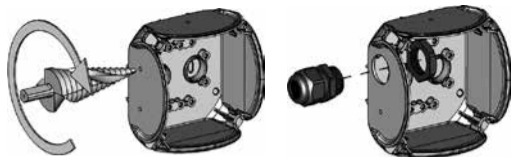
## 装配

装配和操作时请遵守国家规定和公认的技术规范。

1. 选择适合的装配位置。同时请检查计划的紧固位置并确保没有隐蔽式或墙内暗装的电力电缆。设备的侧壁不得直接靠在墙壁或类似的障碍物上。使用随附的外部支架可保证足够的间距。
2. 为确保安装牢固，请按照尺寸图或通过标记来制作安装孔，以便使用随附的外部支架进行安装。数据请参阅技术数据。
3. 拆开外侧板，然后安装在预定位置。



4. 将壳体背面安放到计划的紧固位置处，用半圆头螺栓（平底）拧紧。
5. 钻出电缆密封套的开口并装入 AXM .. 电缆密封套。同时利用钻孔标记，并参考电缆螺纹接头的操作说明。



6. 对于 KX.. 型电缆分接盒。将壳体中的端子排紧固专用的端子座中。  
按 AXM .. 操作说明书将电缆穿过电缆密封套。  
将导线末端做绝缘处理，随后插入端子内并用螺丝刀拧紧。  
端子数据请参阅技术参数。



**警告！有电！**

**安装时存在触电危险。**

**只有电缆不带电时才允许连接电缆！请遵守电气设备的安全作业规定！**



**警告！火灾危险！**

**不规范的连接可导致端子连接异常发热。按规定拧紧电缆芯线并检查端子的安装位置是否正确！**

7. 按压壳体顶盖，用一字槽螺丝刀按顺时针方向将锁紧装置转动四分之一圈 (90°) 拧紧。  
同时请注意不得将顶盖密封件弄脏！



## 维护、保养、维修



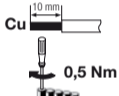
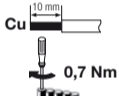


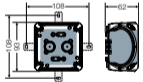
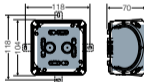
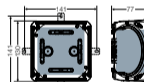
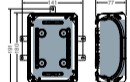
### 警告

**错误的维护、保养、维修存在危险！防爆危险！**

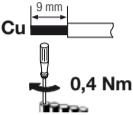


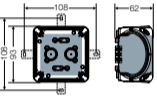
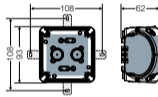
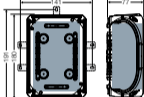
- 只允许专业电工或接受过电气培训的人员（专业且具备能力）执行作业。
- 按照国家规定的方式和范围来执行维护、保养、维修。
- 根据工作环境调整保养和检查周期
- 至少要检查：
  - 使用的电缆密封套和穿接电缆的壳体是否完好无损
  - 电缆分接盒是否封闭正确因而密封性良好，顶盖密封件是否干净
  - 各导线是否正确连接到内置端子。
- 如有必要，按规定的技术参数改进连接。
- 通过温度测量来确定端子点是否出现异常的升温现象，如使用热成像仪。
- 保证温度处于允许范围
- 维修时只允许使用原厂备件

### 配件和备件


只允许使用 Gustav Hensel GmbH & Co. KG 公司的原厂备件。

<b>Τεχνικά Δεδομένα</b>				
<b>Τύπος</b>	<b>KX 0202 C</b>	<b>KX 0404 C</b>	<b>KX 0606 C</b>	<b>KX 1010 C</b>
Επιτρεπόμενη Ex-περιοχή σε αέρια	II 3G Ex ec IIC T6 Gc		II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Επιτρεπόμενη Ex-περιοχή σε σκόνες	II 3D Ex tc IIIC T85 Dc		II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
IP Βαθμός προστασίας	IP 66		IP 66	
Διαστάσεις (Υ x Π x Β)	93 x 93 x 62 mm	104 x 104 x 70 mm	130 x 130 x 77 mm	180 x 130 x 77 mm
Επιτρεπόμενο μέγεθος της εισόδου του καλωδίου <small><sup>1)</sup> Πραγματοποιήστε οπές διάτρησης στο αντίστοιχο ονομαστικό μέγεθος σε mm με ανοχή έως και +0,5 mm</small>	M20	M20, M25	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Σύνδεση αγωγού με τερματικό				
Διασταλτική εικόνα				
Ονομαστική τάση μόνωσης	690 V a.c. / d.c.		690 V a.c. / d.c.	
Θερμοκρασίες περιβάλλοντος	μέγιστη τιμή: + 40 °C ελάχιστη τιμή: - 20 °C		μέγιστη τιμή: + 40 °C ελάχιστη τιμή: - 20 °C	
Αντοχή σε κρούση	Για υψηλό μηχανικό κίνδυνο = 7 joule		Για υψηλό μηχανικό κίνδυνο = 7 joule	

<b>Τεχνικά Δεδομένα</b>					
<b>Τύπος</b>	<b>RX 0203 T</b>	<b>RX 0205 T</b>	<b>RX 0207 T</b>	<b>RX 0610 T</b>	<b>RX 0614 T</b>
Επιτρεπόμενη Εχ-περιοχή σε αέρια	⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc			⊕ II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
Επιτρεπόμενη Εχ-περιοχή σε σκόνες	⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			⊕ II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
IP Βαθμός προστασίας	IP 66			IP 66	
Διαστάσεις (Υ x Π x Β)	93 x 93 x 62 mm		93 x 93 x 62 mm	130 x 130 x 77 mm	130 x 130 x 77 mm
Επιτρεπόμενο μέγεθος της εισόδου του καλωδίου <sup>1)</sup> Πραγματοποιήστε οπές διάτρησης στο αντίστοιχο ονομαστικό μέγεθος σε mm με ανοχή έως και +0,5 mm	M20	M20	M20	M20, M25, M32	M20, M25, M32
Αριθμός τερματικών	3	5	7	10	14
Ονομαστική τάση μόνωσης	275 V a.c. / d.c.		275 V a.c. / d.c.	690 V a.c. / d.c.	
Ονομαστικό ρεύμα (In) ανά τερματικό	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 11,5 A 4 mm <sup>2</sup> = 13,1 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 4 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 4 mm <sup>2</sup> = 11,5 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 5,7 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 7,4 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 9,0 A 4 mm <sup>2</sup> = 10,6 A 6 mm <sup>2</sup> = 12,3 A	0,5 mm <sup>2</sup> = 3,3 A 0,75 mm <sup>2</sup> = 4,1 A 1,0 mm <sup>2</sup> = 4,9 A 1,5 mm <sup>2</sup> = 6,5 A 2,5 mm <sup>2</sup> = 8,2 A 4 mm <sup>2</sup> = 9,8 A 6 mm <sup>2</sup> = 11,5 A
Επιτρεπόμενες διατομές αγωγού Χάλκινος αγωγός (Cu)	0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f		0,5 - 4 mm <sup>2</sup> sol 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> f	0,5 - 6 mm <sup>2</sup> sol, f	

Τεχνικά Δεδομένα						
Τύπος	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
Σύνδεση αγωγού με τερματικό						
Διασταλτική εικόνα						
Θερμοκρασίες περιβάλλοντος	μέγιστη τιμή: + 40 °C ελάχιστη τιμή: -20 °C			μέγιστη τιμή: + 40 °C ελάχιστη τιμή: -20 °C		
Αντοχή σε κρούση	Για υψηλό μηχανικό κίνδυνο = 7 Joule			Για υψηλό μηχανικό κίνδυνο = 7 joule		
Τύποι κλίμακας: <b>r</b> = άκαμπτο („rigid“) = μονόσυρμα (sol) και πολύσυρμα (s); <b>f</b> = <b>f</b> μονόσυρμα						

**Επιτρεπόμενος αριθμός αγωγών και διατομών αγωγού ανά τερματικό σημείο**  
**Οι ενσωματωμένοι ακροδέκτες διακλάδωσης είναι 5πολικοί με 2 σημεία σύσφιξης ανά πόλο.**

Τύπος			Μέγιστο ρεύμα
<b>KX 0202 C</b>	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 0,75 mm <sup>2</sup> r, f	5,7 A
	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,0 mm <sup>2</sup> r, f	7,4 A
	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	10,6 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,5 A
	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
<b>KX 0404 C</b>	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-4 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	13,9 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	18,4 A
	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	22,9 A
<b>KX 0606 C</b>	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 1,5 mm <sup>2</sup> r, f	11,5 A
	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	14,7 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	19,6 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	23,7 A
	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	30,7 A

<b>KX 1010 C</b>	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	1-3 x 2,5 mm <sup>2</sup> r, f	15,5 A
	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 4 mm <sup>2</sup> r, f	20,0 A
	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 6 mm <sup>2</sup> r, f	24,1 A
	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	1-2 x 10 mm <sup>2</sup> r, f	32,3 A
	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	1 x 16 mm <sup>2</sup> r, f	42,5 A

Δεν επιτρέπεται η σύνδεση διαφορετικών τύπων αγωγών ή/και διαφορετικών διατομών σε ένα τερματικό σημείο.

**Τύποι κλίμακας:**

**r** = άκαμπτο („rigid“) = μονόσυρμα (sol) και πολύσυρμα (s)

**f** = fμονόσυρμα

## Γενικά

### Πληροφορίες για τις οδηγίες λειτουργίας

Αυτές οι οδηγίες λειτουργίας περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφαλή εγκατάσταση, θέση σε λειτουργία και συντήρηση του εξοπλισμού. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή σημαντική υλική ζημιά.

### Περαιτέρω έγγραφα

Κατάλογος και δελτία δεδομένων προϊόντων [www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)  
 Δήλωση συμμόρφωσης με την ΕΕ [www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)

**Η συναρμολόγηση επιτρέπεται να πραγματοποιηθεί μόνο από ειδικευμένους ηλεκτρολόγους ή από ηλεκτροτεχνικά καταρτισμένα άτομα με ειδικές γνώσεις και ικανότητες στην εργασία σε συσκευές για εκρηκτικές περιοχές.**

### **Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό**

Ο εξοπλισμός προορίζεται για τη σύνδεση και διακλάδωση ηλεκτρικών καλωδίων σύνδεσης σε περιοχές όπου σπάνια και μόνο για μικρό χρονικό διάστημα μπορεί να εμφανιστεί εκρηκτική ατμόσφαιρα που αποτελείται από αέρια, ατμούς, ομίχλη ή μείγματα σκόνης/αέρα.

Ζώνη 2, ομάδα συσκευών II, κατηγορία 3G, ομάδα IIC, επίπεδο προστασίας συσκευής (EPL) Gc καθώς και ζώνη 22, ομάδα συσκευών II, κατηγορία 3D, ομάδα IIIC, επίπεδο προστασίας συσκευής (EPL) Dc.

Ο εξοπλισμός δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε:

- Περιοχές στις οποίες εμφανίζεται μια εκρηκτική ατμόσφαιρα περιστασιακά, συχνά, για μεγάλο χρονικό διάστημα ή/και συνεχώς (ζώνη 0 και 20 ή ζώνη 1 και 21)
- εκρηκτικά μείγματα με αέρα στα ανθρακωρυχεία (υπόγεια)

Για περιοχές στις οποίες υπάρχουν χημικές ουσίες στον αέρα, ιδίως κετόνες και εστέρες, θα πρέπει να διερευνηθεί η καταλληλότητα των κουτιών διακλάδωσης.

### **Ευθύνη και εγγύηση**

Όλες οι πληροφορίες παρέχονται με βάση την αναγνωρισμένη κατάσταση της τεχνικής ανάπτυξης και λαμβάνοντας υπόψη την προηγούμενη εμπειρία και τις γνώσεις μας.

**Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών λειτουργίας ή από μη εξουσιοδοτημένες αλλαγές στον εξοπλισμό.**

### **Σύμβολα στις οδηγίες**

Οι σημαντικές σημειώσεις επισημαίνονται με σύμβολα:



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

**Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου!**



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

**Κίνδυνος από ηλεκτρικό ρεύμα. Τυχόν απροσεξία μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή θάνατο.**



**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

**Πιθανή ζημιά στον εξοπλισμό.**



## Διάθεση

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή λήξης της χρήσης, αποσυναρμολογήστε τον μη χρησιμοποιημένο εξοπλισμό και αχρηστέψτε τον.

Απορρίψτε τον εξοπλισμό σύμφωνα με τους τοπικούς ισχύοντες κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος.

Πληροφορίες πάνω στο υλικό:

- Κάτω μέρος, κάλυμμα, συνδετήρες, εξωτερικές γλωττίδες: Πολυανθρακικό
- Τσιμούχα καπακιού: Θερμοπλαστικό ελαστομερές (TPE)

## Ασφάλεια

### Κίνδυνος από ηλεκτρικό ρεύμα



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ηλεκτρικό ρεύμα!**

**Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας κατά τη συναρμολόγηση. Γι' αυτό δώστε ιδιαίτερη προσοχή:**

- Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, απομονώστε την ηλεκτρική γραμμή σύνδεσης που πρόκειται να συνδέσετε ή να διακλαδώσετε και ασφαλίστε την ώστε να μην ενεργοποιηθεί ξανά. Τηρείτε τους κανόνες ασφαλείας για τις εργασίες σε ηλεκτρικά συστήματα!
- Δεν επιτρέπεται η διέλευση ηλεκτρικών γραμμών στην προβλεπόμενη θέση εγκατάστασης, ειδικά κάτω από τον γύψο ή την επένδυση των τοίχων.
- Κατά την εγκατάσταση, χρησιμοποιείτε μόνο εργαλεία που είναι εγκεκριμένα για ηλεκτρικές εργασίες.

## Τι να κάνετε σε περίπτωση κινδύνου και ατυχημάτων

Εάν ο εξοπλισμός είναι ελαττωματικός, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και έκρηξης.

- Αποσυνδέστε αμέσως το ηλεκτρικό σύστημα και ασφαλίστε το ώστε να μην ενεργοποιηθεί ξανά. Τηρείτε τους κανόνες ασφαλείας για τις εργασίες σε ηλεκτρικά συστήματα!
- Προσδιορίστε και εξαλείψτε την αιτία της δυσλειτουργίας.
- Πριν επανεκκινήσετε το σύστημα, αντικαταστήστε τον ελαττωματικό εξοπλισμό με νέο.

## Αποσυσκευασία

Βγάλτε τον εξοπλισμό από τη συσκευασία και ελέγξτε το περιεχόμενο για πληρότητα.

Απορρίψτε το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους τοπικούς ισχύοντες κανονισμούς.

Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο σε περίπτωση ζημιάς ή μη πλήρους μεταφοράς.

## Συμμόρφωση με τα πρότυπα

- DIN EN 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-0:2019-09
- DIN EN IEC 60079-7/A1:2018-07
- DIN EN 60670-1:2014-01
- DIN EN 60079-31:2014-12
- DIN EN 60670-22:2007-07
- Οδηγία 2014/34/EU
- Οδηγία χαμηλής τάσης 2014/35/EU

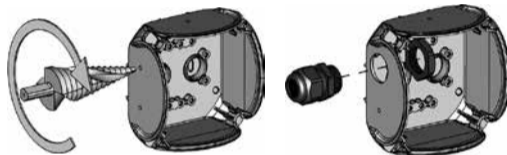
## Συναρμολόγηση

Για τη συναρμολόγηση και τη λειτουργία πρέπει να τηρούνται οι σχετικοί εθνικοί κανονισμοί και οι γενικά αναγνωρισμένοι κανόνες τεχνολογίας.

1. Επιλέξτε μια κατάλληλη τοποθεσία εγκατάστασης. Με αυτόν τον τρόπο, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν καλώδια ρεύματος στο προβλεπόμενο σημείο στερέωσης, κάτω από τον σοβά ή την επένδυση του τοίχου. Τα πλαϊνά πάνελ του εξοπλισμού δεν πρέπει να έρχονται σε άμεση επαφή με τοίχους ή παρόμοια εμπόδια. Η επαρκής απόσταση εξασφαλίζεται με τη χρήση των εσωκλειομένων εξωτερικών ιμάντων.
2. Για ασφαλή στερέωση, προετοιμάστε τις οπές στερέωσης για τοποθέτηση με τους εσωκλειστους εξωτερικούς ιμάντες σύμφωνα με το σχέδιο διαστάσεων ή με σήμανση. Για τιμές δείτε τα τεχνικά δεδομένα.
3. Σπάστε τις εξωτερικές πλάκες και τοποθετήστε τις στις προβλεπόμενες θέσεις.




4. Τοποθετήστε το πίσω μέρος του περιβλήματος στην προβλεπόμενη θέση τοποθέτησης και βιδώστε το με βίδες με κεφαλή κουμπιού (επίπεδη κάτω πλευρά).
5. Τρυπήστε το άνοιγμα για το στυπιοθλίπτη καλωδίου και τοποθετήστε το στυπιοθλίπτη AXM ... Χρησιμοποιήστε τη σήμανση τρυπανιού και λάβετε υπόψη σας τις οδηγίες χρήσης του στυπιοθλίπτη καλωδίου.



6. Με κουτιά διακλάδωσης καλωδίων τύπου KX .. Στερεώστε τη λωρίδα ακροδεκτών στο περίβλημα στη θήκη ακροδεκτών που παρέχεται για αυτό το σκοπό.  
Οδηγήστε το καλώδιο μέσα από τη βιδωτή σύνδεση καλωδίου σύμφωνα με τις οδηγίες λειτουργίας AXM ...  
Απογυμνώστε τη μόνωση από το άκρο του αγωγού, στη συνέχεια τοποθετήστε την στον ακροδέκτη και σφίξτε με ένα κατσαβίδι.  
Για τις τιμές του θερματικού, ανατρέξτε στα τεχνικά δεδομένα.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ηλεκτρικό ρεύμα!**  
Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας κατά τη συναρμολόγηση.


**Συνδέστε το καλώδιο μόνο όταν δεν υπάρχει τάση στο καλώδιο!**  
Τηρείτε τους κανόνες ασφαλείας για τις εργασίες σε ηλεκτρικά συστήματα!

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος πυρκαγιάς!**  
Η λανθασμένη σύνδεση μπορεί να προκαλέσει πολύ υψηλή θερμοκρασία στη σύνδεση του σφιγκτήρα. Σφίξτε τους πυρήνες των καλωδίων σύμφωνα με τις προδιαγραφές και ελέγξτε ότι οι σφιγκτήρες είναι σωστά τοποθετημένοι!

7. Πιέστε το κάλυμμα του περιβλήματος και γυρίστε ένα τέταρτο της στροφής (90 °) με ένα κατσαβίδι με σχισμή.  
οι κλειδαριές κλείνουν δεξιόστροφα.  
Προσοχή σε τυχόν μόλυνση του καλύμματος στεγανοποίησης!



## Συντήρηση, σέρβις, επισκευή



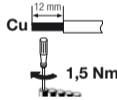

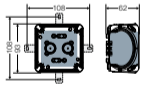
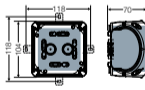
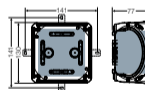
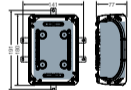
 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**  
**Κίνδυνος από λανθασμένη συντήρηση, σέρβις και επισκευές!**  
**Προστασία από εκρήξεις σε κίνδυνο!**

- Εκτέλεση της εργασίας μόνο από ειδικευμένους ηλεκτρολόγους ή ηλεκτροτεχνικά καταρτισμένα άτομα με ειδικές γνώσεις και επάρκεια.
- Είδος και εύρος συντήρησης, σέρβις και δοκιμών σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.
- Προσαρμόστε τα διαστήματα συντήρησης και επιθεώρησης στις συνθήκες λειτουργίας
- Ελέγξτε τουλάχιστον:
  - Την ακεραιότητα του περιβλήματος, των εισόδων καλωδίων που χρησιμοποιούνται και του εισαγόμενου καλωδίου
  - Τη στεγανότητα του κουτιού διακλάδωσης μέσω του σωστού κλεισίματος και ενός καθαρού στεγανοποιημένου καλύμματος
  - Τη σωστή σύνδεση των επιμέρους αγωγών στον ενσωματωμένο ακροδέκτη.
- Εάν είναι απαραίτητο, βελτιώστε τη σύνδεση σύμφωνα με τα καθορισμένα τεχνικά δεδομένα.
- Η μη επιτρεπτή θέρμανση του τερματικού σημείου μπορεί να προσδιοριστεί με μετρήσεις θερμοκρασίας, π.χ. με κάμερα θερμικής απεικόνισης.

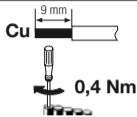
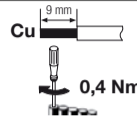
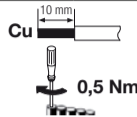
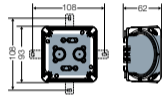
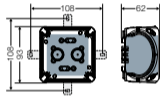
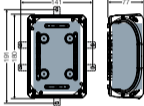
- Συμμόρφωση με τις επιτρεπόμενες θερμοκρασίες
- Επισκευή μόνο με γνήσια ανταλλακτικά

### **Αξεσουάρ και ανταλλακτικά**


Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά της Gustav Hensel GmbH & Co. KG.

عونلا	KX 0202 C	KX 0404 C	KX 0606 C	KX 1010 C
اهب حومسمل راجفناللةلباقلا ةقطنملا تازاغلاب قلعتي اميف	II 3G Ex ec IIC T6 Gc		II 3G Ex ec IIC T6 Gc	
اهب حومسمل راجفناللةلباقلا ةقطنملا رابغلاب قلعتي اميف	II 3D Ex tc IIIC T85 Dc		II 3D Ex tc IIIC T85 Dc	
ةيملاعال ةياملحلةجرد	IP 66		IP 66	
قملع × ضرع × لوطلا) داعبالا	93 x 93 x 62 مم	104 x 104 x 70 مم	130 x 130 x 77 مم	180 x 130 x 77 مم
تالابلل لخالمل هب حومسمل امجلال بقت لكلي ماسالاساقملا بوقثلال مع بجلي م+0.5 ليلل صولصول مع، رتميملااب	M20	M20, M25	M20, M25, M32	M20, M25, M32
ةيفرطللا تايهاهنلاب لصولملا لاصتلا				
داعبال وذ مسر				
ردقملا لزعلا دهج	رمتسم رايت / ددرتم رايت تلوف 690		رمتسم رايت / ددرتم رايت تلوف 690	
ةطيحمل ةرارحلا ةجرد قاطن	ةجرد 40 + : يوصللا ةميقلا ةيؤيم ةيؤيم ةجرد 20 - : نذاللا ةميقلا ةيؤيم		ةجرد 40 + : يوصللا ةميقلا ةيؤيم ةيؤيم ةجرد 20 - : نذاللا ةميقلا ةيؤيم	
تامدصللا ةمواقم	لوج 7 = ةيلاعال ةيكنيكنيمل راطخالل		لوج 7 = ةيلاعال ةيكنيكنيمل راطخالل	

ةينفلا تامول عملا						
عونلا	RX 0203 T	RX 0205 T		RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
راجف ناللة لباقلا ةقطنملا قلعتي اميف اهب حومسملا تازاغلاب	II 3G Ex ec IIC T6 Gc			II 3G Ex ec IIC T6 Gc		
راجف ناللة لباقلا ةقطنملا قلعتي اميف اهب حومسملا راب غلاب	II 3D Ex tc IIIC T85 Dc			II 3D Ex tc IIIC T85 Dc		
ةيملعلا ةياملحلا ةجرد	IP 66			IP 66		
(قمعلا × ضرعلا × لوطلا) داعبالا	93 x 93 x 62 مم			93 x 93 x 62 مم	130 x 130 x 77 مم	130 x 130 x 77 مم
لخادملا هب حومسملا مءجال تالبالا بقت لكل يمسالا ساقملا بوقثلا لمع بجي <sup>1</sup> مم +0.5 لىلا لصي صولخ مع، رتميلملا	M20	M20		M20	M20, M25, M32	M20, M25, M32
ةيفرطلا تايه ناللا ددع	3	5		7	10	14
ردقملا لزعل دهج	رتمسم رايت / ددرتم رايت تلوف 275			رتمسم رايت / ددرتم رايت تلوف 275		رتمسم رايت / ددرتم رايت تلوف 690
ةيفرط ةيهن لكل ردقملا رايتلا	0,5 مم <sup>2</sup> = 4,9 ريبل 0,75 مم <sup>2</sup> = 6,5 ريبل 1,0 مم <sup>2</sup> = 8,2 ريبل 1,5 مم <sup>2</sup> = 9,8 ريبل 2,5 مم <sup>2</sup> = 11,5 ريبل 4 مم <sup>2</sup> = 13,1 ريبل	0,5 مم <sup>2</sup> = 4,1 ريبل 0,75 مم <sup>2</sup> = 5,7 ريبل 1,0 مم <sup>2</sup> = 7,4 ريبل 1,5 مم <sup>2</sup> = 9,0 ريبل 2,5 مم <sup>2</sup> = 10,6 ريبل 4 مم <sup>2</sup> = 12,3 ريبل		0,5 مم <sup>2</sup> = 3,3 ريبل 0,75 مم <sup>2</sup> = 4,9 ريبل 1,0 مم <sup>2</sup> = 6,5 ريبل 1,5 مم <sup>2</sup> = 8,2 ريبل 2,5 مم <sup>2</sup> = 9,8 ريبل 4 مم <sup>2</sup> = 11,5 ريبل	0,5 مم <sup>2</sup> = 4,1 ريبل 0,75 مم <sup>2</sup> = 4,9 ريبل 1,0 مم <sup>2</sup> = 5,7 ريبل 1,5 مم <sup>2</sup> = 7,4 ريبل 2,5 مم <sup>2</sup> = 9,0 ريبل 4 مم <sup>2</sup> = 10,6 ريبل 6 مم <sup>2</sup> = 12,3 ريبل	0,5 مم <sup>2</sup> = 3,3 ريبل 0,75 مم <sup>2</sup> = 4,1 ريبل 1,0 مم <sup>2</sup> = 4,9 ريبل 1,5 مم <sup>2</sup> = 6,5 ريبل 2,5 مم <sup>2</sup> = 8,2 ريبل 4 مم <sup>2</sup> = 9,8 ريبل 6 مم <sup>2</sup> = 11,5 ريبل
تالصوملا عطاقم مءجال اهب حومسملا	بلص مم <sup>2</sup> 4 - 0,5 نرم مم <sup>2</sup> 2,5 - 0,5			بلص مم <sup>2</sup> 4 - 0,5 نرم مم <sup>2</sup> 2,5 - 0,5	نرم، بلص مم <sup>2</sup> 6 - 0,5	

		ةينفل اتامول عملا			
عونلا	RX 0203 T	RX 0205 T	RX 0207 T	RX 0610 T	RX 0614 T
تاياهنلاب لصوصملا لصتا ةيفرطلا					
داعبا و ذم سر					
ةطحملا ةرارحلا ةجرد قاطن	ةيؤم ةجرد + 40 : يوصقلا ةمقلا ةيؤم ةجرد - 20 : نذال ةمقلا		ةيؤم ةجرد + 40 : يوصقلا ةمقلا ةيؤم ةجرد - 20 : نذال ةمقلا		
تامدصلا ةمواقم	لوج 7 = ةيلا عالا ةيكني نكي ملام راطخألل		لوج 7 = ةيلا عالا ةيكني نكي ملام راطخألل		
نرم = f; لودجم و دص = r ( "بلص,, ): تالصوملا عاونأ					

لكل لصومل ذي ضرع اعطاء قمل او تال صومل انم هب حوم سمل ادع ال  
 ةي فرط ةي اهن  
 ني تي فرط ني تي اهن عم باطق 5 نع ةرابع ةجم دم ال ةي عرف ال تا طحم ال  
 بطق لكل

عون ال			ي ص ق ال دحل راي تل يئ اب ره كل
KX 0202 C	نرم، بصلص 1-4 × 0,75 مم <sup>2</sup>	نرم، بصلص 1-4 × 0,75 مم <sup>2</sup>	ري بم 5.7
	نرم، بصلص 1-4 × 1,0 مم <sup>2</sup>	نرم، بصلص 1-4 × 1,0 مم <sup>2</sup>	ري بم 7.4
	نرم، بصلص 1-3 × 1,5 مم <sup>2</sup>	نرم، بصلص 1-3 × 1,5 مم <sup>2</sup>	ري بم 10.6
	نرم، بصلص 1-2 × 2,5 مم <sup>2</sup>	نرم، بصلص 1-2 × 2,5 مم <sup>2</sup>	ري بم 13.5
	نرم، بصلص 1 × 4 مم <sup>2</sup>	نرم، بصلص 1 × 4 مم <sup>2</sup>	ري بم 18.4
KX 0404 C	نرم، بصلص 1-4 × 1,5 مم <sup>2</sup>	نرم، بصلص 1-4 × 1,5 مم <sup>2</sup>	ري بم 11.5
	نرم، بصلص 1-3 × 2,5 مم <sup>2</sup>	نرم، بصلص 1-3 × 2,5 مم <sup>2</sup>	ري بم 13.9
	نرم، بصلص 1-2 × 4 مم <sup>2</sup>	نرم، بصلص 1-2 × 4 مم <sup>2</sup>	ري بم 18.4
	نرم، بصلص 1 × 6 مم <sup>2</sup>	نرم، بصلص 1 × 6 مم <sup>2</sup>	ري بم 22.9
KX 0606 C	نرم، بصلص 1-3 × 1,5 مم <sup>2</sup>	نرم، بصلص 1-3 × 1,5 مم <sup>2</sup>	ري بم 11.5
	نرم، بصلص 1-2 × 2,5 مم <sup>2</sup>	نرم، بصلص 1-2 × 2,5 مم <sup>2</sup>	ري بم 14.7
	نرم، بصلص 1-2 × 4 مم <sup>2</sup>	نرم، بصلص 1-2 × 4 مم <sup>2</sup>	ري بم 19.6
	نرم، بصلص 1-2 × 6 مم <sup>2</sup>	نرم، بصلص 1-2 × 6 مم <sup>2</sup>	ري بم 23.7
	نرم، بصلص 1 × 10 مم <sup>2</sup>	نرم، بصلص 1 × 10 مم <sup>2</sup>	ري بم 30.7

KX 1010 C	نرم، بصلص 1-3 × 2,5 مم <sup>2</sup>	نرم، بصلص 1-3 × 2,5 مم <sup>2</sup>	ري بم 15.5
	نرم، بصلص 1-2 × 4 مم <sup>2</sup>	نرم، بصلص 1-2 × 4 مم <sup>2</sup>	ري بم 20.0
	نرم، بصلص 1-2 × 6 مم <sup>2</sup>	نرم، بصلص 1-2 × 6 مم <sup>2</sup>	ري بم 24.1
	نرم، بصلص 1-2 × 10 مم <sup>2</sup>	نرم، بصلص 1-2 × 10 مم <sup>2</sup>	ري بم 32.3
	نرم، بصلص 1 × 16 مم <sup>2</sup>	نرم، بصلص 1 × 16 مم <sup>2</sup>	ري بم 42.5
يف ةفلت خم ةي ضرع عطاقم وأ /و تال صومل نم ةفلت خم عاون ل يصوت ب حم سي ال ة. دحاو ةي فرط ةي اهن تال صومل عاوناً لودجم و دلص = ("بصلص") r f = نرم			

#### معلومات عامة

#### معلومات بشأن تعليمات التشغيل

تتضمن تعليمات التشغيل هذه على معلومات مهمة للتركيب الآمن للجهاز وتشغيله وصيانته.  
 قد يؤدي عدم الامتثال إلى هذه التعليمات إلى حدوث إصابات خطيرة أو أضرار جسيمة في  
 الممتلكات.

#### مستندات أخرى

[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)

[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de)

فهرس وصحائف بيانات المنتج  
 إقرار المطابقة من الاتحاد الأوروبي



تُقدم جميع المعلومات على أساس حالة التطور الفنية المعترف بها ومع مراعاة خبرتنا ومعرفتنا الحالية.

لا نتحمل أي مسؤولية عن الضرر الناجم عن عدم الامتثال إلى تعليمات التشغيل هذه أو عن طريق التغييرات غير المسموح بها للجهاز.

## الرموز في التعليمات

تُحدد الملاحظات المهمة بالرموز:



تحذير!

هناك خطر الإصابة أو الوفاة!



تحذير!

خطر التيار الكهربائي. قد يؤدي عدم الامتثال إلى الإصابة أو الوفاة.



انتبه!

الأضرار المحتملة للجهاز.

لا يُسمح بالتركيب إلا من خلال كهربائيين ماهرين أو أشخاص مدربين كهربائيًا لديهم معرفة متخصصة وكفاءة في العمل على الأجهزة الخاصة بالمناطق، التي يحتمل أن تكون قابلة للانفجار.

## الاستخدام المحدد

إن الجهاز مخصص لتوصيل وتفريغ كابلات التوصيل الكهربائي في المناطق التي يكون محيطها قابل للانفجار حيث يكون متكون من غازات أو أبخرة أو ضباب أو خليط من الغبار/الهواء في حالات نادرة فقط خلال فترة زمنية قصيرة.

المنطقة 2، مجموعة الأجهزة II، الفئة 3G، المجموعة IIC، مستوى حماية الجهاز (Gc) EPL وكذلك المنطقة 22، مجموعة الأجهزة I، الفئة 3D، المجموعة IIIC، مستوى حماية الجهاز (Dc) EPL.

يجب عدم استخدام الجهاز في:

- المناطق التي يكون محيطها قابل للانفجار من حين لآخر بشكل متكرر لفترة طويلة و/ أو بشكل مستمر (المنطقة 0 و20 أو المنطقة 1 و21)
- أعمال المناجم معرضة لخطر الاشتعال (تحت الأرض)

فيما يتعلق بالمناطق التي توجد فيها مواد كيميائية في الهواء وخاصة الكيتونات والإسترات، يجب الاستفسار عن مدى ملاءمة وصلات الأسلاك.

- حدد سبب الخلل وعالجه.

- قبل إعادة تشغيل النظام، استبدل الجهاز التالف بأخر جديد.

## التخلص من الجهاز

في حالة حدوث أعطال أو انتهاء الاستخدام، قم بفك تركيب الجهاز غير المستخدم وجعله غير صالح للاستخدام.

تخلص من الجهاز وفقًا للوائح حماية البيئة المعمول بها محليًا.

معلومات بشأن مادة الصنع:

- الجزء السفلي، الغطاء، مثبتات الغطاء، الدعائم الخارجية: بولي كربونات

- حشية الغطاء: بوليمر مرن متلدن بالحرارة

## فتح العبوة

أخرج الجهاز من العبوة وتحقق من المحتويات للتأكد من وجود كل العناصر.

تخلص من مواد التغليف وفقًا للوائح المعمول بها محليًا.

استشر التاجر في حالة حدوث أضرار في أثناء النقل أو عدم وجود كل العناصر.

## الأمان

### خطر التيار الكهربائي.



تحذير! تيار كهربائي!

هناك خطر حدوث صدمة كهربائية في أثناء التركيب. لذلك انتبه بشدة إلى:

- قبل بدء التركيب، اعزل خط التوصيل الكهربائي، الذي سيُوصل أو سيُفصل، وتأكد من عدم

إعادة التشغيل مرة أخرى. مراعاة قواعد السلامة عند العمل على الأنظمة الكهربائية!

- لا يُسمح بتشغيل أي خطوط كهربائية في موقع التركيب المقصود خاصةً تحت ملاط

الإسمنت أو تكسية الجدران.

- عند التركيب، استخدم فقط الأدوات المسموح بها في الأعمال الكهربائية.

### التصرف في حالة الخطر وعند وقوع حوادث

إذا كان هناك عيبًا في الجهاز، فهناك خطر حدوث صدمة كهربائية وانفجار.

- افصل التيار الكهربائي على الفور عن النظام وتأكد من عدم إعادة التشغيل مرة أخرى. مراعاة

قواعد السلامة عند العمل على الأنظمة الكهربائية!

## التوافق مع المعايير

DIN EN 60670-22:2007-07 -

- توجيه 2014/34/EU

- توجيه الجهد المنخفض

2014/35/EU

DIN EN 60079-0:2019-09 -

DIN EN IEC 60079-7:2019-09 -

DIN EN 60079-7/A1:2018-07 -

DIN EN 60670-1:2014-01 -

DIN EN 60079-31:2014-12-

## التركيب

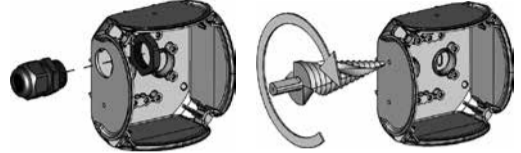
يجب مراعاة اللوائح الوطنية ذات الصلة وقواعد التكنولوجيا المعترف بها عامة فيما يتعلق بالتركيب والتشغيل.

1. اختر موقع التركيب المناسب. عند القيام بذلك، تحقق من عدم وجود أي توصيلات للتيار الكهربائي عند نقطة التثبيت المحددة تحت ملاط الإسمنت أو تغطية الجدران. لا يجوز أن يكون هناك تلامس مباشر بين جوانب الجهاز والجدران أو العوائق المماثلة. يتم ضمان وجود مسافة كافية باستخدام أشرطة الربط الخارجية المرفقة.
2. للتثبيت بأمان، قم بتحضير الفتحات من أجل التثبيت بواسطة أشرطة الربط الخارجية المرفقة، وفقاً للرسم التوضيحي للأبعاد أو عن طريق وضع العلامات. انظر المعلومات الفنية من أجل الحصول على القيم.
3. لك العروات الخارجية، وثبتها في المواضع المخصصة.



4. ضع الجزء الخلفي من الهيكل في موقع التثبيت المحدد وثبته باستخدام البراغي ذات الرأس البارز (الجانب السفلي المسطح).

5. أعد فتحات دخول الكابلات باستخدام المثاقب المناسب واستخدم سدادات الكابلات AXM. استخدم علامات الثقب، واتبع تعليمات التشغيل الخاصة بغدة الكابل.



6. مع وصلات الأسلاك من نوع KX ... ثبت النهاية الطرفية في الهيكل في حامل النهاية الطرفية المخصص لهذا الغرض.

قم بتوجيه الكابل من خلال سدادات الكابلات وفقاً لتعليمات التشغيل AXM. جرد الموصل من العزل ووصله بالنهاية الطرفية وثبته بمفك البراغي. انظر المعلومات الفنية من أجل الحصول على قيم النهاية الطرفية.



**تحذير! تيار كهربائي!**  
هناك خطر حدوث صدمة كهربائية في أثناء التركيب.

وصل الكابل فقط إذا لم يكن به جهد كهربائي! مراعاة قواعد السلامة عند العمل على الأنظمة الكهربائية!



### تحذير! خطر الحريق!

يمكن أن يتسبب التوصيل غير الصحيح في ارتفاع درجة حرارة النهاية الطرفية جدًا. ثبت قلوب الكابلات وفقًا للمواصفات وتحقق من أن وضع النهاية الطرفية وفقًا للوضع الصحيح!

7. اضغط على غطاء الهيكل وأغلق الأقفال بمفك براغي بربع دورة (90 درجة) في اتجاه عقارب الساعة.

انتبه إلى أي تلوث لحشية الغطاء!



### تحذير

### خطر الصيانة والمعالجة والإصلاح على نحو خاطئ! الحماية من الانفجار!

- تنفيذ العمل فقط من خلال كهربائيين ماهرين أو أشخاص مدربين كهربائيًا لديهم معرفة متخصصة وكفاءة في العمل.
- نوع ونطاق الصيانة والمعالجة والاختبار وفقًا للوائح الوطنية.
- تكييف فترات المعالجة والفحص مع ظروف التشغيل
- على الأقل افحص:
  - سلامة الهيكل ومداخل الكابلات المستخدمة والكابلات المدخلة
  - إحكام وصلات الأسلاك من خلال الإغلاق الصحيح وحشية الغطاء النظيفة
  - التوصيل الصحيح للموصلات الفردية بالنهاية الطرفية المدمجة.
- إذا لزم الأمر، أصلح التوصيل وفقًا للبيانات الفنية المحددة.
- يمكن تحديد ارتفاع درجة الحرارة غير المسموح به للنهاية الطرفية من خلال قياسات درجة الحرارة، على سبيل المثال: باستخدام كاميرا التصوير الحراري.
- الالتزام بدرجات الحرارة المسموح بها
- الإصلاح فقط باستخدام قطع غيار أصلية

## الملحقات وقطع الغيار

استخدم فقط قطع الغيار الأصلية من شركة Gustav Hensel GmbH & Co. KG.

## Erklärung der EU-Konformität / Declaration of EU-Conformity

Nr./No. K-2021-1

Das Produkt / The product

Typ / Type KX ..., RX ...,

Hersteller Gustav Hensel GmbH & Co. KG

Manufacturer Gustav-Hensel-Straße 6  
D-57368 Lennestadt

Beschreibung Ex-Kabelabzweigkästen mit Klemmen  
Description Ex-Cable Junction Boxes with terminals

auf das sich diese Erklärung bezieht, stimmt mit folgenden Normen oder normativen Dokumenten überein:

*to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or normative document(s):*

Norm / Standard: DIN EN 60670-22  
IEC 60670-22  
DIN EN 60079-0  
DIN EN 60079-7  
DIN EN 60079-31  
IEC 60079-0  
IEC 60079-7  
IEC 60079-31

und entspricht den Bestimmungen der folgenden EU-Richtlinie(n):  
*and is in accordance with the provisions of the following EU-directive(s):*

Niederspannungs-Richtlinie 2014/35/EU  
Low voltage directive 2014/35/EU

ATEX-Richtlinie 2014/34/EU  
ATEX directive 2014/34/EU

RoHS Richtlinie 2015/863/EU  
RoHS directive 2015/863/EU

Diese Konformitätserklärung entspricht der Europäischen Norm EN 17050-1 „Allgemeine Anforderungen für Konformitätserklärungen von Anbietern“. Diese Erklärung gilt weltweit als Erklärung des Herstellers zur Übereinstimmung mit den oben genannten internationalen und nationalen Normen.

*This Declaration of Conformity is suitable to the European Standard EN 17050-1 „General requirements for supplier's declaration of conformity“. The declaration is world-wide valid as the manufacturer's declaration of compliance with the requirements of the a.m. national and international standards.*

Ausstellungsdatum / Date of issue: 15.11.2021

Gustav Hensel GmbH & Co. KG  
P.C. Hensel,  
Geschäftsleitung  
Managing Director













# HEÑSEL



## **Gustav Hensel GmbH & Co. KG**

Gustav-Hensel-Str. 6 · D-57368 Lennestadt · Germany

Phone (+ 49) 2723 / 609-0

[www.hensel-electric.de](http://www.hensel-electric.de) · [info@hensel-electric.de](mailto:info@hensel-electric.de)